KONICA MINOLTA

The essentials of imaging

bizhub C200

Guide rapide
(Opérations Copie/Impression/Fax/Numérisation)

Table des matières

1 Introduction

1.1 Energy Star® ... 1-3
1.2 Informations relatives à la sécurité ... 1-4
1.3 Déclarations réglementaires ... 1-10
1.4 Avertissements et étiquettes de précaution ... 1-15
1.5 Mention spéciale à l'attention de l'utilisateur ... 1-16
1.6 Espace requis ... 1-17
1.7 Précautions d'utilisation ... 1-18
1.8 Cadre juridique de la copie ... 1-19
1.9 Explication des conventions ... 1-20
1.10 Introduction aux guides de l'utilisateur ... 1-22
1.11 Fonctions disponibles ... 1-23
1.12 Panneau de contrôle ... 1-25
1.13 Mise sous/hors tension de la machine ... 1-27
1.14 Charger du papier ... 1-29
1.15 Dégager les bourrages papier ... 1-38
1.16 Remplacement des consommables ... 1-42
1.17 Options ... 1-50

2 Opérations de base

2.1 Opérations élémentaires de copie ... 2-3
2.2 Opération d'impression de base ... 2-6
2.3 Opération de Fax de base ... 2-10
2.4 Opération de numérisation de base ... 2-13

3 Opérations de copie utiles

3.1 Réduction de la consommation de papier pendant la copie ... 3-3
3.2 Imprimer des copies agrandies/réduites sur du papier de format différent ... 3-7
3.3 Copier sur des enveloppes ... 3-9
3.4 Rappel aisé de fonctions fréquemment utilisées ... 3-12
3.5 Contrôler le nombre d'impressions ... 3-15
3.6 Réduire la consommation d'électricité ... 3-17

4 Opérations d'impression utiles

4.1 Sélection du papier ... 4-3
4.2 Gestion et limitation de l'impression ... 4-6
4.3 Réduction de la consommation de papier pendant l'impression ... 4-7
4.4 Ajuster la position d'impression ... 4-8
4.5 Ajouter du texte et des images lors de l'impression ... 4-9
4.6 Ajuster la qualité de l'image ... 4-10
4.7 Utilisation des polices de l'imprimante ... 4-11

5 Opérations de Fax utiles

5.1 Enregistrement de numéros de fax fréquemment utilisés ... 5-3
5.2 Contrôler les opérations de Fax effectuées jusqu'ici ... 5-9
5.3 Émission simultanée à plusieurs destinataires ... 5-11
5.4 Sélectionner les informations de source d'émission enregistrée ... 5-15
5.5 Numérisation des originaux à envoyer ... 5-17

5.6 Envoyer des documents avec une commande en provenance du destinataire 5-19
5.7 Réduire les frais de communication 5-21
5.8 Réduire les frais de communication (utliser Internet/Intranet) 5-23
5.9 Envoyer des originaux par e-mail 5-25
5.10 Réduire les frais d'impression 5-27
5.11 Envoyer des documents confidentiels 5-30
5.12 Faire suivre des données reçues 5-32
5.13 Faxer des données directement depuis un ordinateur 5-33
5.14 Enregistrer les destinations 1-Touche à partir d'un ordinateur 5-34

6 Opérations Scanner réseau utiles

6.1 Enregistrer des destinations fréquemment utilisées 6-3
6.2 Envoyer du texte fin et des images nettes 6-9
6.3 Émission avec les réglages de couleur et de type de fichier sélectionnés 6-13
6.4 Émission en ajustant la couleur du fond 6-15
6.5 Émission vers des destinataires multiples 6-17
6.6 Envoyer des documents par e-mail 6-20
6.7 Contrôler les émissions effectuées jusqu'ici 6-23

7 Incidents

8 Paramètres Réglages Utilisateur

8.1 Afficher l'écran des réglages utilisateur 8-3
8.2 Paramètres qui peuvent être spécifiés 8-4

9 Annexe

9.1 Marques commerciales et droits de reproduction 9-3
9.2 Contrat de licence de logiciel 9-29

10 Index

1 Introduction

1 Introduction

Ce guide rapide – Opérations Copie/Impression/Fax/Numérisation recourt à des illustrations pour décrire de manière aisément compréhensible les procédures d'exploitation des fonctions les plus couramment utilisées.

Commencez par utiliser ce manuel pour exploiter de manière efficace les fonctions utiles proposées par cette machine.

Pour de plus amples détails sur les diverses fonctions, veuillez-vous référer aux guides de l'utilisateur sur le DVD de logiciels joint à cette machine.

Afin d'utiliser la machine correctement et en toute sécurité, veuillez impérativement lire les informations de sécurité aux p. 1-4 de ce manuel avant de commencer.

Pour les mentions légales (marques commerciales et droits de reproduction), consultez les p. 9-3 de ce manuel.

En outre, ce manuel contient les informations suivantes. Assurez-vous de lire le manuel avant d'utiliser la machine.

- Points à observer pour utiliser la machine en toute sécurité
- Information relative à la sécurité du produit
- Précaution d'utilisation de la machine

Les illustrations contenues dans ce manuel peuvent représenter l'équipement réel avec de légères différences.

1.1 Energy Star®

En tant que partenaires ENERGY STAR®, nous avons pu déterminer que cette machine satisfait aux directives ENERGY STAR® en matière d'efficience énergétique.

Définition d'un produit ENERGY STAR®

Un produit ENERGY STAR® intègre une fonction spéciale qui lui permet de basculer automatiquement en "mode d'économie d'énergie" à l'issue d'une certaine période d'inactivité. Un produit ENERGY STAR® utilise l'énergie avec plus d'efficacité, vous permet d'économiser de l'argent sur vos factures d'électricité et contribue à protéger l'environnement.

1.2 Informations relatives à la sécurité

Ce chapitre contient des instructions détaillées relatives à l'exploitation et à la maintenance de cette machine. Pour utiliser au mieux cette machine, tous les opérateurs doivent lire avec attention ce guide et respecter à la lettre les instructions qui y figurent.

Veuillez lire la section suivante avant de brancher la machine au secteur. Elle contient en effet des informations importantes quant à la sécurité de l'utilisateur et la prévention des problèmes liés à l'équipement.

Veuillez conserver ce guide à portée de la main et à proximité de la machine.

Veuillez impérativement observer toutes les précautions figurant dans chaque chapitre de ce manuel.

Remarque
Certaines parties du contenu de ce chapitre peuvent ne pas correspondre au produit acheté.

Symboles d'avertissement et de précaution

Les indicateurs suivants sont utilisés sur les étiquettes d'avertissement ou dans ce manuel pour classifier le niveau des avertissements de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Signification des symboles

Symbole	Signification	Exemple	Signification
△	Un triangle indique un danger contre lequel il y a lieu de se protéger.		Ce symbole indique le risque de brûlures.
⃠	Une ligne diagonale indique une action interdite.		Ce symbole met en garde contre un démontage du copieur.
●	Un cercle plein indique une action impérative.		Ce symbole signale le débranchement impératif du copieur.

Démontage et modification

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• Ne pas essayer d'enlever les couvercles et les panneaux fixés sur la machine. Certaines machines contiennent à l'intérieur des pièces haute-tension ou une source de faisceau laser susceptibles d'électrocuter ou d'aveugler l'opérateur.	
• Ne pas modifier cette machine, elle pourrait prendre feu, causer une électrocution ou tomber en panne. Si la machine utilise un laser, la source de son faisceau risque d'aveugler l'opérateur.	

Cordon d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.

➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni. Si le cordon d'alimentation n'est pas livré, n'utilisez que le cordon et la fiche qui sont spécifiés dans les INSTRUCTIONS relatives au CORDON D'ALIMENTATION. L'utilisation d'un autre cordon peut déclencher un feu ou causer une électrocution.	
• Le cordon d'alimentation fourni avec la machine ne doit être utilisé qu'avec cette machine et jamais avec une autre machine. Négliger cette précaution peut déclencher un feu ou causer une électrocution.	
• Ne jamais gratter ni éroder le cordon d'alimentation, ne pas placer d'objet lourd dessus, ne pas le chauffer, le tordre, le plier, ne pas tirer dessus, ni l'endommager. L'utilisation d'un cordon d'alimentation endommagé (âme à nu, fil cassé, etc.) peut déclencher un feu ou une panne. Si l'une de ces conditions se présente, couper immédiatement l'alimentation, débrancher le cordon d'alimentation de la prise et contacter le technicien de votre Service Après-vente agréé.	

Alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.

➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• N'utiliser que la tension d'alimentation spécifiée. Un incendie ou une électrocution peuvent résulter d'un manquement à cette instruction.	
• Brancher directement la fiche dans la prise murale de même configuration que la fiche. L'utilisation d'un adaptateur entraîne le branchement de la machine à une source d'alimentation inadéquate (tension, capacité électrique, mise à la terre) et risque de provoquer un incendie ou causer une électrocution. En l'absence d'une prise murale adéquate, le client doit demander à un électricien spécialisé d'en installer une.	
• En règle générale, ne pas utiliser d'adaptateur multiprises ni de rallonge. L'utilisation d'un adaptateur ou d'une rallonge peut déclencher un feu ou causer une électrocution. Contacter votre S.A.V. si une rallonge s'avère nécessaire.	
• Consultez votre technicien de maintenance agréé avant de brancher un autre équipement sur la même prise murale. Une surcharge pourrait entraîner un incendie.	

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• La prise électrique doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible. Sinon, vous ne pourrez pas débrancher rapidement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.	

Fiche d'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• Ne pas débrancher ni brancher le câble avec les mains humides car cela peut provoquer une électrocution.	
• Insérer la prise de courant à fond dans la prise murale. Un incendie ou une électrocution peut résulter d'un manquement à cette instruction.	

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Le fait de tirer directement sur le cordon d'alimentation peut l'endommager et déclencher un feu ou provoquer une électrocution.	
• Débrancher le cordon d'alimentation plus d'une fois par an et nettoyer la zone entre les bornes de la prise. La poussière qui s'accumule entre les bornes peut provoquer un incendie.	

Mise à la terre

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique équipée d'une borne de mise à la terre.	

Installation

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.

➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• Ne pas poser de vase ni aucun autre récipient contenant de l'eau ni d'agrafes ou de petits objets métalliques sur l'appareil. De l'eau renversée ou des petits objets métalliques tombés à l'intérieur de la machine sont de nature à provoquer un incendie, une électrocution ou une panne. Si malgré tout de l'eau ou des objets métalliques pénétraient dans la machine, mettez immédiatement l'interrupteur sur OFF (Arrêt), débranchez la fiche de la prise de courant, et appelez le technicien S.A.V.	

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.

➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• Une fois ce produit installé, montez-le sur un support stable. Si la machine bouge ou tombe, elle peut blesser quelqu'un.	
• Ne pas installer cette machine dans un endroit poussiéreux ou exposé à la suie ou à la vapeur, à proximité d'une table de cuisine, d'une baignoire ou d'un humidificateur d'air. Un feu, une électrocution ou une panne peut se produire.	
• Ne pas placer cette machine sur un banc instable ou renversé ou dans un endroit soumis à des vibrations et des chocs importants. Elle pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir une panne mécanique.	
• Ne pas laisser le moindre objet obstruer les orifices de ventilation de cette machine. La chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur du produit et provoquer un incendie ou un quelconque dysfonctionnement.	
• Ne pas utiliser d'aérosols, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de ce produit, il pourrait prendre feu.	

Ventilation

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.

➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• Toujours utiliser ce produit dans un local bien ventilé. L'exploitation du produit dans un local mal ventilé pendant une longue période peut mettre votre santé en danger. Aérer la pièce à intervalles réguliers.	

Dépannage en cas de problèmes

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• Si cette machine devient exceptionnellement chaude, ou si elle dégage de la fumée ou fait entendre un bruit insolite ou dégage une odeur anormale, ne continuez pas à l'utiliser. Mettez immédiatement l'interrupteur en position d'arrêt (OFF), débranchez le câble d'alimentation de la prise murale, puis appelez le Service Après-vente. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, il peut prendre feu, ou être source d'électrocution.	
• Ne continuez pas à utiliser cette machine si elle est tombée ou si son capot a été endommagé. Mettez immédiatement l'interrupteur en position d'arrêt (OFF), débranchez le câble d'alimentation de la prise murale, puis appelez le Service Après-vente. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, il peut prendre feu, ou être source d'électrocution.	

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• Certaines zones à l'intérieur de cette machine sont soumises à des températures élevées qui peuvent provoquer des brûlures. Lorsque vous intervenez à l'intérieur de la machine, pour dégager un serrage papier par exemple, veillez à ne pas toucher les endroits (autour de l'unité de fixation, etc.) indiqués par l'étiquette "Attention TRES CHAUD".	

Consommables

⚠ AVERTISSEMENT

Ignorer ces avertissements pourrait causer de graves blessures voire même entraîner la mort.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Avertissement	Symbole
• Ne pas jeter la cartouche de toner ni du toner dans les flammes. Le toner chaud risque de se diffuser et de provoquer des brûlures ou d'autres dommages.	

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• Ne laissez pas de cartouche toner ou d'unité tambour à portée des enfants. Lécher ou ingérer toute partie de ces objets est nocif pour la santé.	
• Ne pas stocker les unités de toner et les tambours PC à proximité d'un lecteur de disquettes ou d'une horloge sensibles au magnétisme. Ces appareils pourraient ne plus fonctionner correctement.	

Déplacement de la machine

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• À chaque fois que vous déplacez cette machine, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation et tous les autres câbles. Tout manquement à cette règle peut endommager le cordon ou les câbles et déclencher un feu ou provoquer une électrocution ou une panne.	
• Pour déplacer cette machine, tenez-la toujours par les zones spécifiées dans le Guide de l'utilisateur ou dans d'autres documents. Si la machine tombe, elle peut causer de graves blessures corporelles. L'appareil risque également d'être endommagé ou de ne plus fonctionner correctement.	

Avant de partir en vacances

Si le Kit Fax FK-507 en option n'est pas installé :

⚠ ATTENTION

Négliger ces précautions peut provoquer des blessures graves, ou des dommages matériels.
➔ Veuillez respecter ces consignes de sécurité.

Attention	Symbole
• Débranchez la machine si vous ne l'utiliserez pas pendant de longues périodes.	

1.3 Déclarations réglementaires

Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE)

Ce produit satisfait aux directives UE suivantes :
Directives 2006/95/CE, 2004/108/CE et 1999/5/CE.

Cette déclaration est valable pour les pays de la Communauté Européenne.

Ce périphérique doit être utilisé avec un câble réseau blindé. L'utilisation de câbles non blindés est susceptible de causer des interférences avec les radiocommunications. En outre, elle est interdite en vertu des directives de l'UE et de la réglementation nationale.

Unité d'authentification en option AU-201 (Lecteur/enregistreur de carte IC) :
Ce produit est un équipement sans fil (périphérique faible portée) couvert par la directive R & TTE (1999/5/CE). La fréquence de fonctionnement est de 13,56 MHz.

User Instructions FCC Part 15 – Radio Frequency Devices (for U.S.A. users)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

⚠ WARNING

The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control.
Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.

➔ This device must be used with a shielded network cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 4) (For Canada Users)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cette machine numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B

⚠ AVERTISSEMENT

Interférence avec les communications radio :

➔ Cet appareil appartient à la Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut être la cause de parasites, auquel cas l'utilisateur pourra être amené à prendre les mesures appropriées.

➔ Ce périphérique doit être utilisé avec un câble réseau blindé. L'utilisation de câbles non blindés est susceptible de causer des interférences avec les radiocommunications. En outre, elle est interdite en vertu des directives de l'UE et de la réglementation nationale.

Sécurité laser

Ceci est un appareil numérique qui fonctionne au moyen d'un laser. Le laser ne présente aucun danger à condition que la machine soit utilisée conformément aux instructions fournies dans ce guide.

Comme les radiations émises par le laser sont totalement confinées dans le boîtier de protection, le faisceau laser ne peut pas s'échapper de la machine lors des phases de fonctionnement.

Cette machine est certifiée en tant que produit laser de Classe 1 : ce qui signifie que la machine ne produit aucune radiation laser dangereuse.

Radiation laser interne

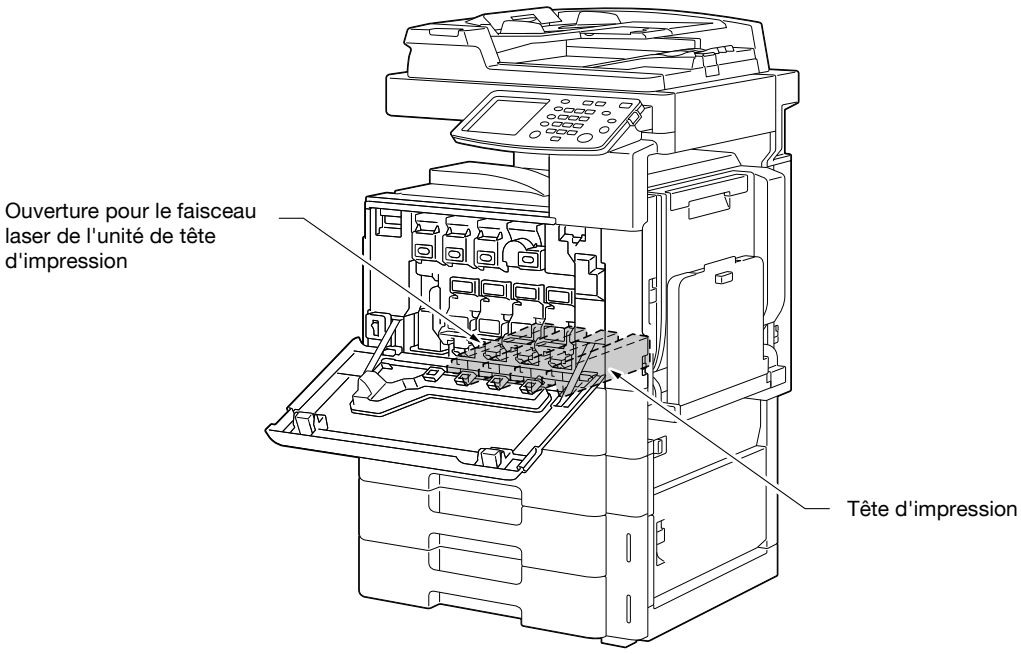
Caractéristique	
Puissance de rayonnement maximum moyen	6,4 µW au niveau de l'ouverture pour le faisceau laser du bloc de la tête d'impression
Longueur d'onde	775-800 nm

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit utilise une diode laser de Classe 3b qui émet un rayon laser invisible.

➔ La diode laser et le miroir polygonique de numérisation sont incorporés dans le bloc de tête d'impression.

➔ Le bloc de tête d'impression N'EST PAS UN ELEMENT "QUI PEUT ÊTRE RÉPARÉ" : Pour cette raison, le bloc de tête d'impression ne devrait jamais être ouvert.



CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 1-13 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

⚠ CAUTION

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

➔ This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 15 mW and the wavelength is 775-800 nm.

Pour les utilisateurs européens

⚠ ATTENTION

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures d'exploitation autres que celles spécifiées dans ce guide peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

➔ Ceci est un laser semi-conducteur. La puissance maximale de la diode laser est de 15 mW et sa longueur d'onde est de 775-800 nm.

Pour les utilisateurs danois

⚠ ADVARSEL

Dette er en halvlederlaser.

➔ Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. Klasse 1 laser produkt der opfylder IEC 60825 sikkerheds kravene.

Dette er en halvlederlaser. Laserdiodens højeste styrke er 15 mW og bølgelængden er 775-800 nm.

Pour les utilisateurs finnois et suédois

LOUKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

⚠ VAROITUS

Tämä on puolijohdelaser.

➔ Laitteen Käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Tämä on puolijohdelaser. Laserdiodin sunrin teho on 15 mW ja aallonpituus on 775-800 nm.

⚠ VARNING

Det här är en halvledarlaser.

➔ Om apparaten används på annat sätt än I denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Det här är en halvledarlaser. Den maximala effekten för laserdioden är 15 mW och våglängden är 775-800 nm.

⚠ VAROITUS

Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle.

➔ Älä katso säteeseen.

⚠ VARNING

Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad.

➔ Betrakta ej strålen.

Pour les utilisateurs norvégiens

⚠ ADVARSEL!

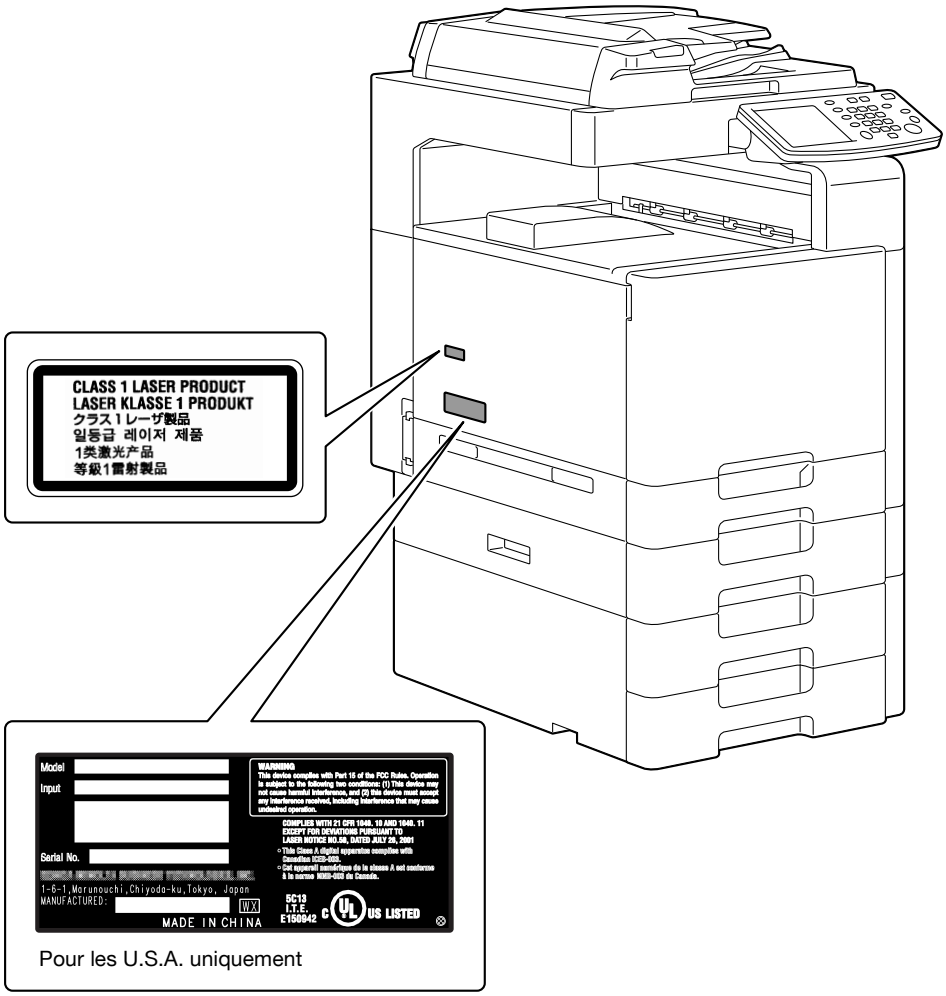
Dette en halvleder laser.

➔ Dersom apparatet brukes på annen måte enn spesifisert i denne bruksanvisning, kan brukeren utsettes for unsynlig laserstråling som overskrider grensen for laser klass 1.

Dette en halvleder laser. Maksimal effekt till laserdiode er 15 mW og bølgelengde er 775-800 nm.

Étiquette Laser de sécurité

Une étiquette Laser de sécurité est apposée sur la face extérieure de la machine, comme illustré ci-dessous.



Pour les U.S.A. uniquement

Émission d'ozone

⚠ ATTENTION

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée.

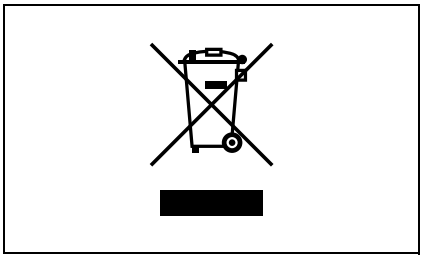
➔ Une quantité d'ozone négligeable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement)

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Pour les états membres de l'UE seulement

Ce symbole signifie : Ne pas jeter avec les déchets domestiques.



Veuillez contacter votre commune ou les revendeurs pour connaître la filière de recyclage des équipements électriques et électroniques en fin de vie. Le recyclage de ce produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à prévenir les potentiels effets néfastes à l'environnement et à la santé humaine qui découleraient d'un rebut inadapté.

Ce produit est conforme à la directive RoHS (2002/95/EC).

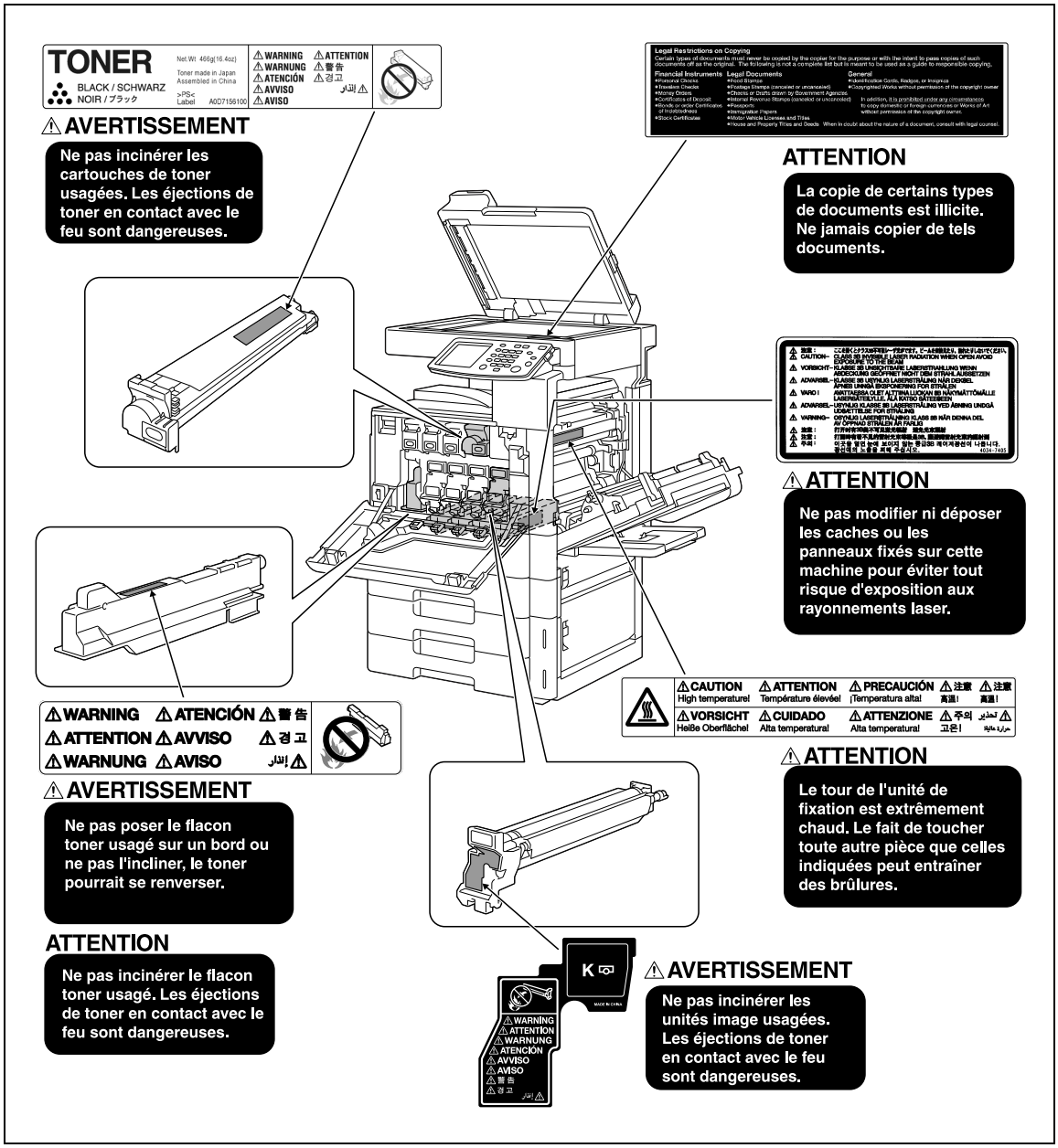
Cette machine n'est pas prévue pour être utilisée sur une station de travail vidéo conformément à l'ordonnance BildscharbV.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV vorgesehen.

1.4 Avertissements et étiquettes de précaution

Les avertissements et étiquettes de précaution sont apposés sur la machine, aux endroits suivants.

Restez vigilant et prudent lorsque vous effectuez des opérations comme le dégagement d'un bourrage papier.



1.5 Mention spéciale à l'attention de l'utilisateur

Europe

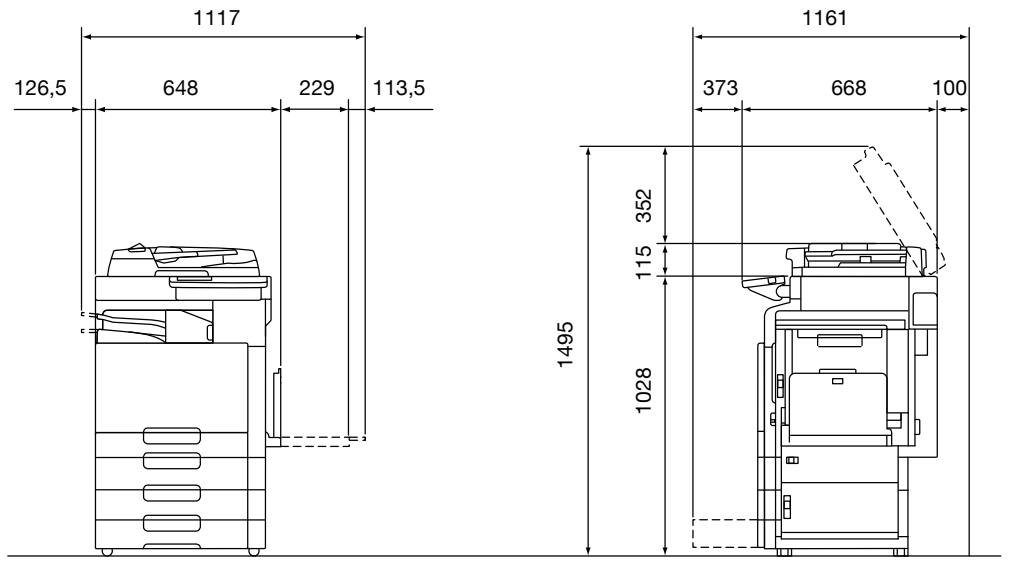
Le fac-similé a été approuvé en accord avec la décision 1999/5/ CE du conseil concernant la connexion pan-européenne d'un terminal unique au réseau de téléphonie public (PSTN). Toutefois, compte tenu des différences entre les différents PSTN fournis dans divers pays, la certification n'offre pas, en elle-même, une garantie inconditionnelle de fonctionnement correct sur chaque point de terminaison réseau du PSTN.

En cas de problèmes, veuillez contacter en premier lieu le fournisseur de votre équipement.

Le sigle CE doit être apposé sur le produit ou sur sa plaque signalétique. En outre, il doit, le cas échéant, être apposé sur l'emballage et doit figurer sur les documents joints.

1.6 Espace requis

Afin que le fonctionnement, le rechargement en consommables, le remplacement de composants et l'entretien périodique puissent être facilement effectués, respectez les dimensions de dégagement indiquées ci-dessous.



bizhub C200 + DF-612 + JS-505 + PC-105 + PC-204 + MB-502 Unité : mm

...

Rappel

Quand l'option n'est pas installée, veillez à conserver un dégagement de 200 mm ou davantage au dos de l'appareil pour la canalisation de ventilation.

1.7 Précautions d'utilisation

Pour assurer les performances optimales de l'appareil, observez les précautions ci-dessous.

Alimentation

L'alimentation requise est la suivante :

- Variation de la tension : Maximum ± 10% (à 220-240 V CA)
- Variation de fréquence : Maximum ± 3 Hz (à 50 Hz/60 Hz)
- Utiliser une source de tension la plus basse possible ou avec un minimum de variations de fréquence.

Environnement d'exploitation

L'environnement requis pour l'appareil est le suivant :

- Température : 10°C (50°F) à 30°C (86°F) avec une fluctuation de 10°C (18°F) au maximum par heure
- Humidité : 15% à 85% avec une variation de 10% au maximum par heure

Stockage de copies

Pour le stockage des copies, respectez les recommandations suivantes.

- Si les copies doivent être conservées pendant une longue période, les stocker dans un endroit protégé de la lumière pour éviter qu'elles ne se décolorent.
- Les adhésifs qui contiennent certains solvants (par exemple les colles en aérosols) peuvent dissoudre le toner fixé sur les copies.
- Les copies couleur reçoivent une couche de toner plus épaisse que celle des copies habituelles en noir et blanc. Par conséquent, si l'on plie une copie couleur, la couche de toner peut s'écailler au niveau du pli.

1.8 Cadre juridique de la copie

Certains types d'originaux ne doivent jamais être copiés avec l'intention de faire passer les copies de tels originaux pour les originaux.

La liste suivante n'est pas exhaustive mais elle doit servir de guide pour un comportement responsable en matière de copie.

<Documents financiers>

- Chèques personnels
- Chèques de voyage
- Mandats
- Certificats de dépôt
- Obligations ou autres titres de dettes
- Titres de valeur

<Documents juridiques originaux>

- Coupons alimentaires
- Timbres poste (oblitérés ou N°)
- Chèques ou traites tirés par des agences gouvernementales
- Timbres fiscaux (oblitérés ou N°)
- Passeports
- Papiers d'immigration
- Permis de conduire et carte grise
- Actes et titres de propriété

<Généralités>

- Cartes d'identification, badges ou insignes
- Les œuvres protégées sans l'autorisation du propriétaire des droits.

Par ailleurs, il est rigoureusement interdit de copier des billets de monnaie nationale ou étrangère, ou de copier des œuvres d'art sans la permission du propriétaire des droits.

Si vous avez des doutes sur la nature d'un original, consultez un conseiller juridique.

Détails

Afin d'interdire la reproduction illégale de certains originaux, comme la monnaie papier, cette machine est équipée d'une fonction anti-contrefaçon.

A cause de cette fonction anti-contrefaçon, il peut arriver que les images soient déformées.

1.9 Explication des conventions

Les repères et mises en forme utilisés dans le présent manuel sont décrits ci-dessous.

Recommandations de sécurité

DANGER

Le manquement aux instructions ainsi indiquées peut entraîner des blessures graves ou mortelles, en ce qui concerne l'alimentation électrique.

➔ Respectez toutes les indications de danger afin d'éviter les blessures.

AVERTISSEMENT

Tout manquement au respect des instructions mises en valeur de cette manière peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

➔ Respectez tous les avertissements pour éviter les blessures et assurer l'utilisation de la machine en toute sécurité.

ATTENTION

Tout manquement au respect des instructions signalées de cette manière peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

➔ Respectez toutes les indications sous Attention pour éviter les blessures et assurer l'utilisation de la machine en toute sécurité.

Séquence d'actions

1 Le chiffre 1 présenté ainsi indique la première étape d'une séquence d'actions.

2 Les chiffres suivants, ainsi présentés, indiquent les étapes suivantes de la procédure.

? Le texte signalé ainsi offre une assistance supplémentaire.

➔ Le texte ainsi formaté décrit l'action permettant d'obtenir le résultat escompté.

Toute illustration placée ici montre les opérations qui doivent être effectuées.

Astuces

...

Remarque

Le texte mis en évidence de cette manière contient des informations utiles et des astuces pour garantir l'utilisation en toute sécurité de la machine.

...

Rappel

Le texte mis en évidence de cette manière contient des informations importantes (Rappel).

Détails

Le texte présenté de cette manière contient des références à des informations plus détaillées.

Texte avec format spécial

Touche [Arrêt]
Les noms des touches du panneau de contrôle sont illustrées comme ci-dessus.

REGLAGE MACHINE
Les textes affichés se présentent sous la forme ci-dessus.

...

Remarque
Les illustrations de la machine figurant dans ce manuel peuvent varier et dépendent de la configuration de la machine.

1.10 Introduction aux guides de l'utilisateur

Les guides de l'utilisateur pour cette machine englobent ce manuel sur le DVD de logiciels.

Ce guide de l'utilisateur sous forme de livre contient les descriptions nécessaires à l'utilisation immédiate de la machine. Pour des descriptions plus détaillées des fonctions ou des opérations d'entretien, consultez les guides de l'utilisateur sur le DVD de logiciels.

Introduction au manuel

Guide rapide – Opérations Copie/Impression/Fax/Numérisation

Ce Guide rapide contient les procédures et les descriptions des fonctions les plus fréquemment utilisées, permettant ainsi l'utilisation immédiate de la machine.

En outre, ce Guide rapide contient des remarques et des précautions à observer pour l'utilisation en toute sécurité de la machine ainsi que des descriptions sur les marques commerciales et les droits de reproduction.

Assurez-vous de lire ce manuel avant d'utiliser la machine.

Introduction au DVD de logiciels

Le DVD de logiciels est fourni avec cette machine.

Guide de l'utilisateur – Opérations Copie

Ce guide de l'utilisateur contient les descriptions des opérations du mode Copie et de l'entretien de la machine.

Consultez ce guide de l'utilisateur pour obtenir plus d'informations sur le papier et les originaux, sur les procédures de copie au moyen des fonctions d'application appropriées, sur le remplacement des consommables et sur les opérations de dépannage comme la suppression des bourrages papier.

Guide de l'utilisateur Opérations Impression

Ce guide de l'utilisateur contient des informations détaillées sur les fonctions d'impression qui peuvent être spécifiées avec le contrôleur d'imprimante standard intégré.

Consultez le présent guide de l'utilisateur pour plus de détails sur les procédures d'utilisation des fonctions de l'imprimante.

Guide de l'utilisateur – Opérations Scanner réseau/Fax/Fax Réseau

Ce guide de l'utilisateur contient des détails sur les opérations scanner réseau, Fax G3 et fax réseau.

Consultez ce guide de l'utilisateur pour les procédures d'utilisation de la numérisation réseau par e-mail, fax G3, Fax Internet, Fax Adresse IP et Relais IP.

Pour pouvoir utiliser les fonctions de Fax, Fax Adresse IP et Relais IP, le kit Fax en option doit être acheté séparément.

Guide de l'utilisateur – Opérations Pilote Fax

Ce guide de l'utilisateur contient des détails sur les fonctions de pilote Fax qu'il est possible d'utiliser pour envoyer un fax directement depuis un ordinateur.

Consultez le présent guide de l'utilisateur pour les procédures d'utilisation des fonctions FAX-PC.

Pour utiliser les fonctions Fax, il faut avoir acquis séparément le kit Fax en option.

Guide de l'utilisateur – Administrateur Réseau

Ce guide de l'utilisateur contient des détails sur la spécification des réglages de connexion et d'utilisation de cette machine au sein d'un réseau, sur la modification de réglages logiciels et sur l'utilisation de l'Assistant pour bizhub C200.

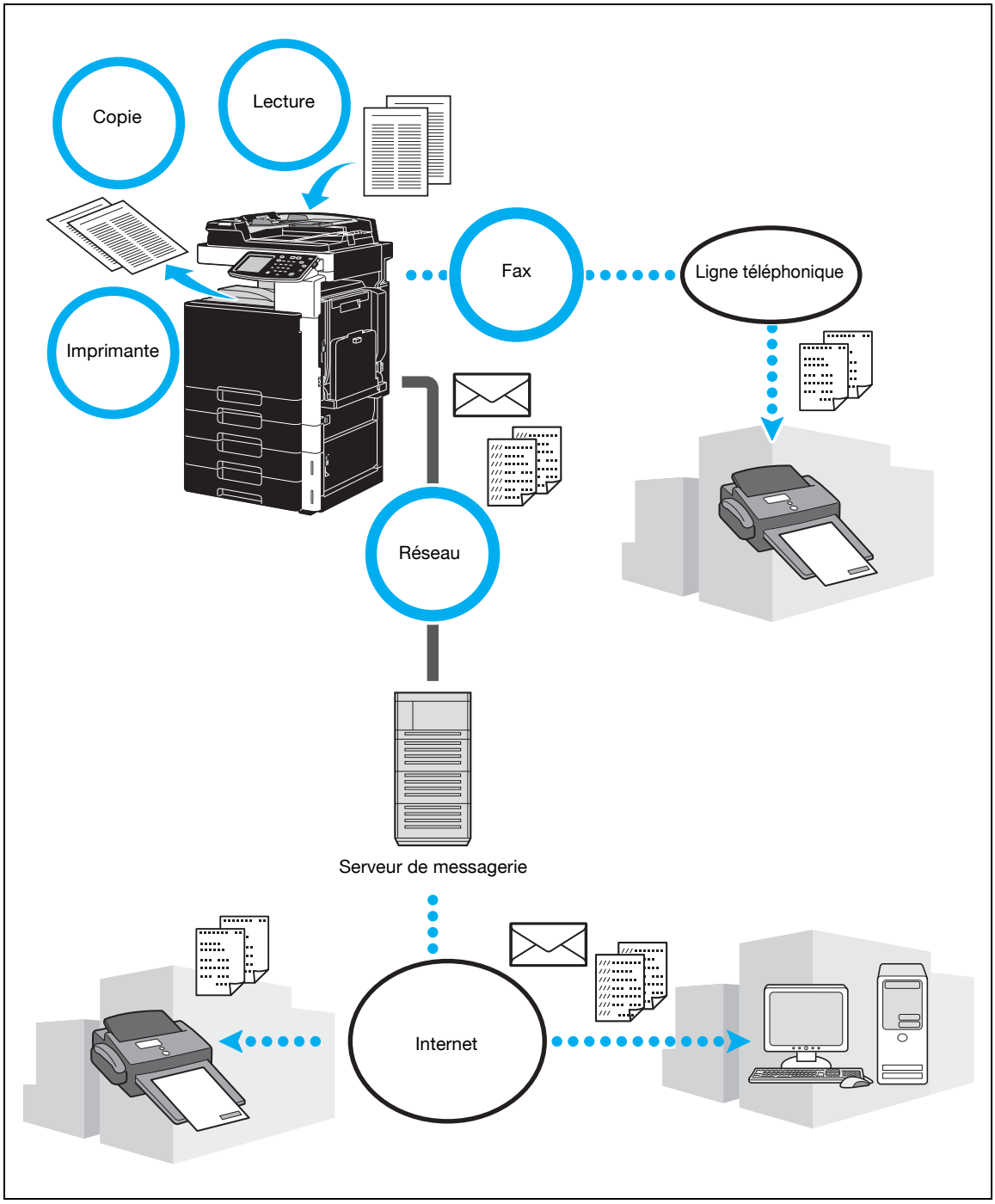
Consultez ce guide de l'utilisateur pour des descriptions sur les paramètres réseau, les réglages logiciels et l'Assistant pour bizhub C200.

Remarque
Adobe Reader doit être installé pour pouvoir lire ces guides de l'utilisateur.

1.11 Fonctions disponibles

bizhub C200 est un périphérique numérique couleur multi-fonctions destiné à faciliter le flux de travail et satisfaisant n'importe quel environnement d'application ou de bureau.

En plus des fonctions de copie, de fax, de numérisation et d'impression essentielles à chaque entreprise, cette machine offre des fonctions réseau destinées à supporter de manière efficace la gestion des documents.



Opérations Copie

Possibilité d'imprimer à grande vitesse des copies de qualité supérieure. des copies brillantes en couleur, noir et blanc ou toute autre couleur monochrome peuvent être produites pour satisfaire tous les besoins. Les nombreuses fonctions d'application sont d'un grand secours pour réduire les frais de bureau et augmenter l'efficacité.

Opérations Impression

Lors de l'impression à partir de l'ordinateur, divers réglages peuvent être spécifiés, comme par exemple, le format du papier, la qualité de l'image, la tonalité couleur et la mise en page. Utilisation d'une fonction d'impression sécurisée, l'impression de documents importants peut être protégée par un mot de passe. Le pilote de l'imprimante s'installe facilement à partir du DVD fourni.

Opérations de télécopie

Cette machine faxe non seulement des originaux numérisés mais aussi des données informatiques. Un seul fax peut être simultanément envoyé à plusieurs destinataires et il est possible de faire suivre un fax réceptionné.

Remarque
Pour l'utilisation des fonctions Fax, le kit Fax FK-507 en option doit être installé.

Opérations Réseau

L'impression via une connexion réseau est possible. Les données numérisées par cette machine peuvent aisément être transmises sur le réseau. L'utilisation du panneau de contrôle pour spécifier un destinataire permet de les envoyer comme fichier joint à un e-mail ou par fax sur Internet.

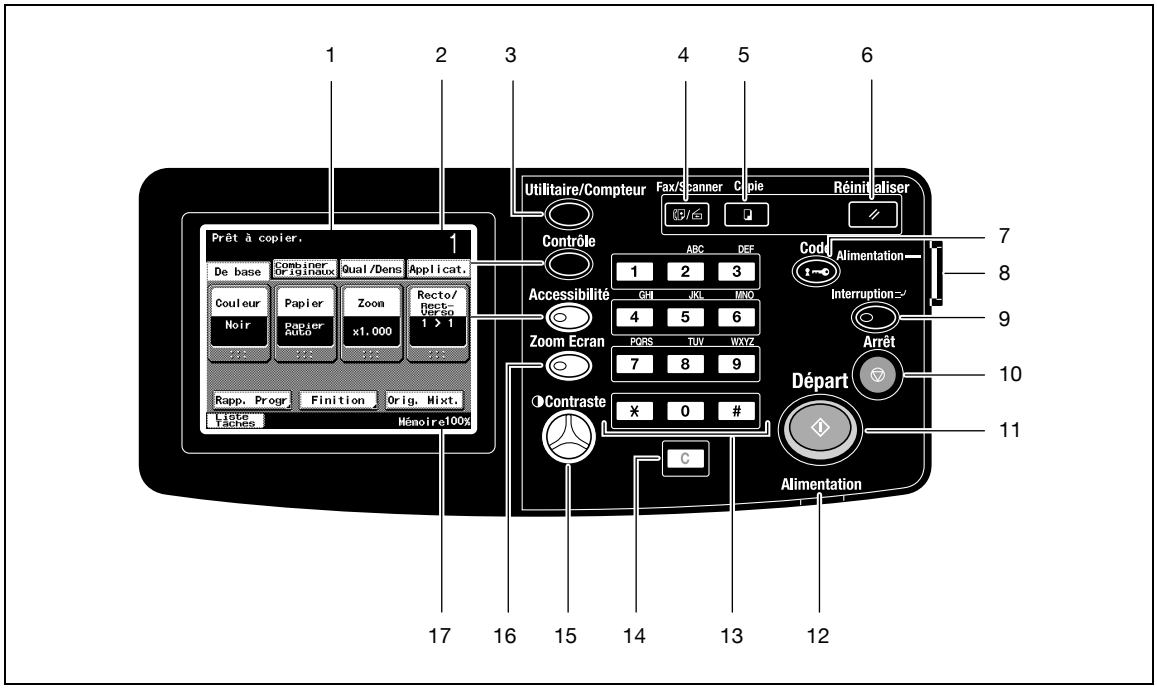
Remarque
Pour pouvoir utiliser les fonctions Fax Adresse IP et Relais IP, le kit Fax Fk-507 en option doit être installé.

Opérations de numérisation

Les documents papier peuvent rapidement être convertis en données numériques. Les données converties peuvent facilement être transmises sur le réseau.

1.12 Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle se compose de l'écran tactile qui peut être utilisé pour spécifier des réglages pour les diverses fonctions et les différentes touches comme la touche [Départ] et la touche [Arrêt]. Les opérations exécutables à l'aide de ces touches sont décrites ci-après.
Dans ce guide, [ ] indique les touches du panneau de contrôle et les boutons de l'écran tactile.

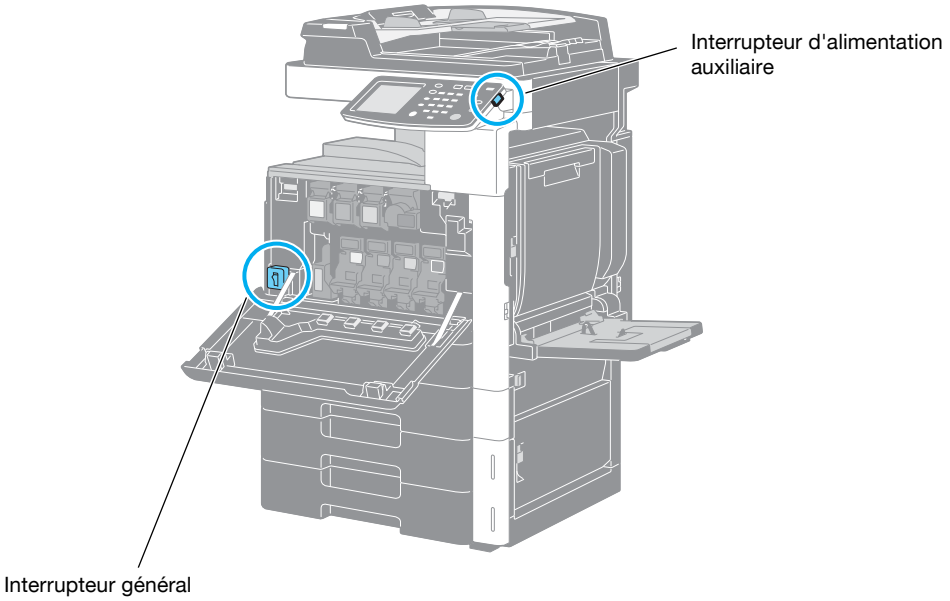


No.	Nom du composant	Description
1	Écran tactile	Affiche divers écrans et messages. Permet de spécifier les divers réglages par une pression directe sur l'écran tactile.
2	[Contrôle]	Presser pour contrôler les divers réglages.
3	Touche [Utilitaire/ Compteur]	Appuyez pour afficher l'écran Utilitaires et l'écran Compteurs.
4	Touche [Fax/Scanner]	Appuyez sur cette touche pour passer en mode Fax/Numérisation. Lorsque la machine est en mode Fax/Numérisation, le voyant de la touche [Fax/Numérisation] s'allume en vert.
5	Touche [Copie]	Appuyez sur cette touche pour passer en mode Copie. (Par défaut, la machine est en mode Copie.) Lorsque la machine est en mode Copie, le voyant de la touche [Copie] s'allume en vert.
6	Touche [Réinitialiser]	Appuyez sur cette touche pour effacer tous les réglages (à l'exception des réglages programmés) sélectionnés sur le panneau de contrôle et l'écran tactile.
7	Touche [Code]	Presser pour se déconnecter d'un compte si des réglages d'authentification utilisateur ou de suivi de volume (E.K.C.) ont été appliqués.
8	Interrupteur d'alimentation auxiliaire	S'actionne pour activer/désactiver les fonctions machine. Lorsque les opérations sont éteintes, la machine entre en mode veille.
9	Touche [Interruption]	Appuyez sur cette touche pour passer en mode Interruption. Quand la machine est en mode Interruption, le voyant de la touche [Interruption] s'allume en vert et le message "Mode Interruption en cours." s'affiche à l'écran. Pour annuler le mode Interruption, appuyez une nouvelle fois sur la touche [Interruption].
10	Touche [Arrêt]	Presser en cours de copie pour arrêter l'opération. La copie en cours d'exécution est supprimée. Si la touche [Arrêt] est actionnée pendant la numérisation ou la numérotation, un écran s'affiche demandant de confirmer la supression d'une tâche. Sur l'écran de confirmation, sélectionner la tâche à supprimer.

No.	Nom du composant	Description
11	Touche [Départ]	Appuyer ici pour lancer l'opération de copie, de numérisation ou de fax. Dès que la machine est prête à commencer l'opération, le voyant de la touche [Départ] s'allume en bleu. Si le voyant de la touche [Départ] s'allume en orange, l'opération ne peut pas commencer. Appuyez sur cette touche afin de reprendre une tâche interrompue.
12	Voyant Alimentation	S'allume en vert quand la machine est mise sous tension au moyen de l'interrupteur général.
13	Clavier numérique	À utiliser pour entrer le nombre de copies à effectuer. À utiliser pour entrer le taux zoom. À utiliser pour entrer les divers réglages.
14	Touche [C] (correction)	Appuyez sur cette touche pour effacer une valeur (par exemple, le nombre de copies, un taux zoom, un format) introduite au moyen du clavier numérique.
15	Molette [Contraste]	Utilisez cette molette pour ajuster le contraste sur l'écran tactile.
16	Touche [Zoom Ecran]	Appuyez sur cette touche pour passer en mode Zoom Écran.
17	Touche [Accessibilité]	Appuyez sur cette touche pour afficher l'écran permettant de spécifier les paramètres des fonctions d'accessibilité utilisateur.

1.13 Mise sous/hors tension de la machine

Cette machine possède deux boutons d'alimentation : l'interrupteur d'alimentation principal et l'interrupteur d'alimentation auxiliaire.



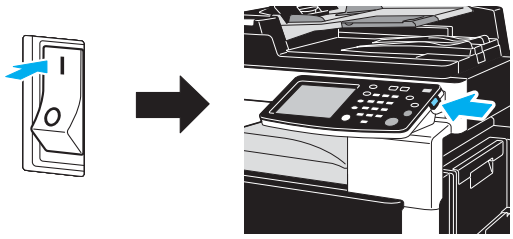
Interrupteur général

Cet interrupteur active ou désactive toutes les fonctions de la machine. Normalement, l'interrupteur général reste ouvert.

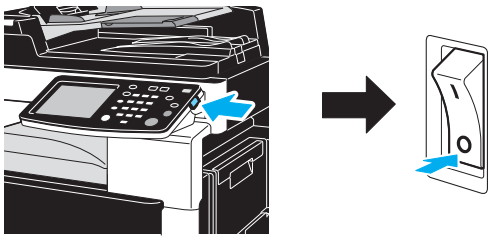
Interrupteur d'alimentation auxiliaire

S'actionne pour activer/désactiver les fonctions machine. Lorsque les opérations sont éteintes, la machine entre en mode veille.

Mise en marche de la machine



Mise hors tension de la machine



Détails

Lors de la mise hors tension puis de la remise sous tension de la machine, attendre au-moins 10 secondes avant de la rallumer. En cas d'activation trop peu de temps après avoir été mis hors tension, il peut arriver que la machine ne fonctionne pas correctement.

Ne pas éteindre la machine pendant qu'elle est en cours d'impression, cela pourrait générer un bourrage papier.

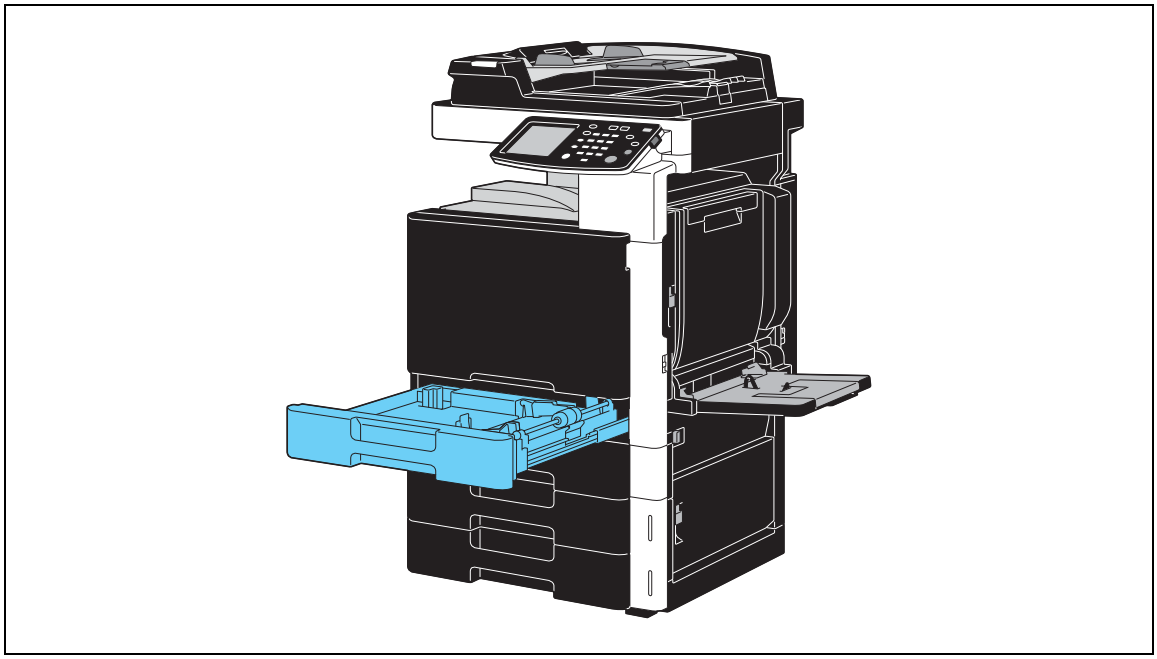
Ne pas éteindre la machine pendant qu'elle fonctionne, sinon les données en cours de numérisation, de transmission ou les tâches mises en file d'attente seront supprimées.

1.14 Charger du papier

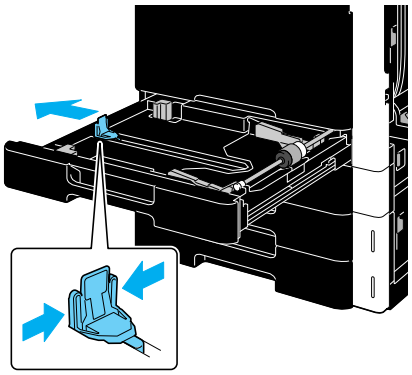
Suivre la procédure décrite ci-après pour charger le papier dans les différents magasins papier.

Charger du papier dans le magasin 1

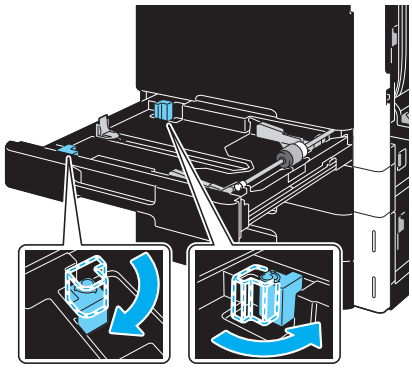
Suivre la procédure décrite ci-après pour charger le papier dans le magasin 1.

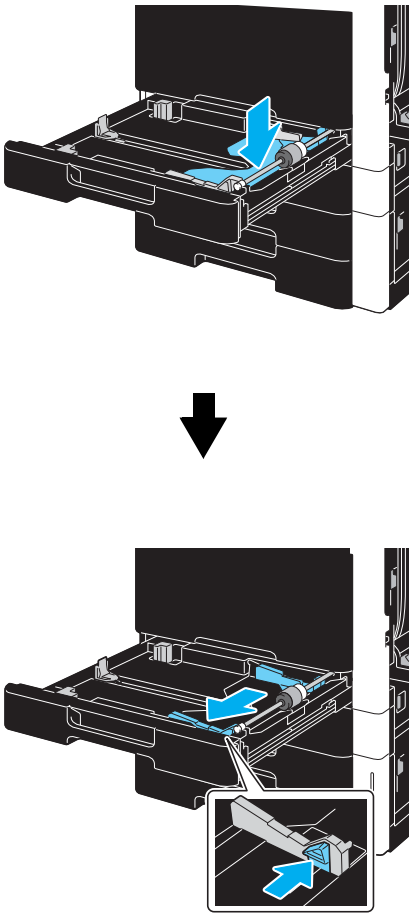


1 Faites glisser les réglettes latérales sur le format du papier à charger.

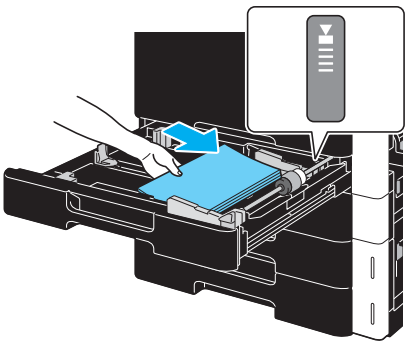


– Pour du papier de format supérieur à 11 × 17
Lors du chargement d'un papier de format supérieur à 11 × 17, ajuster les guides comme indiqué sur l'illustration.



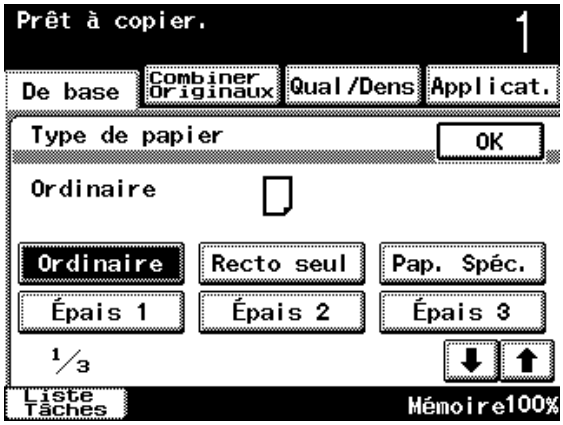


2 Charger le papier dans le magasin.



– Charger le papier, face à imprimer orientée vers le haut.
– Ne pas charger trop de pages pour éviter que le haut de la pile ne dépasse le repère ▼.
– Peut recevoir jusqu'à 250 feuilles de papier ordinaire.

3 Sur l'écran tactile, sélectionner le type de papier.



– Appuyez sur [↑] et [↓] jusqu'à ce que le type de papier souhaité apparaisse.
– Si vous chargez des planches d'étiquettes, sélectionnez "Épais 1".
– En cas de chargement d'un format papier non standard, spécifier le paramètre Format Papier.
– L'impression sur des transparents de rétroprojection est uniquement possible en noir.

Détails

Le magasin 1 peut recevoir les types et quantités de papier suivants.
Papier ordinaire (60 g/m² à 90 g/m²) : jusqu'à 250 feuilles
Papier épais 1 (91 g/m² à 150 g/m²) : jusqu'à 20 feuilles
Papier épais 2 (151 g/m² à 209 g/m²) : jusqu'à 20 feuilles
Papier épais 3 (210 g/m² à 256 g/m²) : jusqu'à 20 feuilles
Transparents : jusqu'à 20 feuilles
Enveloppes : jusqu'à 20
Planches d'étiquettes : jusqu'à 20 planches

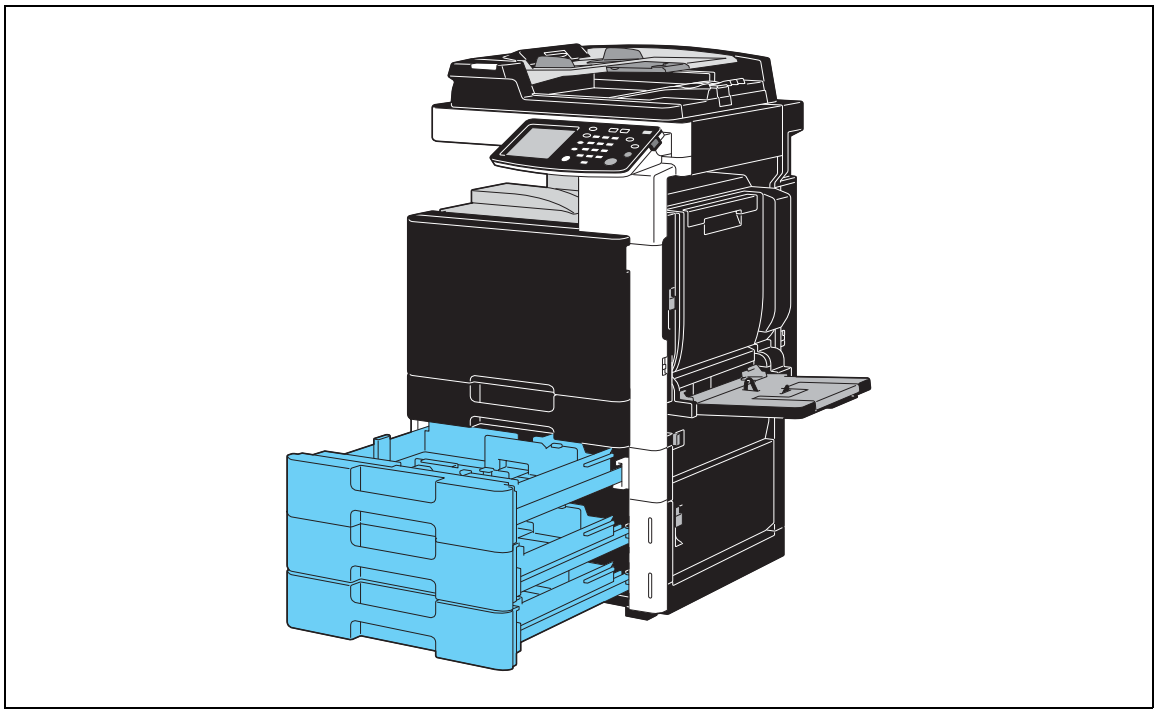
Les formats de papier suivant peuvent être spécifiés pour le magasin 1.
*Papier de format standard : A3 ▭ à B6 ▭, A6 ▭, 12 -1/4 × 18 ▭[*1], 12 × 18 ▭[*1] à 5-1/2 × 8-1/2 ▭/▯, 4 × 6 ▭, 8 × 13 ▭[*2], 16K ▭/▯, 8K ▭*
Papier de format non standard : largeur : 90,0 mm à 311,1 mm ; longueur : 139,7 mm à 457,2 mm

*[*1] C'est un format supérieur à A3. 12-1/4 × 18 équivalent à 311,1 mm × 457,2 mm et 12 × 18 est équivalent à 304,8 mm × 457,2 mm*

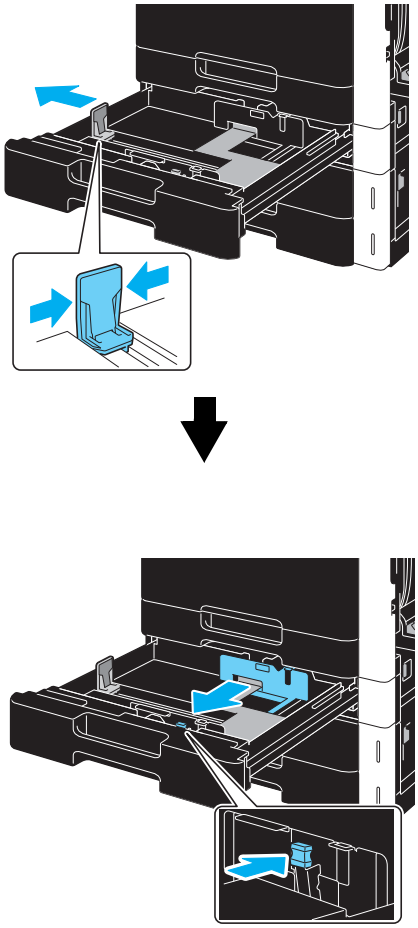
*[*2] Il existe cinq formats Foolscap : 220 × 330 mm ▭, 8-1/2 × 13 ▭, 8-1/4 × 13 ▭, 8-1/8 × 13-1/4 ▭ et 8 × 13 ▭. Chacun de ces formats peut être sélectionné. Pour plus de détails, contactez votre S.A.V.*

Charger du papier dans le magasin 2/3/4

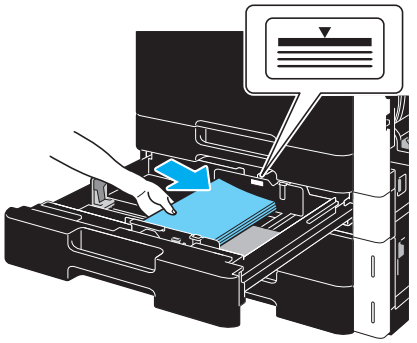
Suivre la procédure décrite ci-dessous pour charger du papier dans le magasin 2, le magasin 3 et le magasin 4. Les magasin 2, 3 et 4 sont des options.



1 Faire glisser les réglettes latérales sur le format du papier à charger.



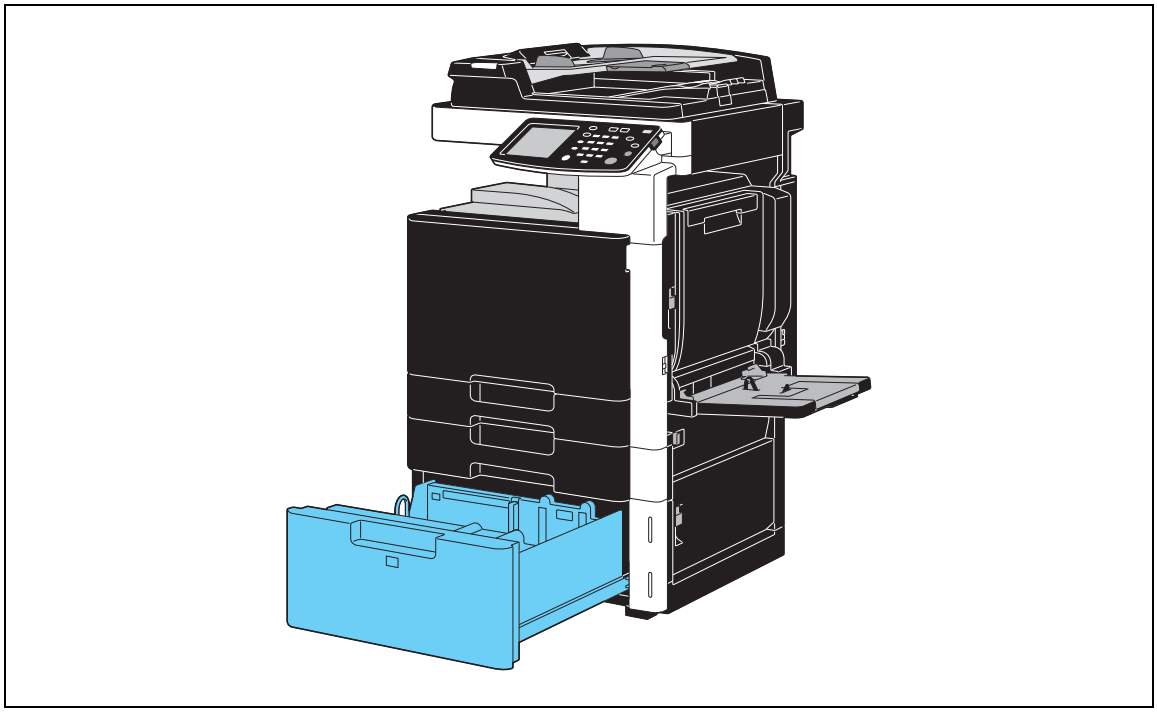
2 Charger le papier dans le magasin.



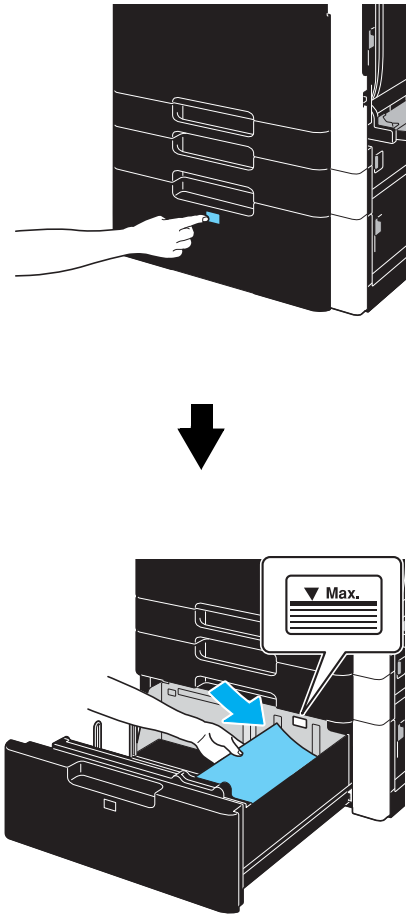
– Charger le papier, face à imprimer orientée vers le haut.
– Ne pas charger trop de pages pour éviter que le haut de la pile ne dépasse le repère ▼.
– Peut recevoir jusqu'à 500 feuilles de papier ordinaire.

Chargement du papier dans le magasin grande capacité

Suivre la procédure décrite ci-après pour charger le papier dans le magasin Grande Capacité. Le magasin Grande Capacité est une option.



➔ Charger le papier dans le magasin.



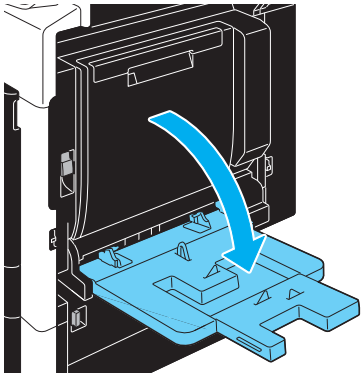
– Pressur le bouton de déblocage du magasin pour sortir le magasin Grande Capacité.
– Charger le papier, face à imprimer orientée vers le haut.
– Ne pas charger trop de pages pour éviter que le haut de la pile ne dépasse le repère ▼.
– Peut recevoir jusqu'à 2 500 feuilles de papier ordinaire.

Chargement du papier dans le plateau d'introduction

Le papier peut être chargé manuellement par l'introducteur manuel si vous souhaitez imprimer sur un format de papier impossible à charger dans un magasin papier. L'introducteur manuel est une option.

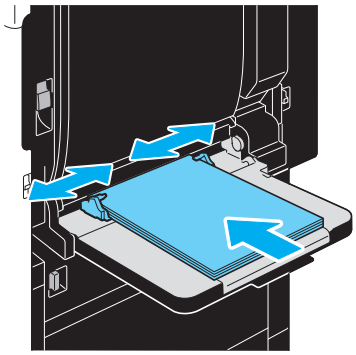
Suivre la procédure décrite ci-après pour charger le papier dans l'introducteur manuel.

1 Ouvrez le plateau d'introduction.



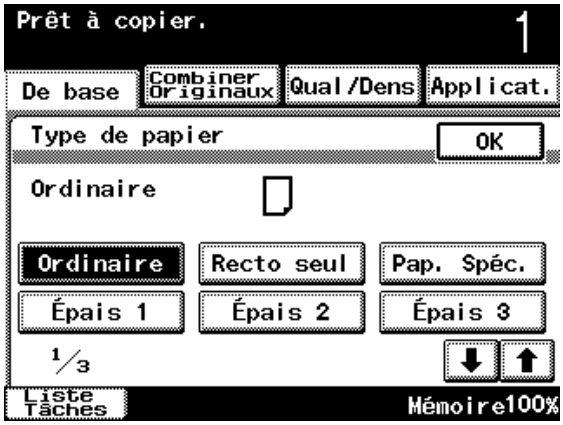
– Tirez l'extension plateau pour charger du papier de grand format.

2 Charger le papier dans le magasin.



– Charger le papier, face à imprimer orientée vers le bas.
– Ne pas charger trop de pages pour éviter que le haut de la pile ne dépasse le repère ▼.
– Peut recevoir jusqu'à 100 feuilles de papier ordinaire.
– Faites glisser les guides latéraux au format du papier à charger.

3 Sur l'écran tactile, sélectionner le type de papier.



- Appuyez sur [↑] et [↓] jusqu'à ce que le type de papier souhaité apparaisse.
- Si vous chargez des planches d'étiquettes, sélectionnez "Épais 1".
- En cas de chargement d'un format papier non standard, spécifier le paramètre Format Papier.
- L'impression sur des transparents de rétroprojection est uniquement possible en noir.

Détails

L'introducteur manuel peut recevoir les types et quantités de papier suivants.
Papier ordinaire (60 g/m² à 90 g/m²) : jusqu'à 100 feuilles
Papier épais 1 (91 g/m² à 150 g/m²) : jusqu'à 20 feuilles
Papier épais 2 (151 g/m² à 209 g/m²) : jusqu'à 20 feuilles
Papier épais 3 (210 g/m² à 256 g/m²) : jusqu'à 20 feuilles
Transparents : jusqu'à 20 feuilles
Enveloppes : jusqu'à 10
Planches d'étiquettes : jusqu'à 20 planches

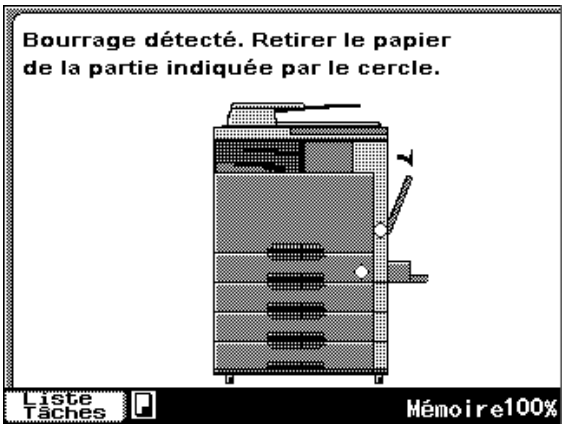
Les formats de papier suivant peuvent être spécifiés pour l'introducteur manuel.
*Papier de format standard : A3 ▭ à B6 ▭, A6 ▭, 12 -1/4 × 18 ▭[*1], 12 × 18 ▭[*1] à 5-1/2 × 8-1/2 ▭/▯, 4 × 6 ▭, 8 × 13 ▭[*2], 16K ▭/▯, 8K ▭*
Papier de format non standard : largeur : 90,0 mm à 311,1 mm ; longueur : 139,7 mm à 457,2 mm

*[*1] C'est un format supérieur à A3. 12-1/4 × 18 équivalent à 311,1 mm × 457,2 mm et 12 × 18 est équivalent à 304,8 mm × 457,2 mm*

*[*2] Il existe cinq formats Foolscap : 220 × 330 mm ▭, 8-1/2 × 13 ▭, 8-1/4 × 13 ▭, 8-1/8 × 13-1/4 ▭ et 8 × 13 ▭. Chacun de ces formats peut être sélectionné. Pour plus de détails, contactez votre S.A.V.*

1.15 Dégager les bourrages papier

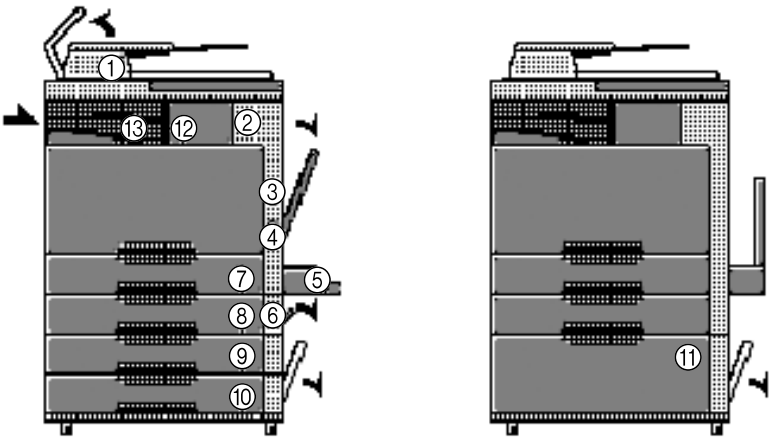
En cas de bourrage papier, un écran similaire à celui illustré ci-dessous s'affiche pour indiquer l'emplacement du bourrage. Pour dégager le bourrage, contrôler l'emplacement indiqué sur l'écran et effectuer l'opération nécessaire.



Un "◯" clignotant indique l'emplacement du bourrage.

Un "◯" allumé indique où le bourrage papier est susceptible de se situer et où il est conseillé de contrôler.

Emplacements de bourrage papier

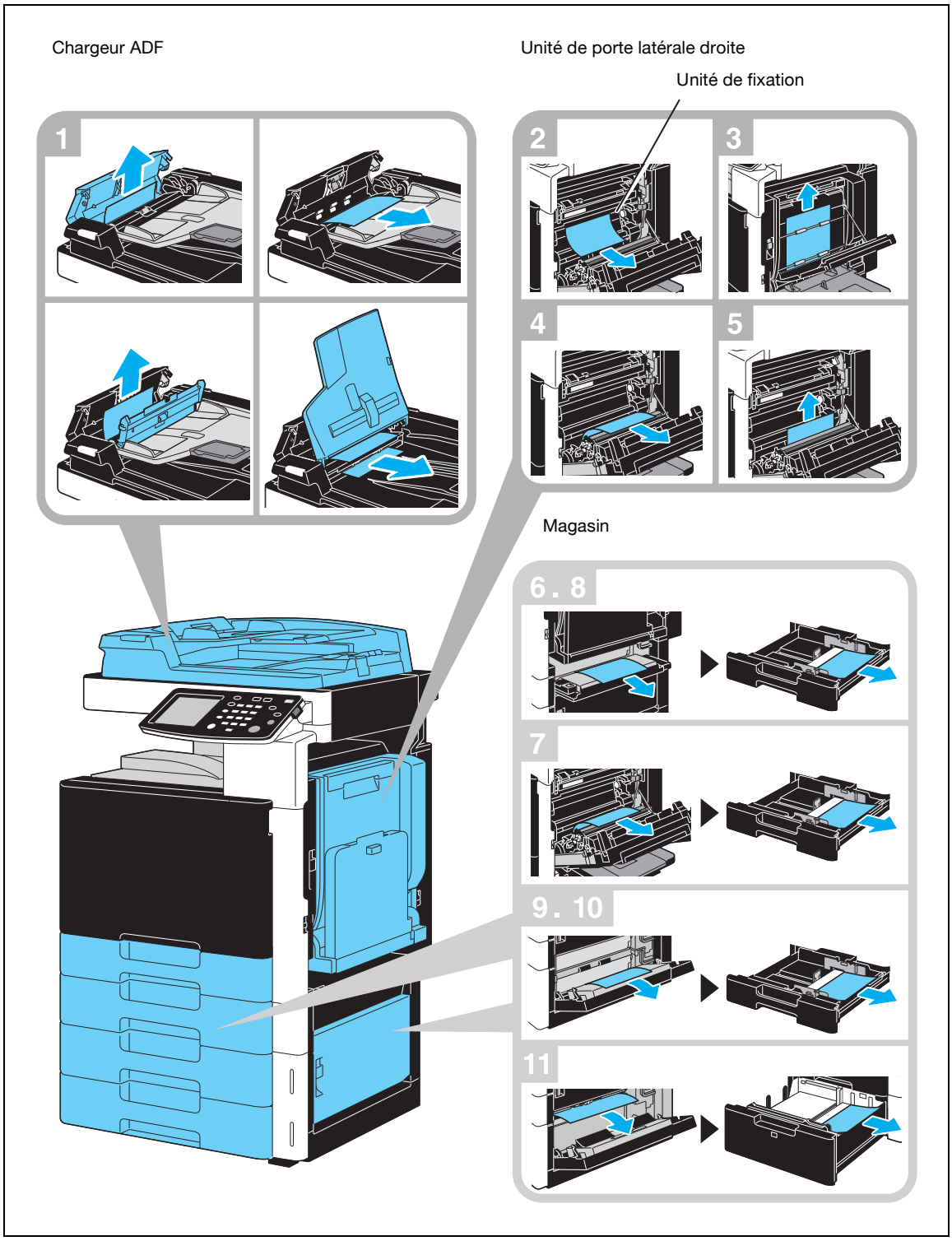


Pour de plus amples détails sur les bourrages papier 1 à 11, veuillez consulter les p. 1-39 de ce guide et appliquer la procédure appropriée.

Pour de plus amples détails sur les bourrages papier 12 et 13 (séparateur), veuillez consulter les p. 1-41 de ce guide et appliquer la procédure appropriée.

Dégager les bourrages papier (unité principale)

La procédure suivante décrit comment dégager un bourrage papier survenu sur le chargeur ADF, la porte latérale supérieure droite ou le magasin papier.



⚠ ATTENTION

Le tour de l'unité de fixation est extrêmement chaud.

➔ Toucher d'autres endroits que les leviers et molettes indiqués peut entraîner des brûlures. En cas de brûlure, rincez immédiatement la peau à l'eau froide puis consultez un médecin.

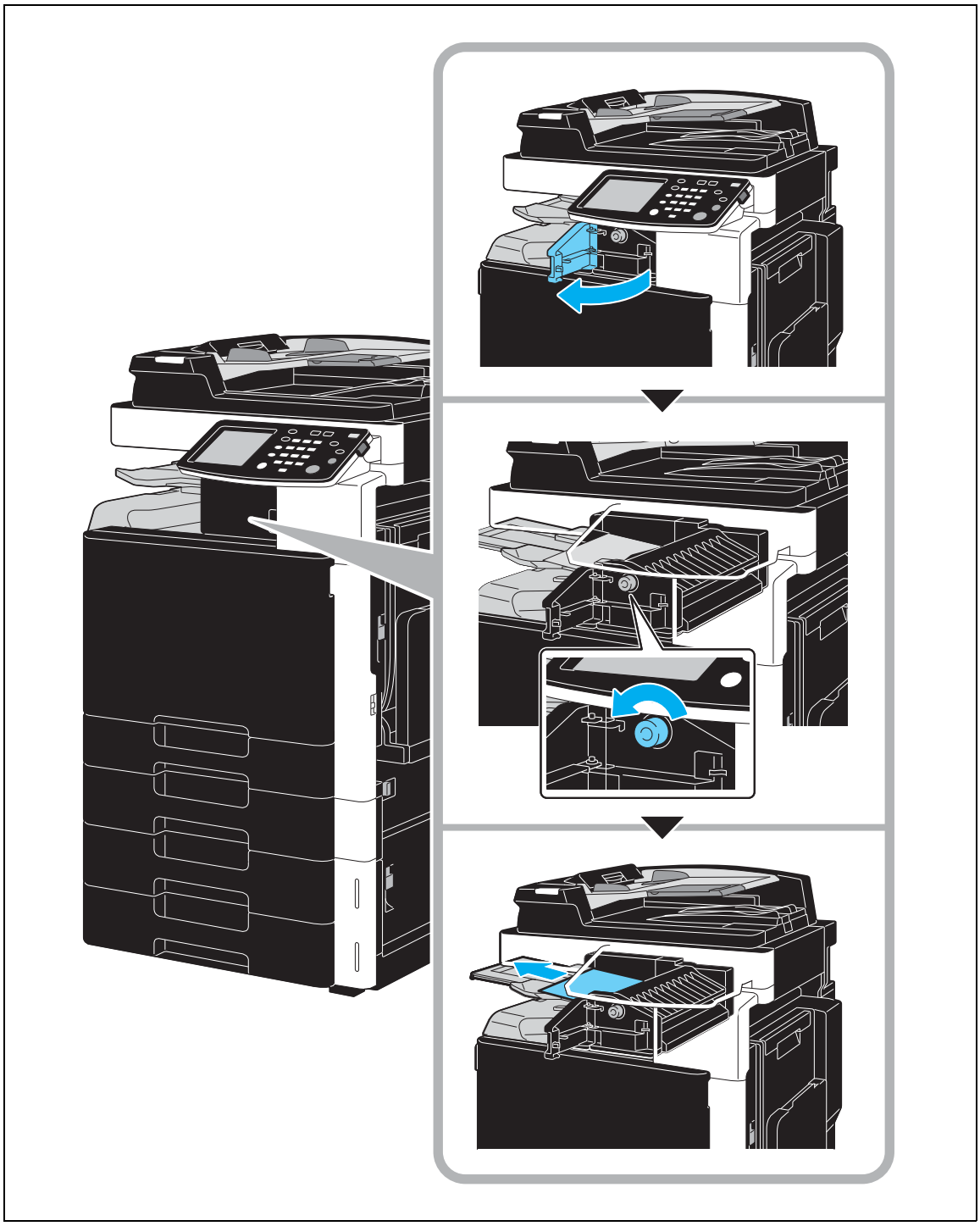
⚠ ATTENTION

Précautions pour éviter de renverser le toner.

- ➔ Veiller à ne pas renverser de toner dans la machine, sur les vêtements ou sur les mains.
- ➔ Si les mains sont en contact avec le toner, les laver immédiatement à l'eau et au savon.
- ➔ En cas de projection de toner dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau puis consultez un médecin.

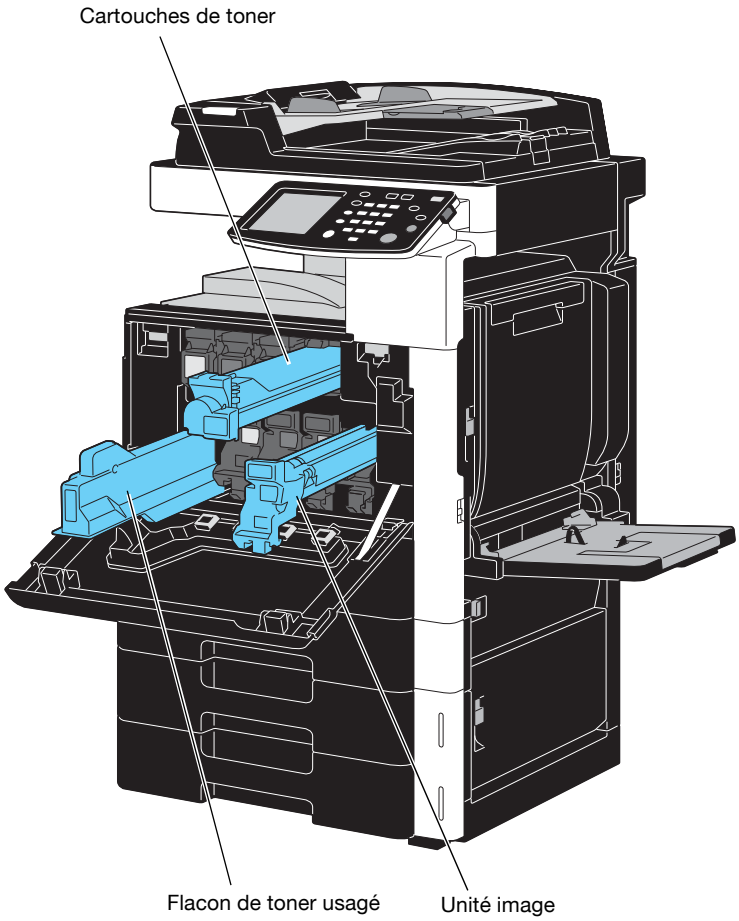
Dégager les bourrages papier (séparateur)

La procédure suivante décrit comment dégager des bourrages papier survenus dans le séparateur.



1.16 Remplacement des consommables

Quand le moment est venu de remplacer les consommables, par exemple, quand la cartouche de toner est vide ou que le flacon de toner usagé est plein, un message s'affiche pour indiquer la pièce à remplacer. Quand le message s'affiche, suivre la procédure correspondante pour remplacer la pièce.

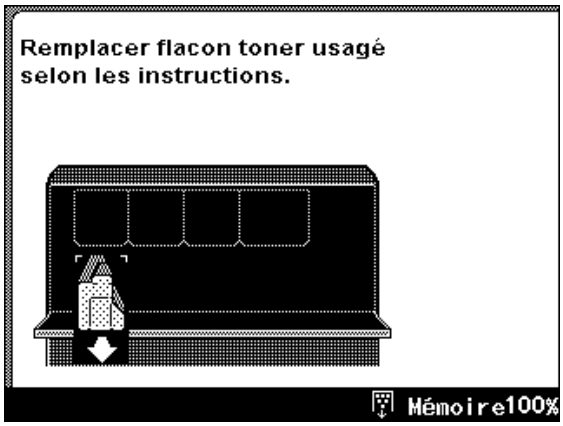


Quand le toner est sur le point d'être épuisé, le message suivant s'affiche (si l'utilisateur est habilité à le remplacer.).

Détails

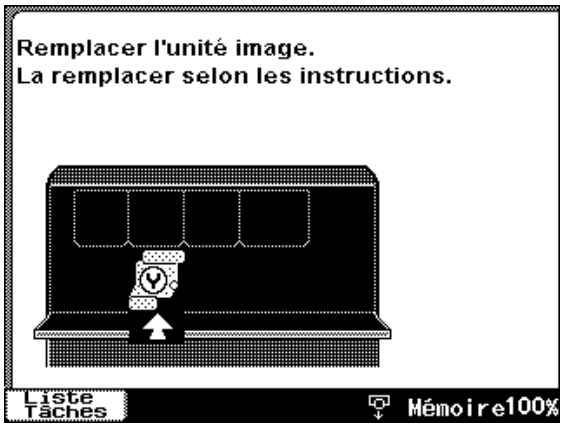
Pour plus de détails sur la procédure de remplacement, consultez les p. 1-44 de ce guide.

Quand le flacon de toner usagé est plein, le message suivant s'affiche (si l'utilisateur est habilité à le remplacer.).



Détails
Pour plus de détails sur la procédure de remplacement, consultez les p. 1-46 de ce guide.

Quand le moment est venu de remplacer une unité image, le message suivant s'affiche (si l'utilisateur est habilité à la remplacer.).

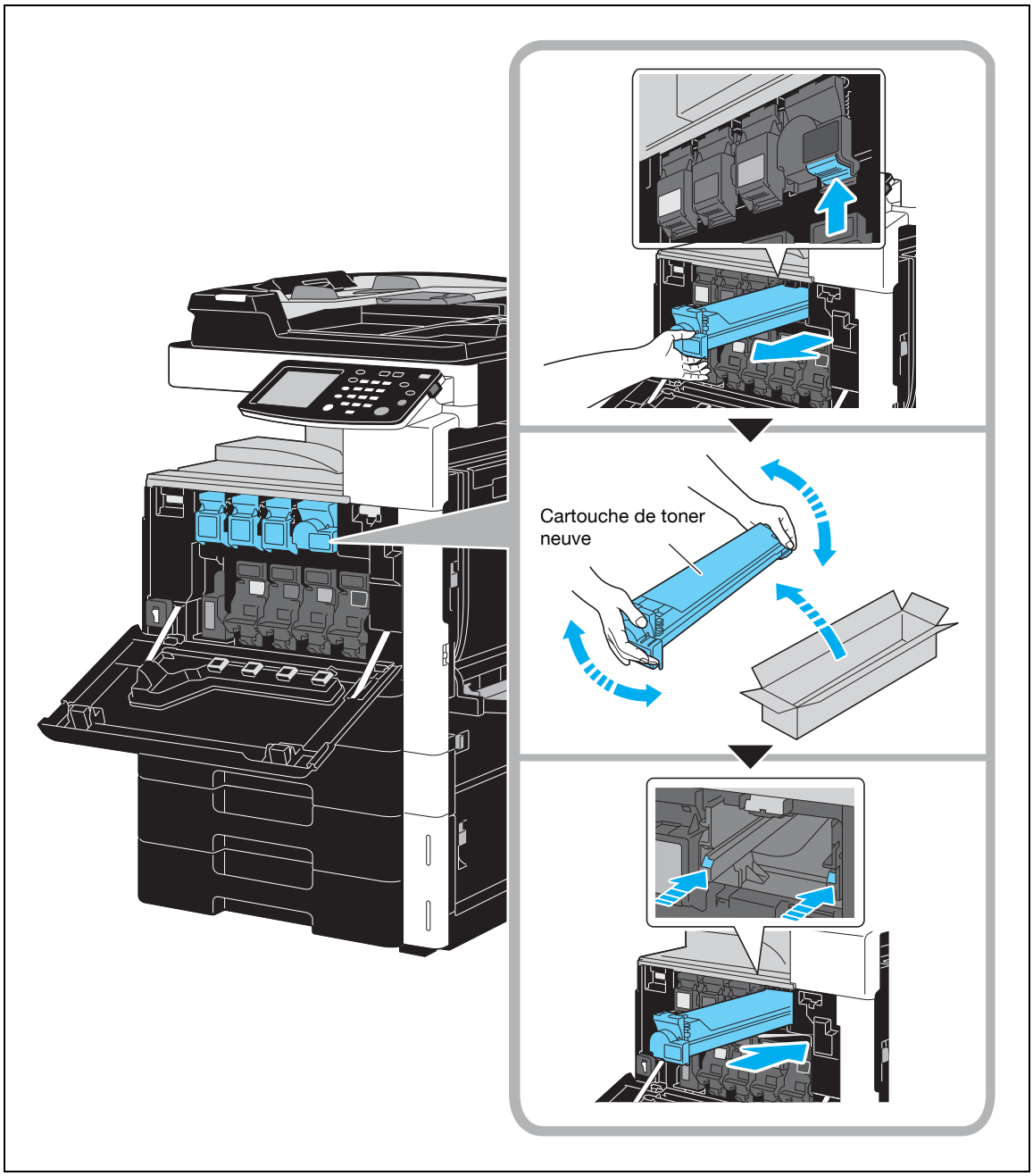


Détails
Pour plus de détails sur la procédure de remplacement, consultez les p. 1-48 de ce guide.

Remplacement de la cartouche de toner

La procédure suivante décrit comment remplacer une cartouche de toner.

La procédure de remplacement de la cartouche de toner est la même pour toutes les couleurs de toner. La procédure de remplacement de la cartouche de toner noir est décrite à titre d'exemple.



Remarque

Avant d'installer la cartouche de toner neuve, la secouer de haut en bas cinq à six fois.
Conserver les cartouches de toner usagé dans leur sachet en plastique à l'intérieur de leur carton d'emballage à l'attention du technicien de maintenance.

⚠ ATTENTION

Manipulation du toner et des cartouches de toner

➔ Ne pas brûler le toner ni les cartouches de toner.

➔ Des projections de toner peuvent causer des brûlures.

⚠ ATTENTION

Précautions pour éviter de renverser le toner

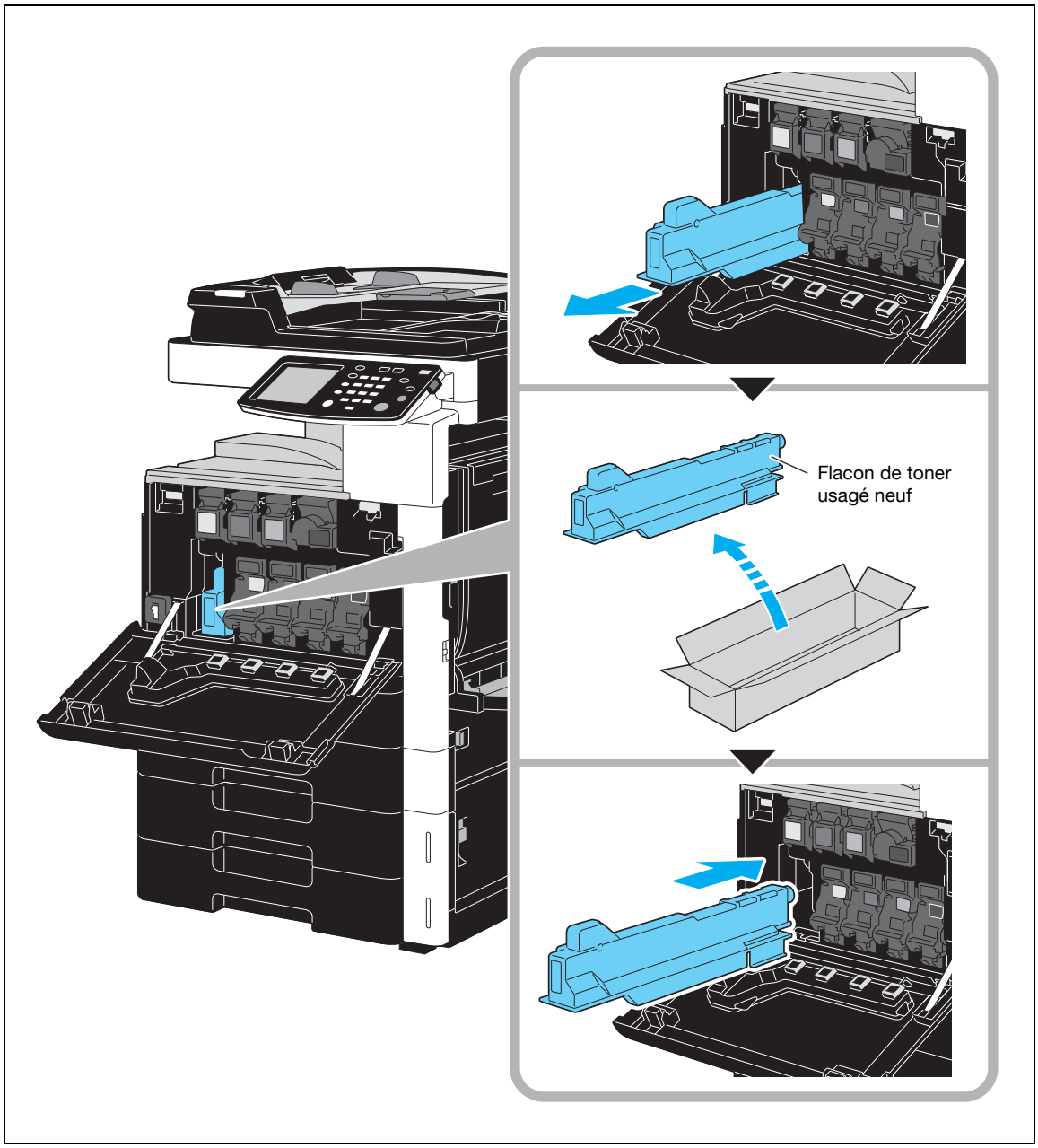
➔ Veiller à ne pas renverser de toner dans la machine, sur les vêtements ou sur les mains.

➔ Si les mains sont en contact avec le toner, les laver immédiatement à l'eau et au savon.

➔ En cas de projection de toner dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau puis consultez un médecin.

Remplacer le flacon de toner usagé

La procédure suivante décrit comment remplacer le flacon de toner usagé.



Remarque

Conserver le flacon de toner usagé dans le sachet en plastique à l'intérieur du carton d'emballage à l'attention du technicien de maintenance.

ATTENTION

Manipulation du toner et du flacon de toner usagé

- ➔ Ne pas brûler le toner ni le flacon de toner usagé.
- ➔ Des projections de toner peuvent causer des brûlures.

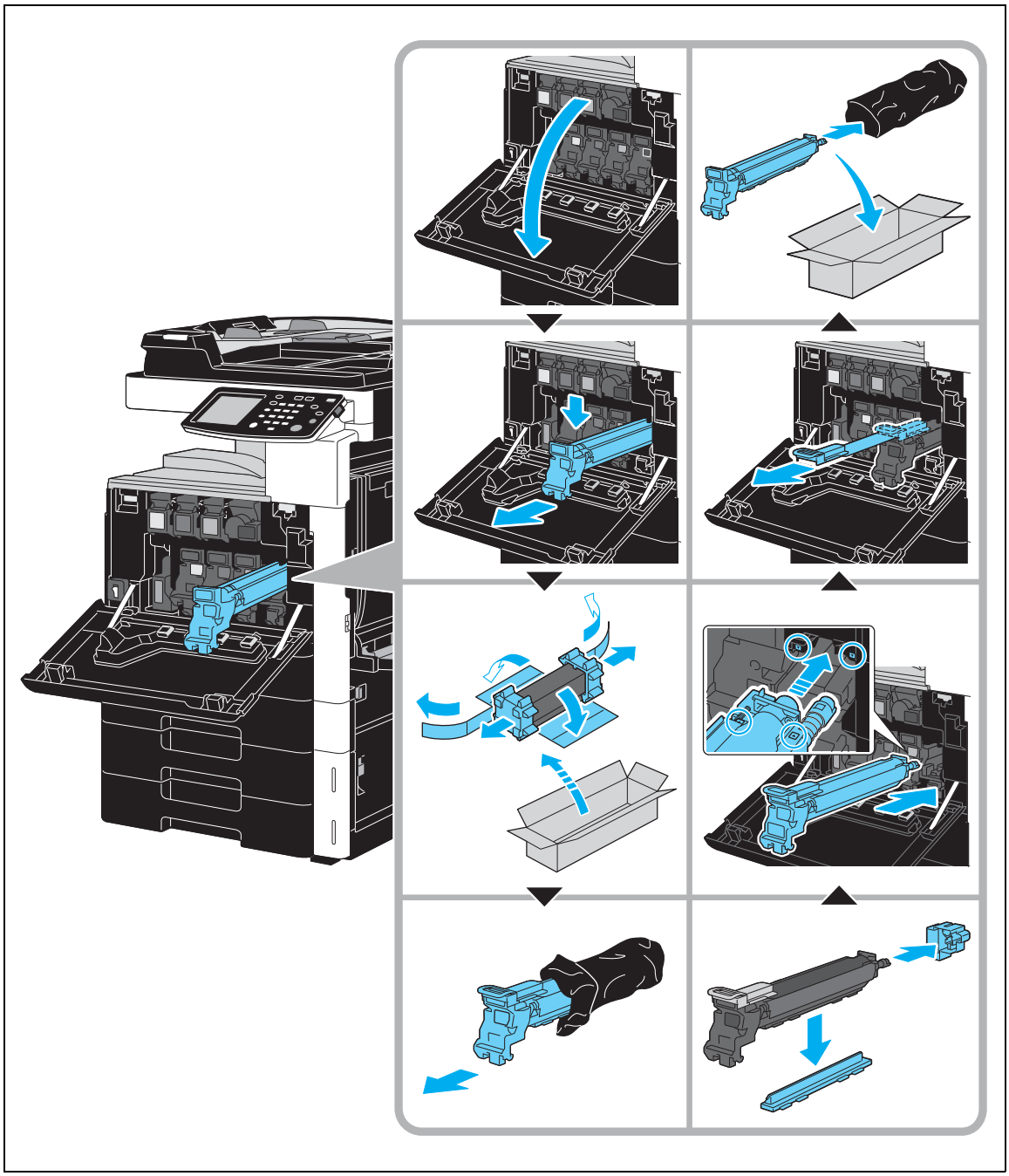
⚠ ATTENTION

Précautions pour éviter de renverser le toner

- ➔ Veiller à ne pas renverser de toner dans la machine, sur les vêtements ou sur les mains.
- ➔ Si les mains sont en contact avec le toner, les laver immédiatement à l'eau et au savon.
- ➔ En cas de projection de toner dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau puis consultez un médecin.

Remplacer une unité image

La procédure suivante décrit comment remplacer une unité image.



Remarque

Lors du remplacement d'une unité image, Incliner l'unité image neuve vers la gauche et la secouer légèrement deux fois dans le sens de l'inclinaison, puis l'incliner vers la gauche et la secouer légèrement deux fois dans le sens de l'inclinaison.

Conserver les unités image dans leur sachet en plastique noir à l'intérieur de leur carton d'emballage à l'attention du technicien de maintenance.

⚠ ATTENTION

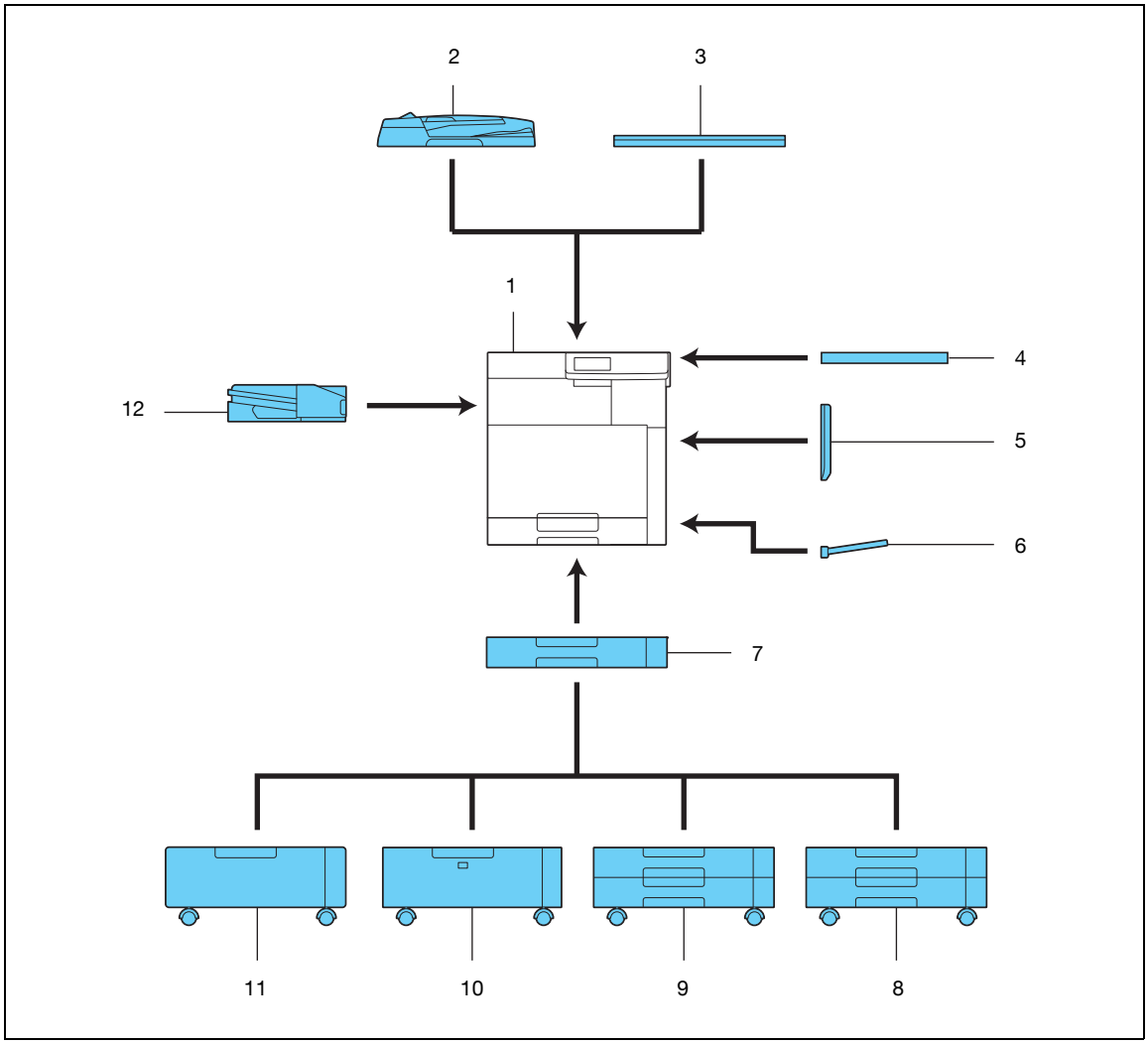
Précautions pour éviter de renverser le toner

- ➔ Veiller à ne pas renverser de toner dans la machine, sur les vêtements ou sur les mains.
- ➔ Si les mains sont en contact avec le toner, les laver immédiatement à l'eau et au savon.
- ➔ En cas de projection de toner dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau puis consultez un médecin.

1.17 Options

Cette section décrit la configuration des options installées sur cette machine.

L'ajout d'options permet de satisfaire divers besoins bureautiques.



No.	Nom du composant	Description
1	Unité principale	Le document est numérisé par la section scanner, puis l'image numérisée est imprimée par la section imprimante. Désignée par le terme de "machine", d'"unité principale" ou par "C200" tout au long de ce guide.
2	Introducteur/retourneur automatique de document DF-612	Introduit automatiquement une feuille de document à la fois pour la numérisation et retourne automatiquement les documents recto-verso pour la numérisation Désigné dans le guide par le terme de "chargeur ADF".
3	Couvre-original OC-508	Permet de maintenir en place le document chargé. Désigné dans ce guide par le terme de "couvre-original".
4	Table de travail WT-503	Offre un espace plan permettant de poser temporairement un document ou d'autres supports.
5	Unité recto-verso automatique AD-505	Retourne les pages imprimées permettant l'impression automatique de pages recto-verso. Désignée dans ce guide sous le terme "unité recto-verso".
6	Multi-introducteur manuel MB-502	Peut contenir jusqu'à 100 feuilles de papier. Désigné dans ce guide sous le terme "introducteur manuel".
7	Magasin d'alimentation papier PC-105	Peut contenir jusqu'à 500 feuilles de papier. Désigné dans le guide par le terme "magasin d'alimentation papier auxiliaire".
8	Magasin d'alimentation papier PC-104	Le tiroir supérieur peut contenir jusqu'à 500 feuilles de papier et le tiroir inférieur peut être utilisé pour le stockage. Désigné dans le guide par le terme de "magasin d'alimentation papier".

No.	Nom du composant	Description
9	Magasin d'alimentation papier PC-204	Les deux tiroirs supérieur et inférieur peuvent chacun contenir jusqu'à 500 feuilles de papier. Désigné dans le guide par le terme "magasin recto-verso".
10	Magasin d'alimentation papier PC-405	Peut contenir jusqu'à 2 500 feuilles de papier Désigné dans ce guide par le terme "Magasin Grande Capacité".
11	Meuble DK-504	Permet d'installer cette machine sur le sol. Désigné dans le guide par le terme de meuble.
12	Séparateur de tâches JS-505	Une fois installé sur le plateau de sortie, il peut être utilisé pour séparer les pages imprimées. Désigné dans ce guide par le terme de "séparateur".
13	Poignée d'assistance AH-101[*1]	Sert à fermer le chargeur ADF ou le couvre-original.
14	Kit Fax FK-507[*2]	Permet d'utiliser cette machine pour l'envoi de télécopies.
15	Fax multi-lignes ML-504[*2]	Permet l'extension des lignes téléphoniques pour l'envoi de télécopies.
16	Unité Tampon SP-503[*2]	Applique un tampon sur les documents numérisés.
17	Tampon marqueur TX de rechange MS-501[*2]	utilisé pour remplacer le tampon sur l'unité tampon.
18	Unité extension mémoire EM-310[*2]	Permet d'augmenter la mémoire de 512 Mo. Lors de l'impression à partir d'un ordinateur, l'extension de mémoire est nécessaire pour l'impression recto-verso, l'impression sécurisée, le tri des pages imprimées, le décalage des pages imprimées en cas d'installation du séparateur et pour d'autres fonctions.

[*1] Les composants repérés de cette manière ne sont pas illustrés.

[*2] Les composants repérés de cette manière sont des options internes et ne figurent donc pas sur l'illustration.

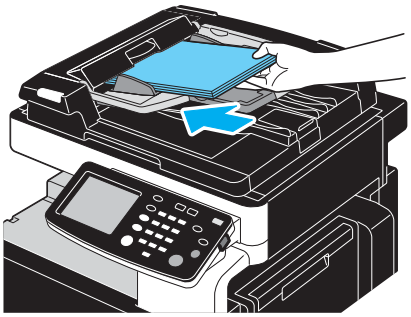
2 Opérations de base

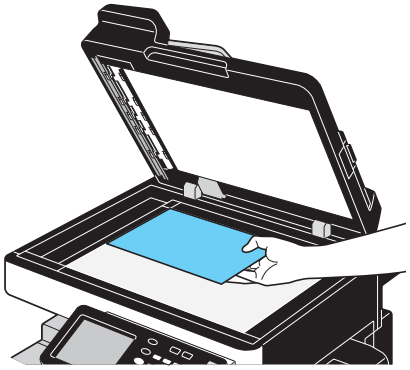
2 Opérations de base

2.1 Opérations élémentaires de copie

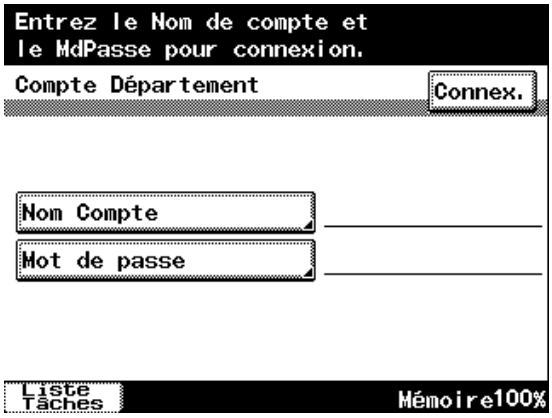
Cette section contient des informations sur les opérations générales pour la copie.

1 Positionnez l'original à copier.

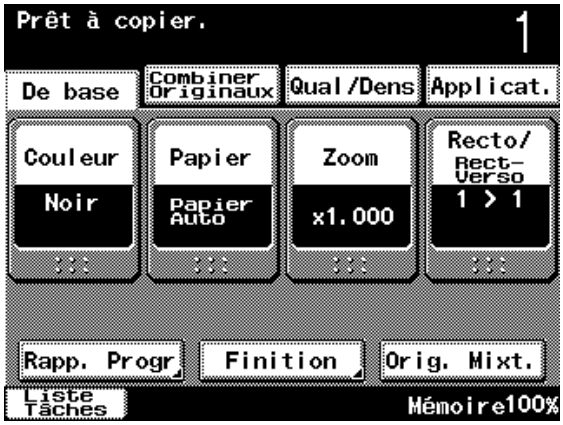




– Si un écran s'affiche pour y saisir le nom du compte et le mot de passe, taper les informations nécessaires et appuyer ensuite sur [Connex.].

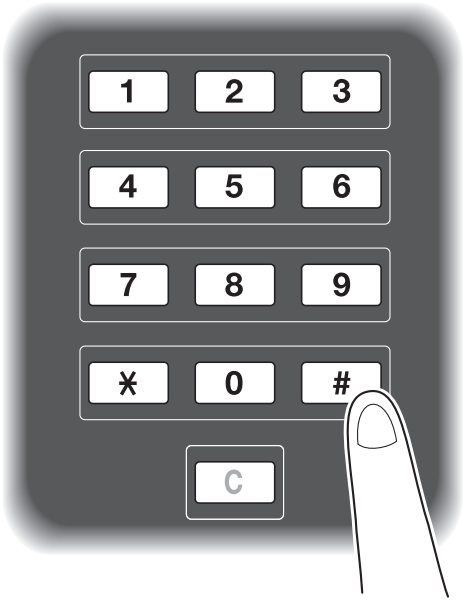


2 Sélectionner les réglage de l'écran de base.



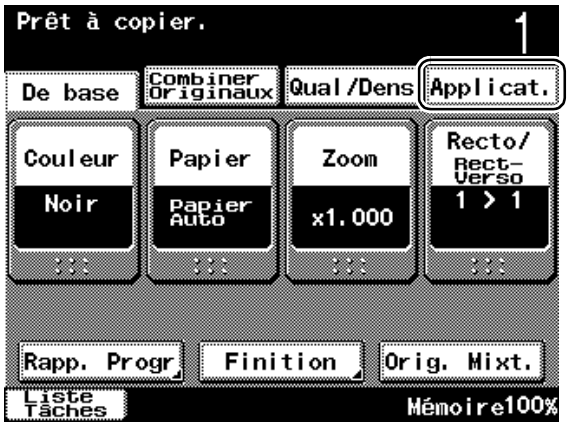
- Couleur : sélectionner si l'original est copié en couleur ou en noir et blanc. Par défaut, c'est "Couleur Auto" qui est sélectionné.
- Papier : sélectionner le magasin papier à utiliser. Par défaut, c'est "Papier Auto" qui est sélectionné.
- Zoom : pour effectuer des copies agradies ou réduites, modifier le zoom. Par défaut, c'est, "x 1,000" (Pleine page) sui est sélectionné.
- Recto/Rect-Verso : modifier le réglage en cas de copie d'originaux recto-verso ou de réalisation de copies recto-verso d'originaux recto. Par défaut, c'est "1>1" qui est sélectionné.
- Rapp. Progr. : les réglages de copie programmés peuvent être rappelés pour être réutilisés pour les opérations de copie.
- Finition : les pages imprimées peuvent être triées par pages ou par copies.
- Orig. Mixt. : les originaux de formats différentes peuvent être chargés en même temps dans le chargeur ADF pour introduction et numérisation automatique un par un. Par ailleurs, en cas de chargement d'originaux pliés à copier dans le chargeur ADF, le format de l'original est correctement détecté.

3 Taper le nombre souhaité de copies.

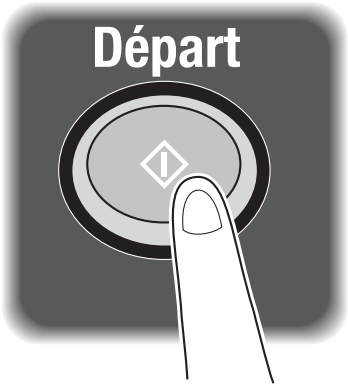


- Pour modifier le nombre de copies, appuyer sur la touche [C] (effacer) et taper le nombre souhaité.

– Pour utiliser diverses fonctions de copie, appuyer sur [Applicat.] et spécifier ensuite les réglages souhaités.



4 Appuyer sur la touche [Départ].



– En cas de numérisation de plus d'un page d'original sur la vitre d'exposition, placer la 2ème page et appuyer ensuite sur la touche [Départ]. Répéter cette procédure jusqu'à ce que toutes les pages soient numérisées.
Après la numérisation de la dernière page, appuyer sur [Terminer] et appuyer ensuite sur la touche [Départ].

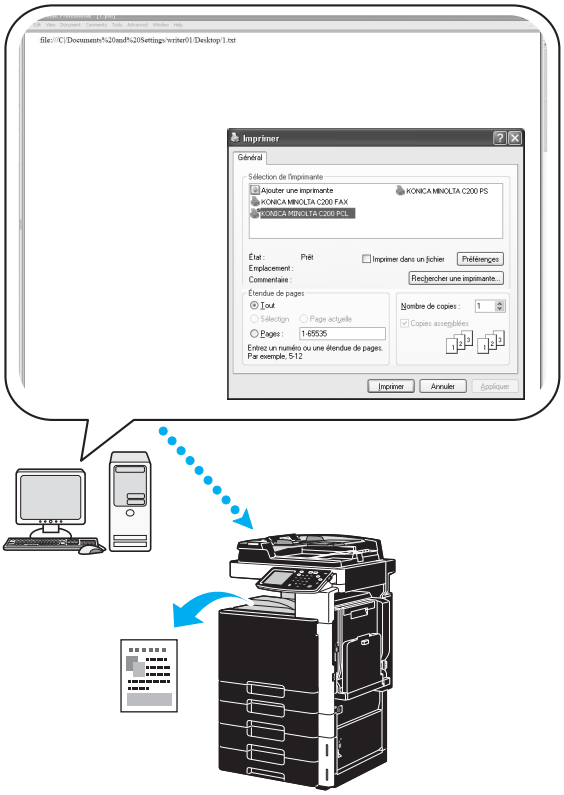
– Pour arrêter la numérisation ou la copie, appuyer sur la touche [Arrêt].
– Pour interrompre la tâche de copie, appuyer une nouvelle fois sur la touche [Interruption].

2.2 Opération d'impression de base

Cette section contient des informations sur les opérations générales pour l'impression.

Envoi de données imprimées

Envoyer les données d'impression à cette machine à partir d'une application de l'ordinateur par l'intermédiaire du pilote d'imprimante.



Les pilotes d'imprimante suivants peuvent être utilisés avec cette machine.

Windows

- Pilote PCL Konica Minolta
- Pilote Postscript Konica Minolta

Macintosh

- Pilote PPD Postscript OS X
- Pilote PPD Postscript OS 9

Avant d'imprimer

Pour imprimer, le pilote d'imprimante doit d'abord être installé sur l'ordinateur à utiliser.

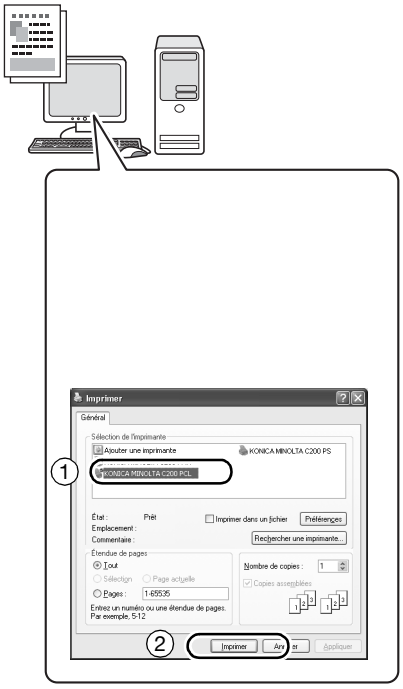
Le pilote d'imprimante s'installe facilement grâce à l'assistant d'installation sur le DVD fourni. (pour Windows)

Détails
Pour imprimer, il faut d'abord spécifier les paramètres réseau.
Les paramètres réseau devraient être spécifiés par l'administrateur.

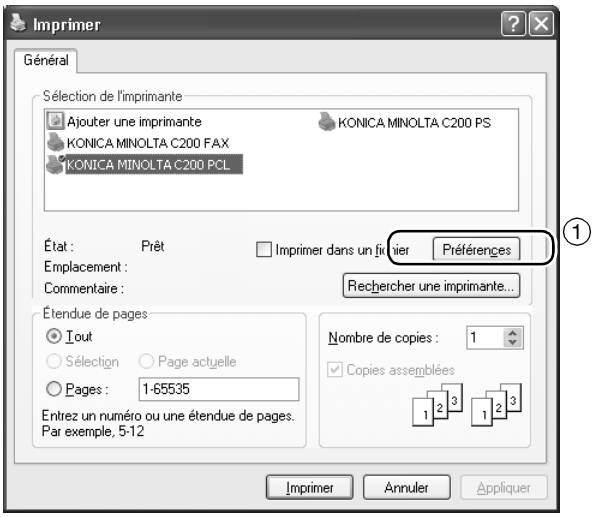
Impression

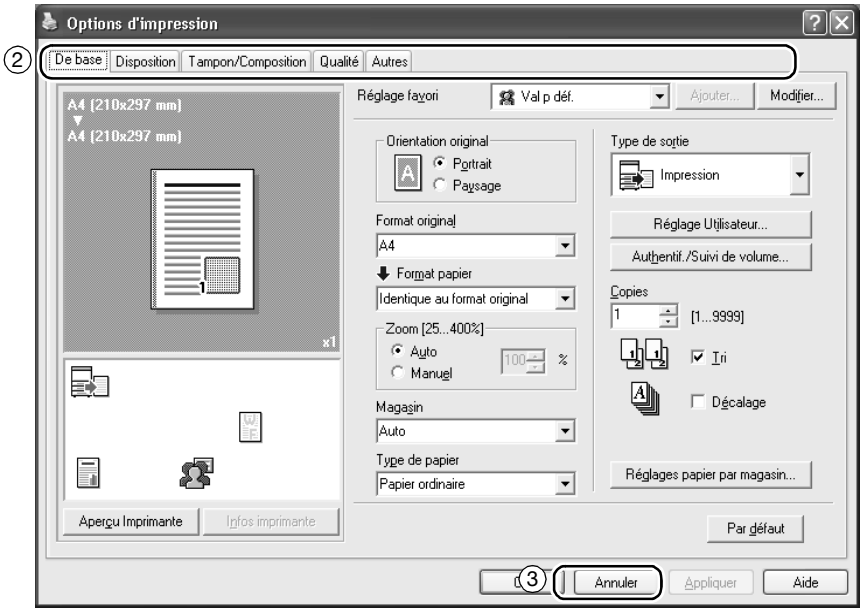
1 Créer un document dans l'application et sélectionner ensuite la commande d'impression.

– Dans la boîte de dialogue Imprimer, sélectionner l'imprimante.

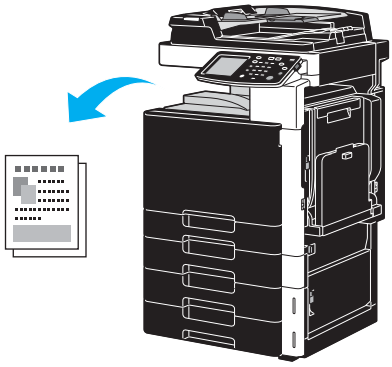


– Si nécessaire, afficher la boîte de dialogue des paramètres du pilote d'imprimante et spécifier les réglages d'impression.

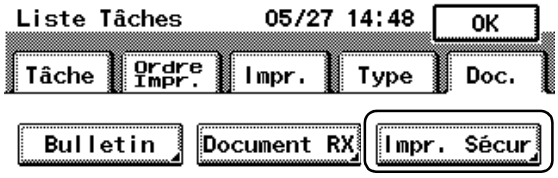


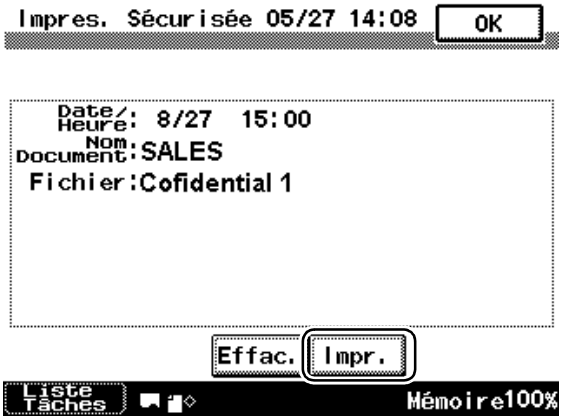


2 Les pages et le nombre spécifiés de copies sont imprimés.



– Si "Impr. Sécur." était sélectionné dans la zone de liste déroulante "Type de sortie" du pilote d'imprimante, la tâche d'impression est enregistrée comme tâche d'impression de document confidentiel sur cette machine. Imprimer le document à partir du panneau de contrôle de la machine.



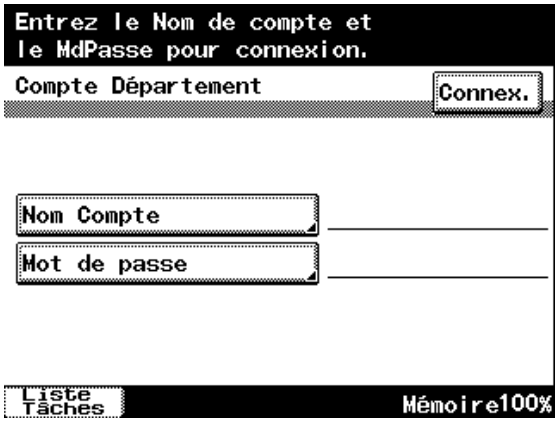


2.3 Opération de Fax de base

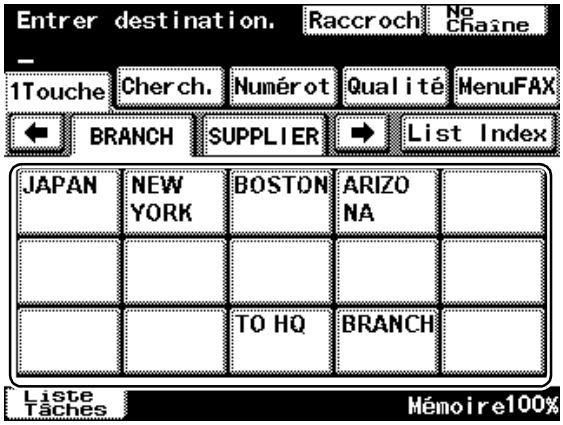
Cette section contient des informations sur les opérations générales pour l'envoi de Fax.

1 Changer le mode.

– Si un écran s'affiche pour y saisir le nom du compte et le mot de passe, taper les informations nécessaires et appuyer ensuite sur [Connex.].

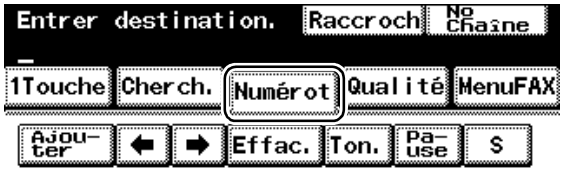


2 Sélectionner la destination.



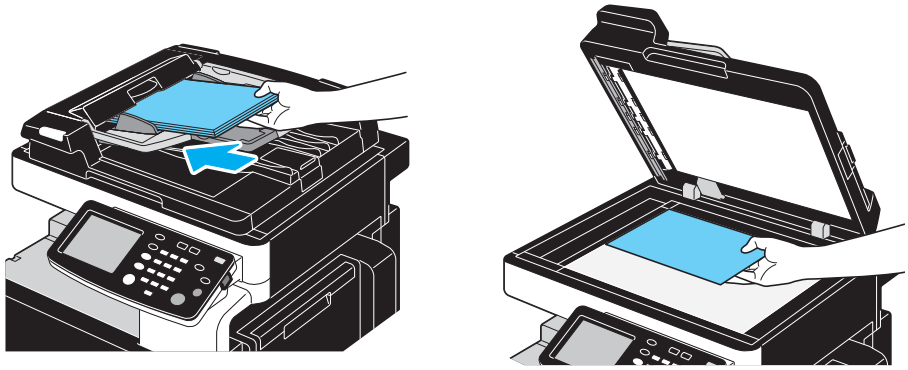
– Si des numéros de fax sont déjà enregistrés, il est possible de sélectionner une destination enregistrée. Pour plus de détails sur l'enregistrement de destinations, consultez les p. 5-3 de ce guide.

– En cas de saisie directe du numéro de fax, appuyer sur [Numérot] et taper le numéro au clavier.



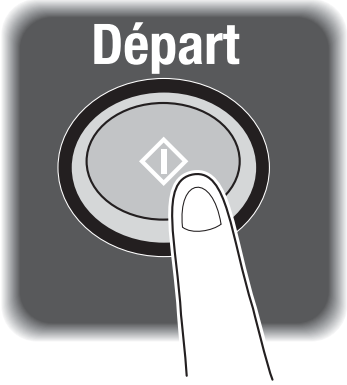
– Un original peut être simultanément envoyé à plusieurs destinations (Émission par Diffusion). Pour plus de détails sur l'envoi d'un original à plusieurs destinations, consultez les p. 5-11 de ce guide.
– Si nécessaire, appuyer sur [Qualité] ou [MenuFAX], puis spécifier les paramètres désirés.

3 Placez l'original à envoyer par fax.

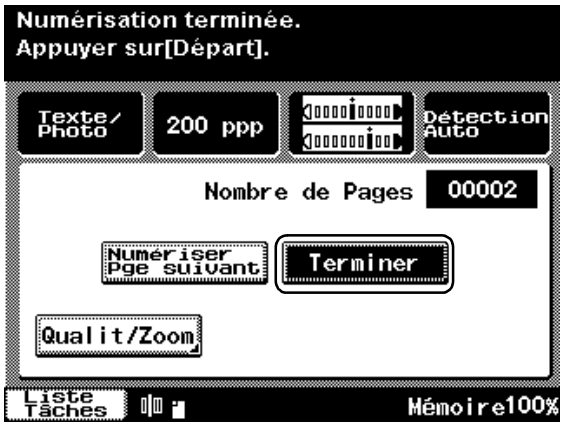


– Pour envoyer un original qu'il n'est pas possible de charger dans le chargeur ADF (un original épais ou un original sur papier fin), le placer sur la vitre d'exposition.
– Placer l'original face imprimée vers le haut dans le chargeur ADF le bord avant de l'original inséré dans la fente d'alimentation.
– Pour contrôler les destinations et les réglages spécifiés pour les fonctions, appuyer sur la touche [Contrôle].

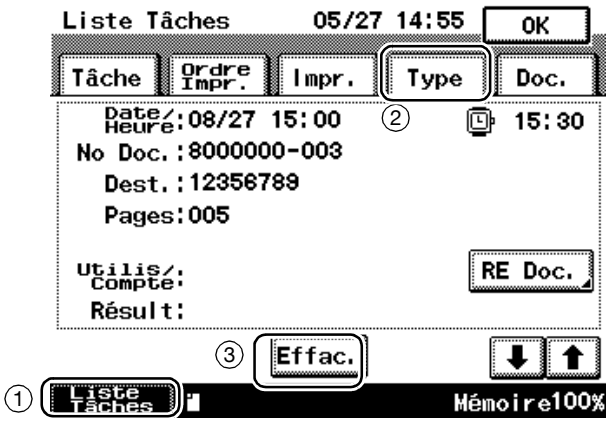
4 Appuyez sur la touche [Départ].



– En cas de numérisation de plus d'un page d'original sur la vitre d'exposition, placer la 2ème page et appuyer ensuite sur la touche [Départ]. Répéter cette procédure jusqu'à ce que toutes les pages soient numérisées.
Après la numérisation de la dernière page, appuyer sur [Terminer] et appuyer ensuite sur la touche [Départ].



Détails
Pour arrêter l'émission une fois que la touche [Départ] a été actionnée, appuyer sur [Liste Tâches], puis ensuite sur [Type] et supprimer la tâche à arrêter.

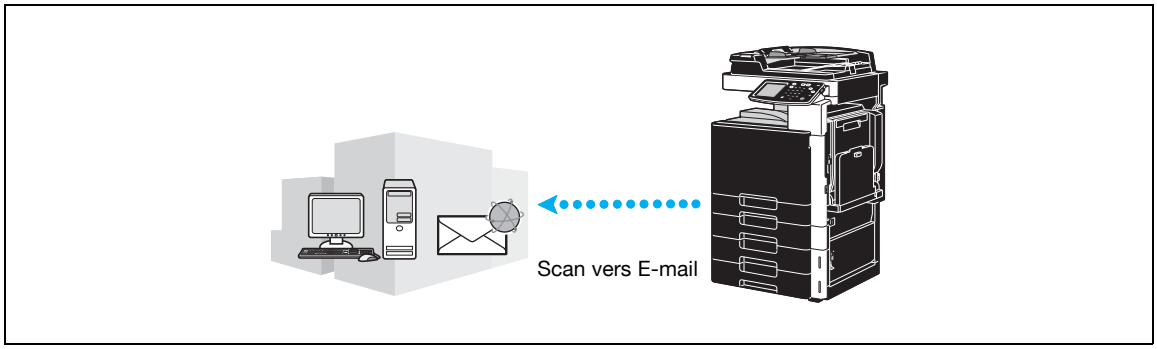


2.4 Opération de numérisation de base

Cette section contient des informations sur les opérations générales pour envoyer des données numérisées.

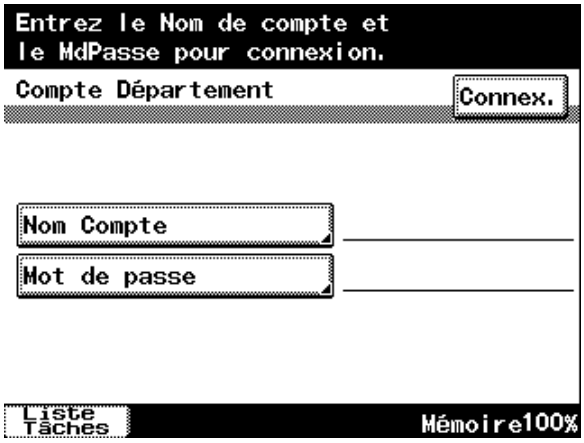
Émission de données numérisées

Un original numérisé par cette machine est envoyé comme fichier joint à un message électronique.

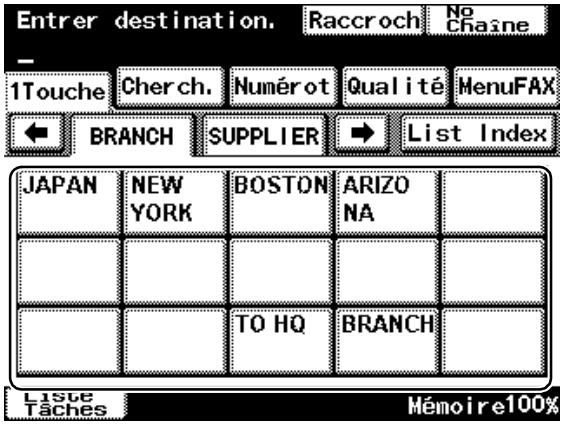


1 Changer le mode.

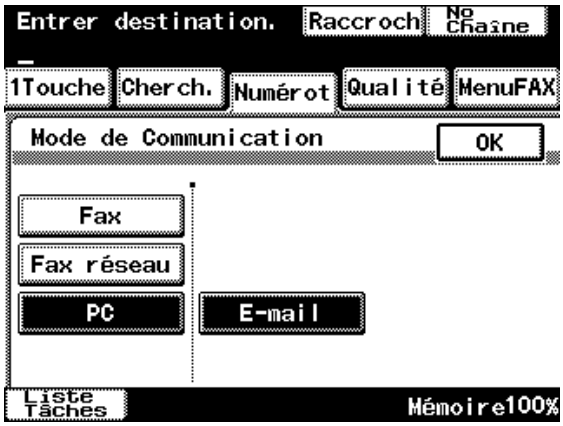
– Si un écran s'affiche pour y saisir le nom du compte et le mot de passe, taper les informations nécessaires et appuyer ensuite sur [Connex.].

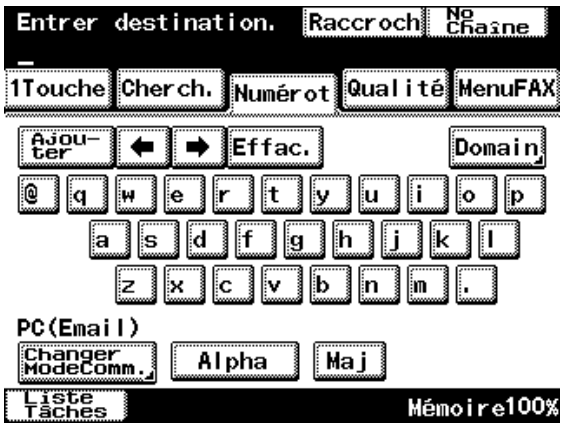


2 Sélectionnez la destination.



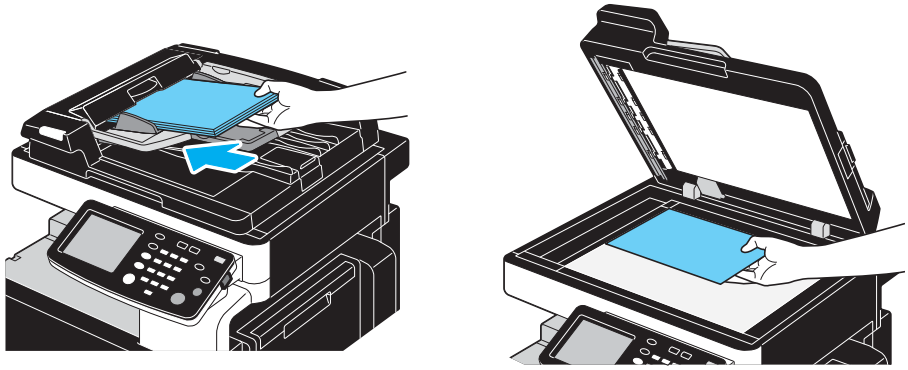
– Si des destinations sont déjà enregistrées, il est possible de sélectionner une destination enregistrée. Pour plus de détails sur l'enregistrement de destinations, consultez les p. 6-3 de ce guide.
– Pour taper directement l'adresse de destination, appuyer sur [Changer ModeComm.] sur l'onglet Numérot, sélectionner la méthode d'émission et taper l'adresse de destination.
– Si le Kit Fax en option n'a pas été installé, [Adresse] apparaît au lieu de [Numérot].



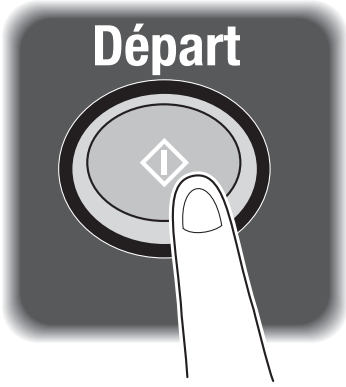


– Un original peut être simultanément envoyé à plusieurs destinations (Émission par Diffusion). Pour plus de détails sur l'envoi d'un original à plusieurs destinations, consultez les p. 6-17 de ce guide.
– Si nécessaire, appuyer sur [Qualité] ou [MenuFAX], puis spécifier les paramètres désirés.

3 Positionner l'original à numériser.



4 Appuyez sur la touche [Départ].



– En cas de numérisation de plus d'un page d'original sur la vitre d'exposition, placer la 2ème page et appuyer ensuite sur la touche [Départ]. Répéter cette procédure jusqu'à ce que toutes les pages soient numérisées.
Après la numérisation de la dernière page, appuyer sur [Terminer] et appuyer ensuite sur la touche [Départ].

Détails
Les paramètres réseau doivent être spécifiés avant de pouvoir envoyer les données numérisées.
Les paramètres réseau devraient être spécifiés par l'administrateur.
Pour plus de facilité, spécifier à l'avance tous les réglages autres que les paramètres réseau en fonction de l'application souhaitée.

3 Opérations de copie utiles

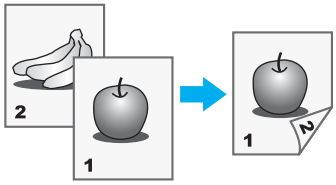
3 Opérations de copie utiles

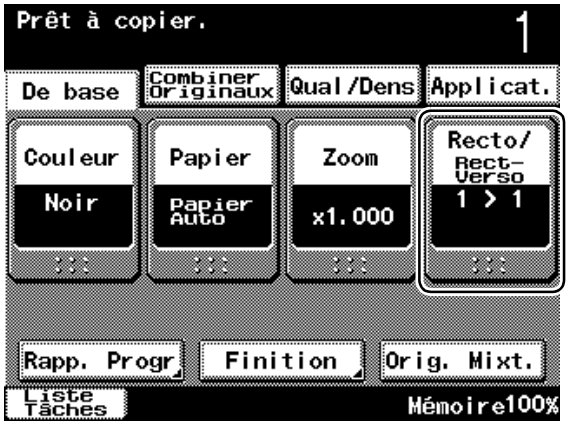
3.1 Réduction de la consommation de papier pendant la copie

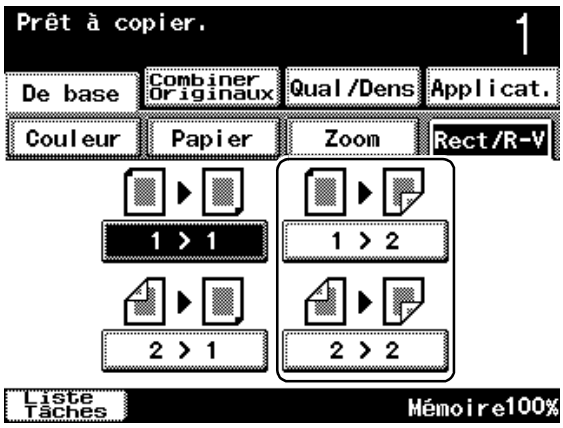
Les copies recto-verso (impression sur les deux faces du papier) et les copies combinées (réduction de plusieurs pages et impression de ces dernières sur une seule feuille de papier) sont pratiques pour réduire la consommation de papier et l'espace de bureau nécessaire pour le stockage.

Effectuer des copies recto-verso

En cas d'impression d'un grand nombre d'originaux recto, imprimer sur les deux faces du papier pour réduire par 2 la consommation de papier.







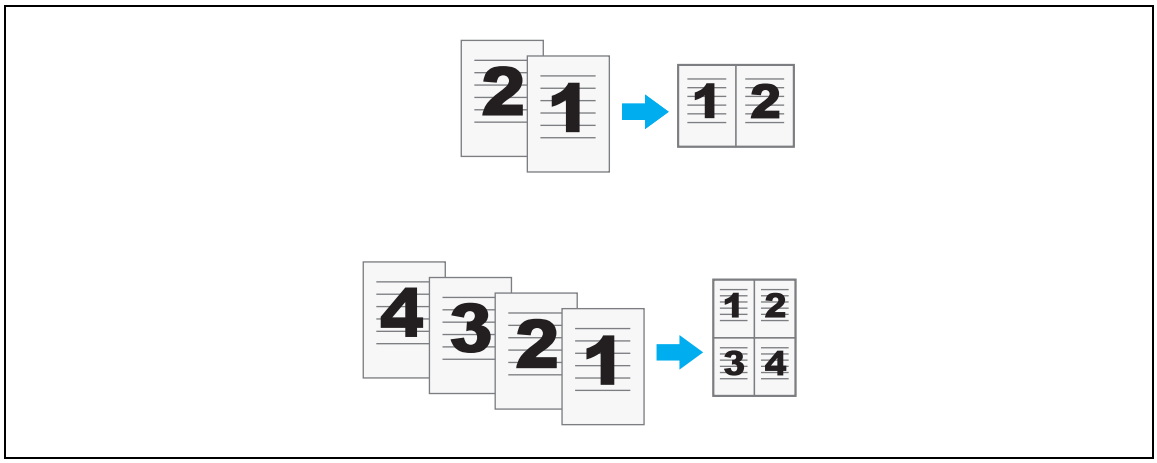
Détails

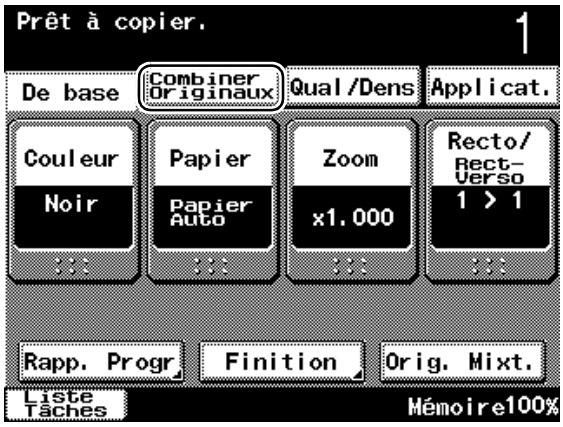
La copie recto-verso est uniquement disponible su l'unité recto-verso en option est installée.

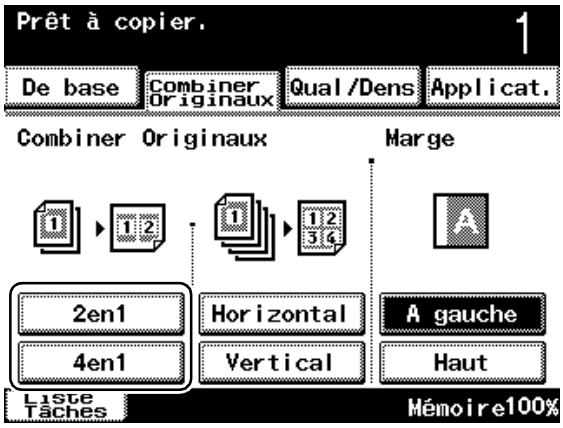
"2 > 1" et "2 > 2" ne sont disponibles que si le chargeur ADF en option est installé.

Copies combinées

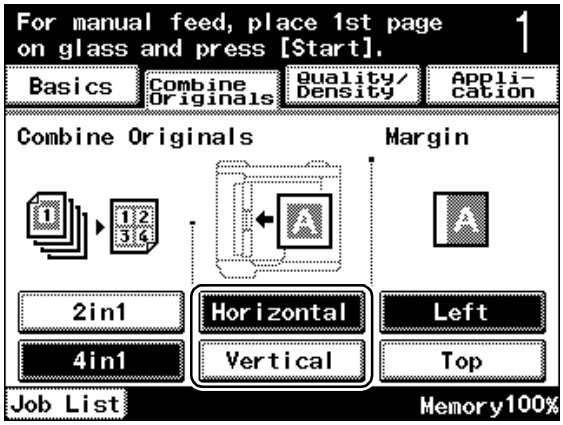
Sélectionner "2en1" ou "4en1", selon le nombre de pages susceptibles d'être imprimées sur une seule page. Combinez ces réglages avec la copie recto-verso pour réduire encore plus la consommation de papier.







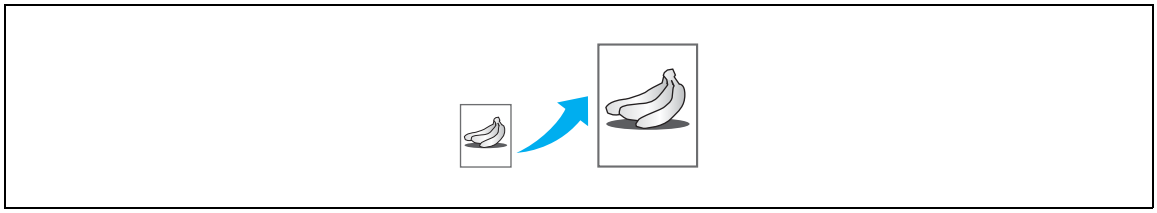
Si "4en1" est sélectionné, il est possible de sélection la mise en page.

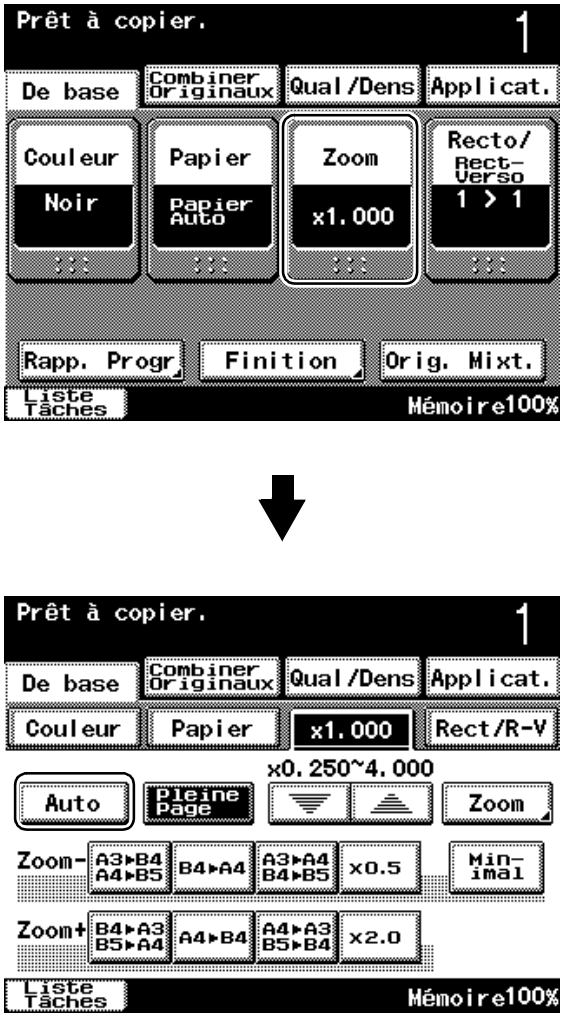


3.2 Imprimer des copies agrandies/réduites sur du papier de format différent

Zoom Auto

Des copies peuvent être réalisées avec le taux de zoom automatiquement sélectionné en fonction du format de l'original chargé et du format papier spécifié.



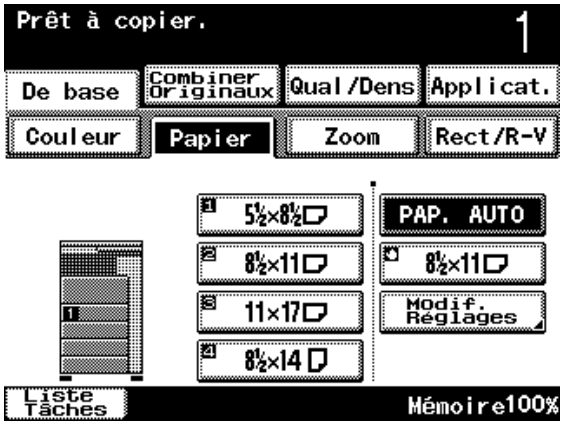


...

Rappel

En cas de copie sur un papier de format supérieur à l'original, charger l'original selon la même orientation que le papier.

Si le paramètre de Zoom "Auto" est sélectionné, le réglage "Papier Auto" ne peut pas être sélectionné. Sélectionner le magasin papier contenant le format de papier désiré.



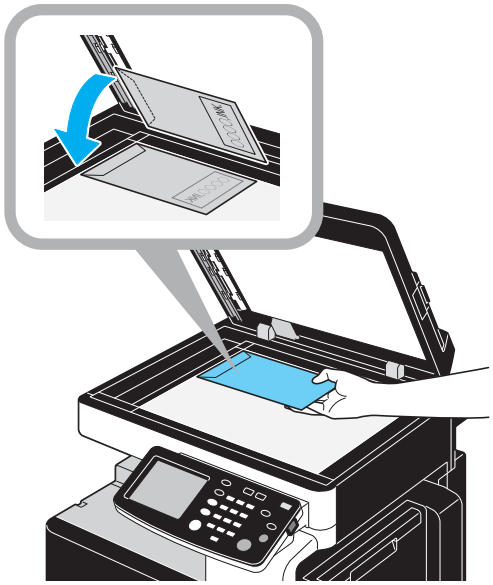
3.3 Copier sur des enveloppes

Magasin 1/Introducteur manuel

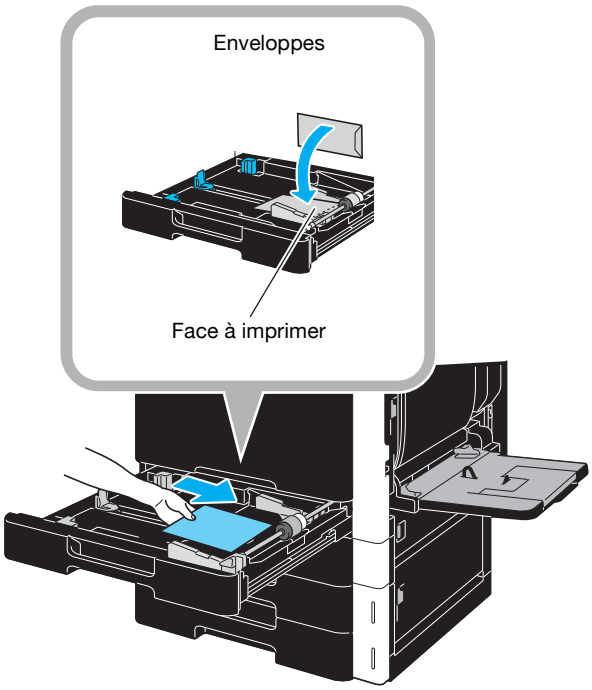
Utiliser le magasin 1 ou l'introducteur manuel pour réaliser des copies sur des enveloppes.

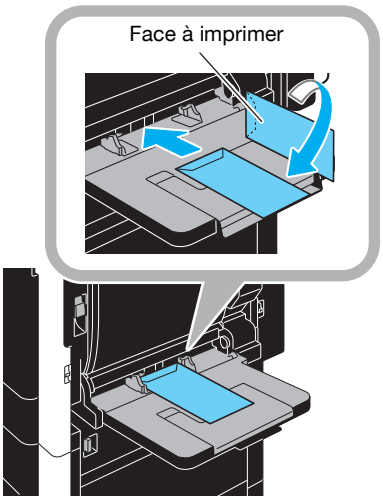
En cas de copie sur des enveloppes, l'orientation de l'original et du papier est extrêmement importante.

1 Positionner l'original.



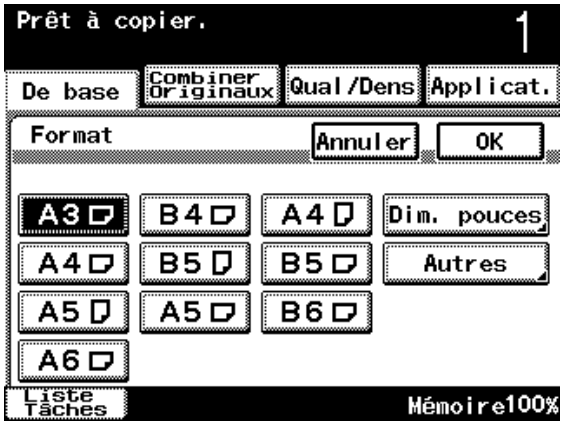
2 Charger le papier dans le magasin.

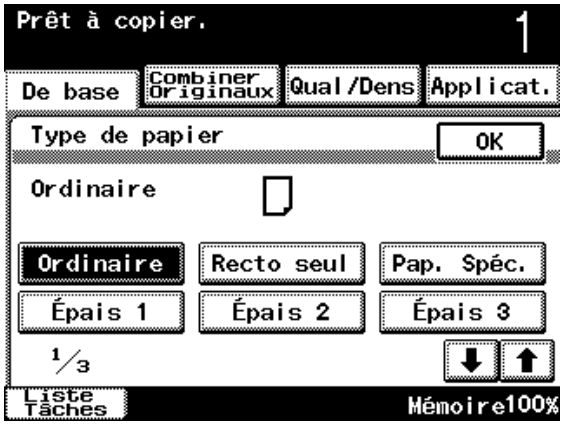




– Charger le support dans le magasin 1 avec la face à imprimée orientée vers le haut. Charger le support dans l'introducteur manuel avec la face à imprimée orientée vers le bas.

3 Spécifier le type et le format de papier.





– En cas de chargement d'enveloppes, sélectionner le réglage "Enveloppe" pour Type de papier. Sélectionner un format coïncidant avec le format de l'enveloppe chargée.

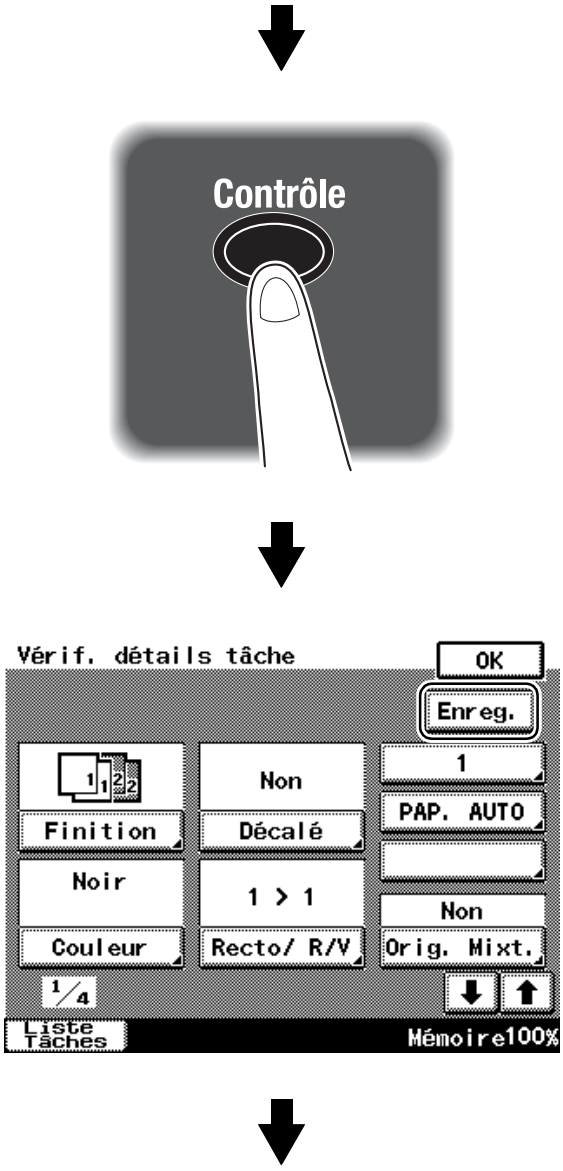
3.4 Rappel aisé de fonctions fréquemment utilisées

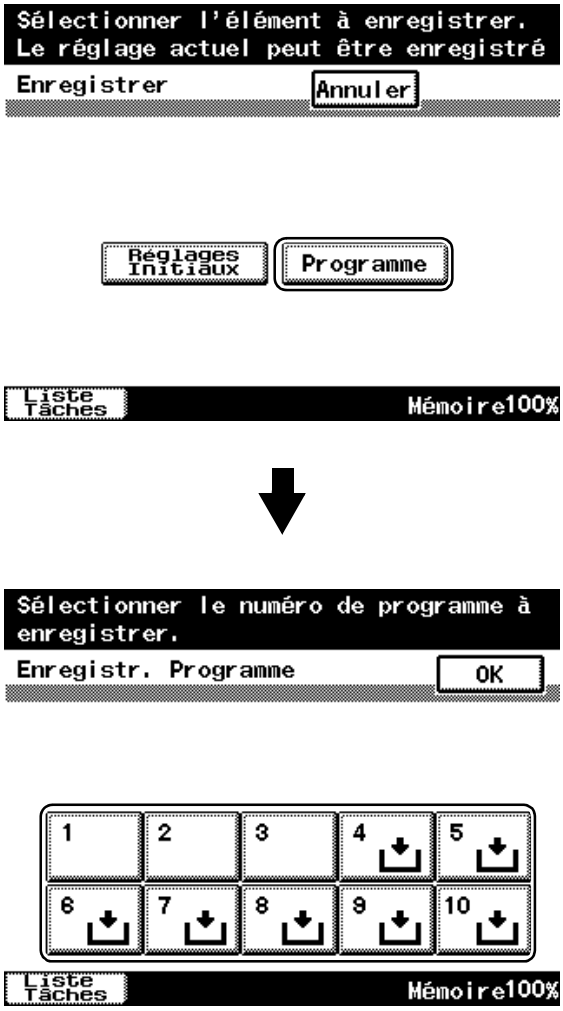
Enregistrer/rappeler des programmes

Les fonctions fréquemment utilisées peuvent être enregistrées comme programme de copie. Le programme de copie enregistré peut être facilement rappelé et utilisé.

Enregistrer un programme

Commencer par spécifier les fonctions à enregistrer.

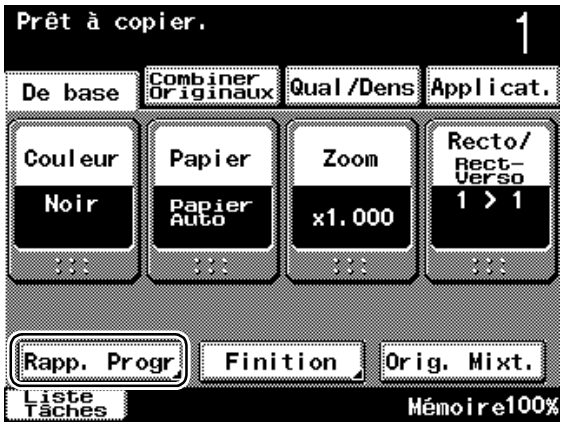


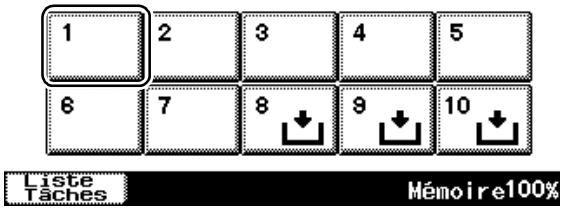


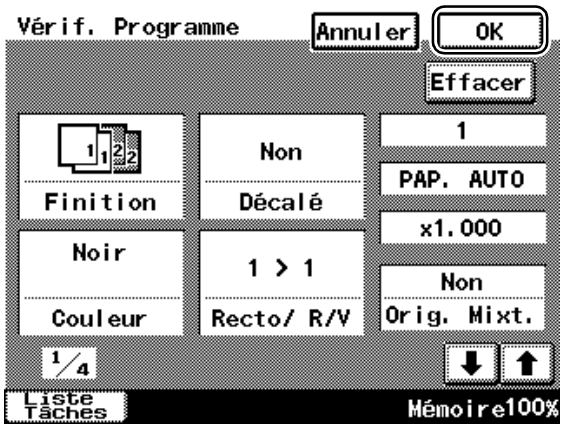
Détails

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 programmes de copie maximum.

Rappeler un programme



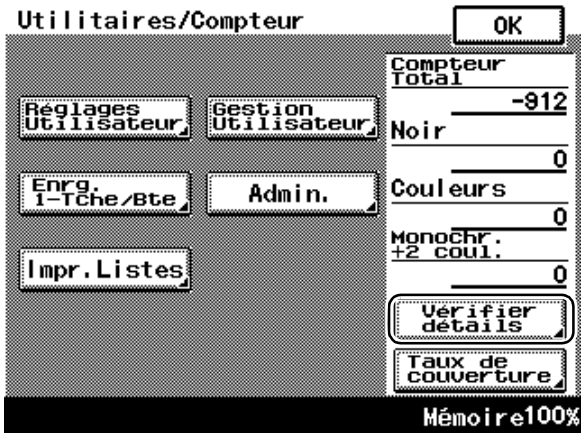


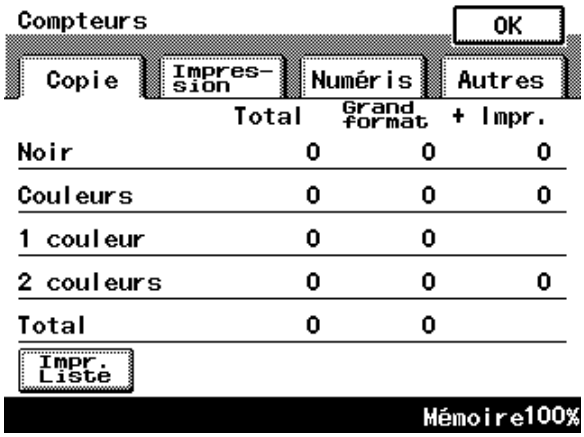


3.5 Contrôler le nombre d'impressions

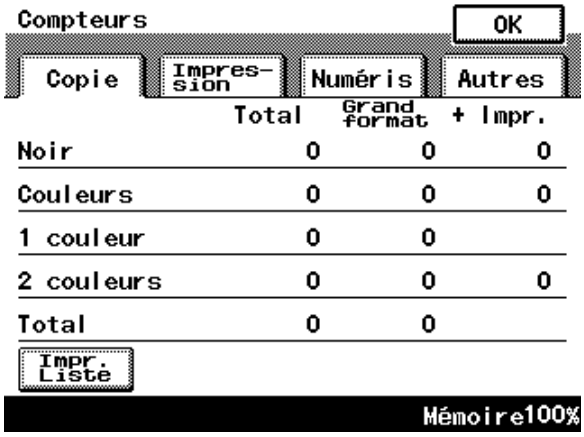
Compteurs

Il est possible de contrôler pour diverses fonctions le nombre total de pages imprimées ainsi que le nombre détaillé d'impressions, comme le nombre des impressions en noir et blanc.





Les informations suivantes peuvent être consultées sur l'onglet Copie.



Rubrique	Description
Total	Affiche le nombre total de pages copiées avec le paramètre "Noir", le paramètre "Couleurs", le paramètre "1 couleur", le paramètre "2 couleurs" et le nombre total pour tous les paramétres de couleur.
Grand format	Affiche le nombre total de pages copiées sur du papier grand format avec le paramètre "Noir", le paramètre "Couleurs", le paramètre "1 couleur", le paramètre "2 couleurs" et le nombre total pour tous les paramétres de couleur.
+ Impr.	Affiche le nombre total de pages copiées et imprimées avec le paramètre "Noir", le paramètre "Couleurs", le paramètre "2 couleurs" et pour tous les réglages couleur.

Détails

Pour imprimer la liste, appuyer sur [Impr. Liste].

3.6 Réduire la consommation d'électricité

Cette machine est équipée de fonctions d'économie d'énergie destinées à économiser de l'électricité.

Les réglages de ces fonctions peuvent être spécifiés à partir du mode Administrateur.

Extinction écran/Mode Eco. Énergie/Mode Veille

Si aucune opération n'a lieu sur la machine pendant le délai spécifié, la machine passe automatiquement dans un mode d'économie d'énergie. Si aucune opération n'a lieu sur la machine pendant 1 minute, l'écran tactile et l'écran LCD s'éteignent. Au bout de 10 minutes, la machine passe en mode Eco. Énergie. SI aucune opération n'a lieu pendant 20 minutes, la machine passe en mode veille, ce qui permet une économie plus importante d'électricité (réglage usine).

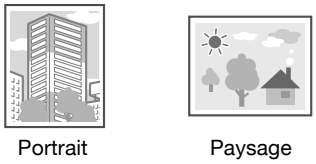
4 Opérations d'impression utiles

4 Opérations d'impression utiles

4.1 Sélection du papier

Orientation Original

Sélectionner "Portrait" ou "Paysage" comme orientation d'impression sur le papier.

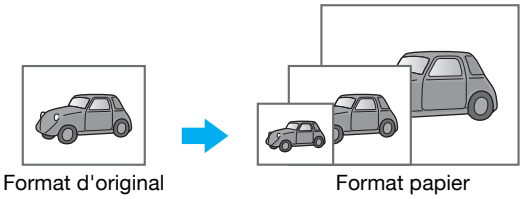


PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

Pilote Macintosh OS X : Attributs de page

Format Original et Format Papier

Sélectionner le format papier de l'original et le format du papier utilisé pour l'impression.



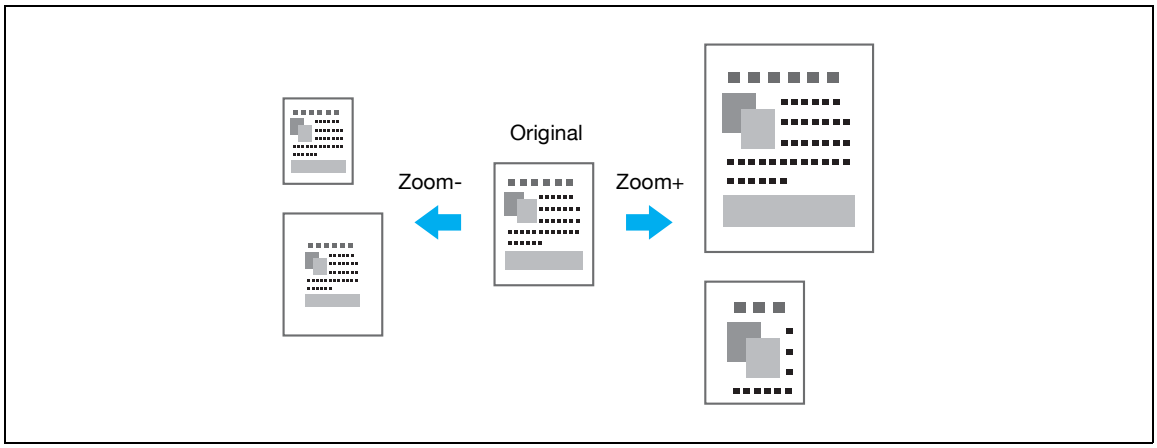
PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

Pilote Macintosh OS X : Attributs de page

Zoom

Spécifier le taux d'agrandissement ou de réduction.

L'original est automatiquement agrandi ou réduit au format qui est spécifié ici lorsque son format est différent du paramètre "Format original" et que "Zoom" est réglé sur "Auto".



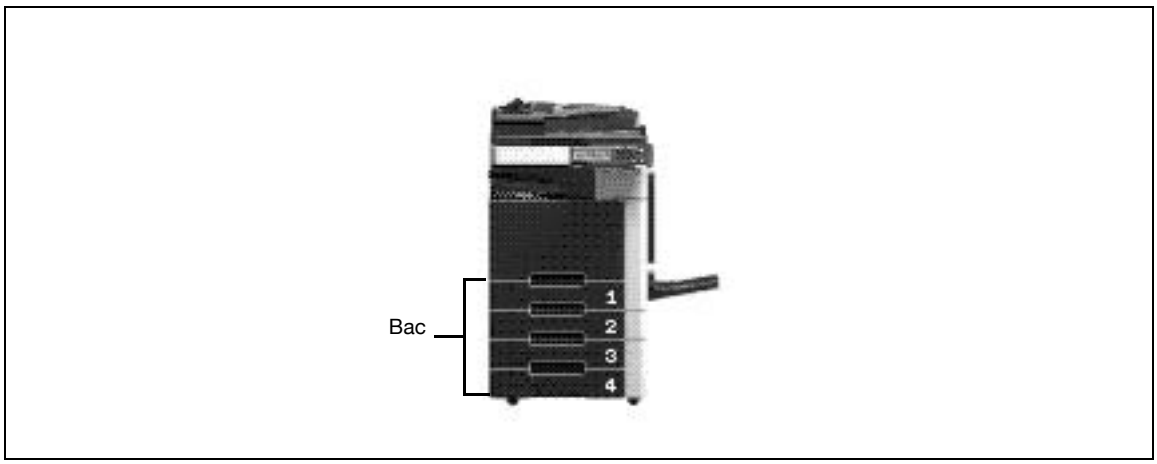
PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

Pilote Macintosh OS X : Attributs de page

Détails
Le pilote PCL/PS Windows dispose aussi de la fonction "Support pour lignes fines" pour empêcher les traits fins de devenir flous en cas d'impression dans un format réduit. (onglet Autres)

Magasin (Type de papier)

Sélectionner le papier à utiliser. Si les magasins papier contiennent différents types de papier, le type de papier désiré peut être sélectionné en choisissant un autre magasin papier.



PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

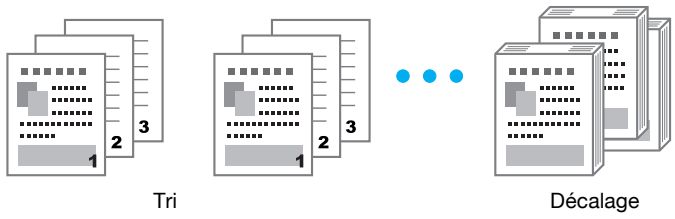
Pilote Macintosh OS X : Magasin

Détails
Les éléments proposés à la sélection diffèrent selon les options qui sont installées.

Copies et Tri/Décalage

En cas d'impression de plusieurs copies, sélectionner la fonction "Tri" pour imprimer chaque copie en tant que jeu compet (1, 2, 3, ..., 1, 2, 3, ...).

En outre, en cas de sélection de la fonction "Décalage", chaque copie est sortie décalée soit vers l'avant soit vers l'arrière.



PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

Pilote Macintosh OS X : Type de sortie

Détails

La fonction "Tri" n'est disponible que si l'unité d'extension de mémoire en option est installée.

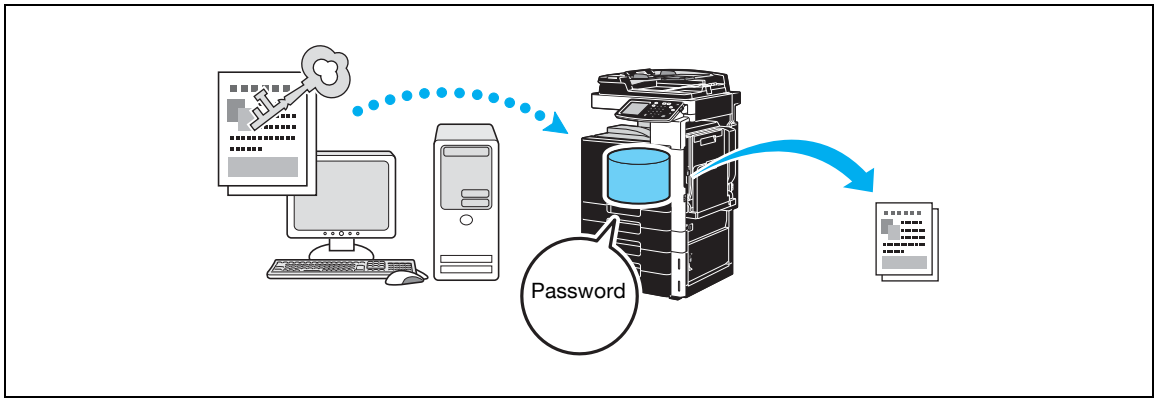
La fonction "Décalage" n'est disponible que si le séparateur et l'unité d'extension de mémoire en option sont installés.

4.2 Gestion et limitation de l'impression

Impression sécurisée

Un mot de passe peut être sépcifié pour le document.

Cette fonction s'avère utile pour imprimer des documents confidentiels puisque le document ne peut être récupéré qu'après la saisie du mot de passe sur le panneau de contrôle de la machine.



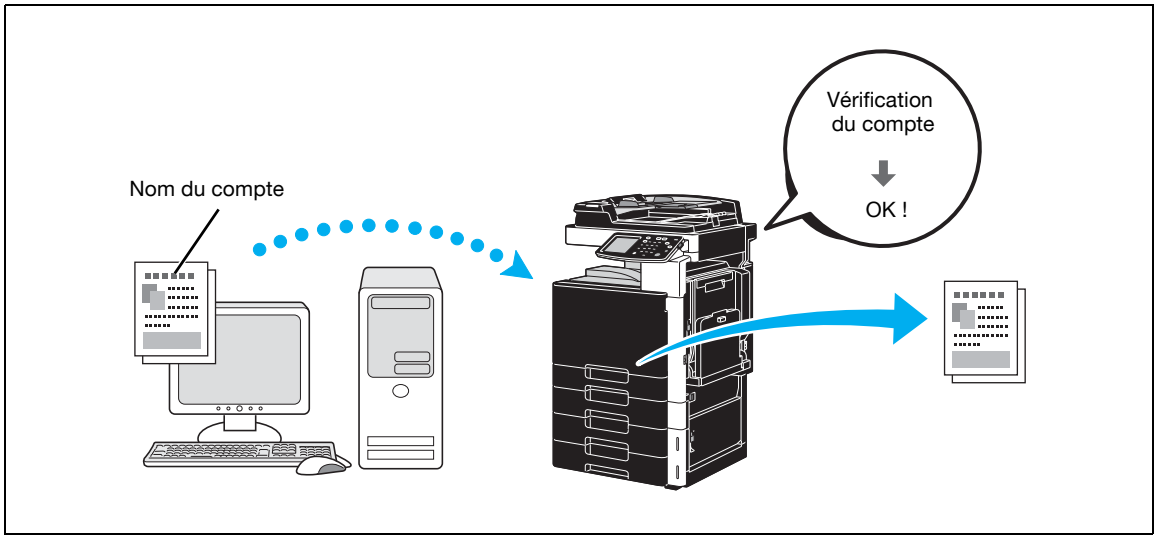
PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

Pilote Macintosh OS X : Type de sortie

Détails
La fonction "Impression Sécurisée" n'est disponible que si l'unité d'extension de mémoire en option est installée.

Suivi de Volume (E.K.C)

Si des réglages de suivi de volume (E.K.C.) ont été spécifiés sur la machine, l'enregistrement des informations de compte à l'aide du pilote d'imprimante permet à la machine de contrôler si les données de la tâche d'impression envoyée proviennent d'un compte enregistré.



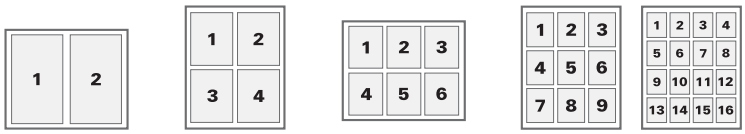
PIlotes PCL/PS Windows : Onglet De base

Pilote Macintosh OS X : Type de sortie

4.3 Réduction de la consommation de papier pendant l'impression

Combinaison

L'impression N en 1 qui réduit plusieurs pages de document pour les imprimer ensemble sur une seule feuille de papier est utile pour économiser le nombre de pages imprimées.

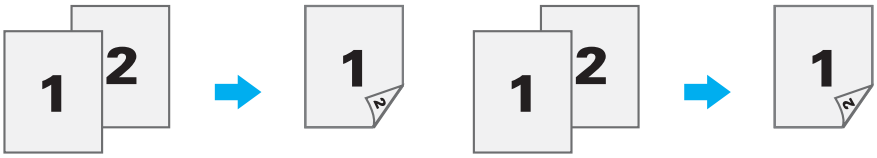


PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Disposition

Impression recto-verso

Les pages de document peuvent être imprimées sur les deux faces du papier.

Cette fonction est utilie pour relier un document de plusieurs pages.



PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Disposition

Pilote Macintosh OS X : Disposition

Détails

L'impression recto-verso n'est disponible que si l'unité recto-verso en option et l'unité d'extension mémoire sont installées.

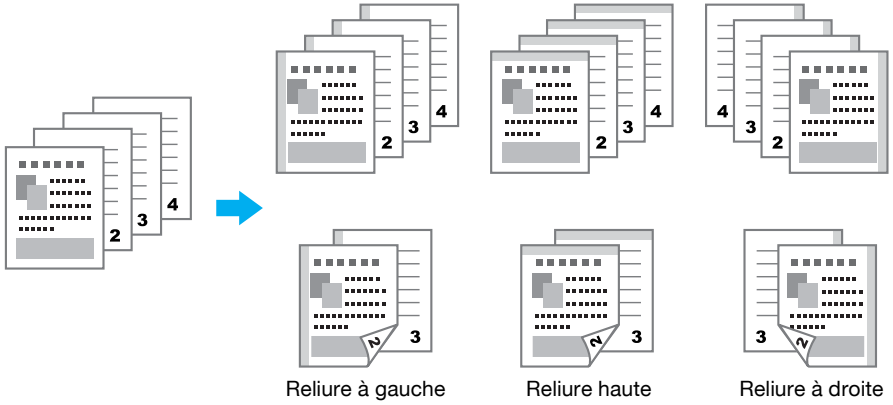
La fonction "Sauter pages vierges" qui n'imprime pas les pages vierges lors de l'impression à partir du pilote PCL Windows est utile pour économiser le papier.

4.4 Ajuster la position d'impression

Sens de reliure et marge de reliure

Spécifier la position de reliure pour relier des documents. Le pilote PCL/PS Windows permet aussi d'ajuster la quantité de marge de page.

La marge de reliure peut également être ajustée.



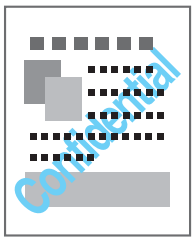
PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Disposition

Pilote Macintosh OS X : Disposition

4.5 Ajouter du texte et des images lors de l'impression

Filigrane

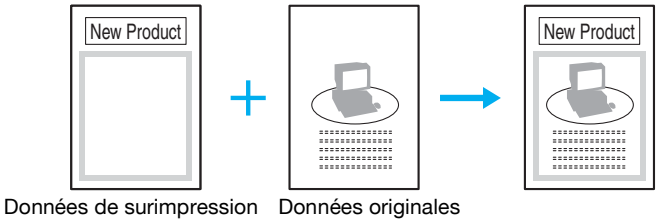
Le document peut être imprimé en surimprimant un filigrane (tampon de texte).



Pilotes PCL/PS Windows : Onglet Tampon/Composition

Superposition

Le document peut être imprimé en surimprimant des données surimprimées séparées.

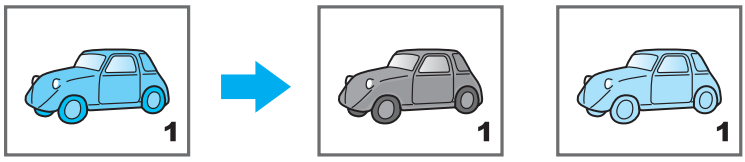


Pilotes PCL/PS Windows : Onglet Tampon/Composition

4.6 Ajuster la qualité de l'image

Sélectionner couleur et réglage qualité

Le document peut être imprimé en niveaux de gris ou il est possible de réglage la qualité de l'image, comme la tonalité par exemple.



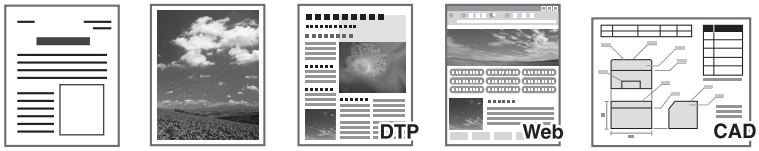
Imprimer en niveaux de gris Imprimer avec les réglages détaillés

PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Qualité

Pilote Macintosh OS X : Qualité

Paramètres couleurs

Le document peut être imprimé avec la qualité d'image compatible avec le contenu du document.



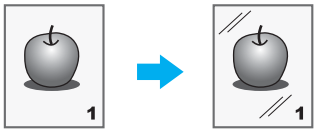
Document Photo DTP Internet CAO

PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Qualité

Pilote Macintosh OS X : Qualité

Mode brillant

Le document peut être imprimé avec une finition brillant.



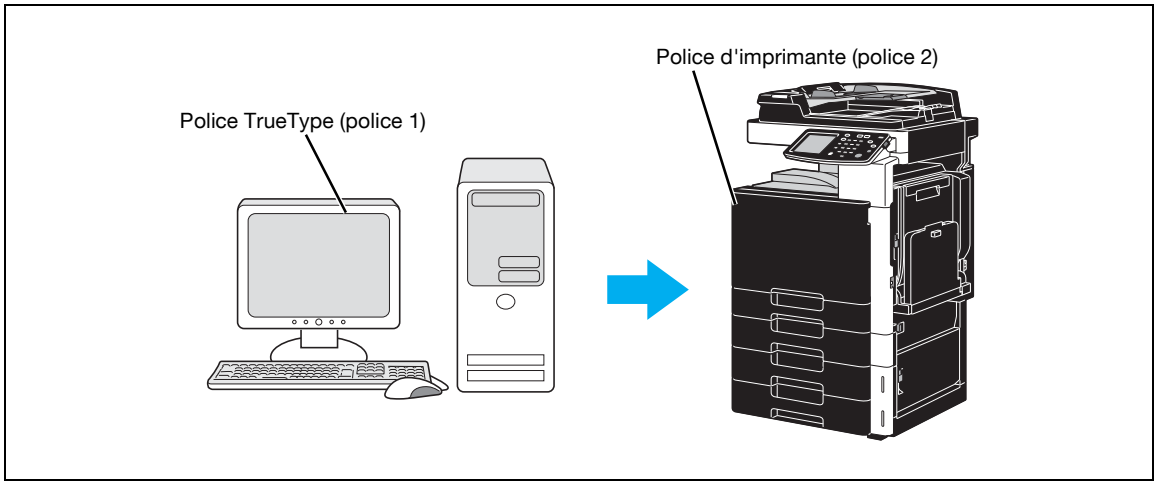
PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Qualité

Pilote Macintosh OS X : Qualité

4.7 Utilisation des polices de l'imprimante

Paramétrage police

Le document peut être imprimé en remplaçant les polices TrueType par les polices de l'imprimante.



PIlotes PCL/PS Windows : Onglet Qualité

Détails
L'utilisation des polices d'imprimante permet de réduire le temps d'impression mais il risque d'y avoir une différence entre le document affiché et le résultat de l'impression.

5 Opérations de Fax utiles

5 Opérations de Fax utiles

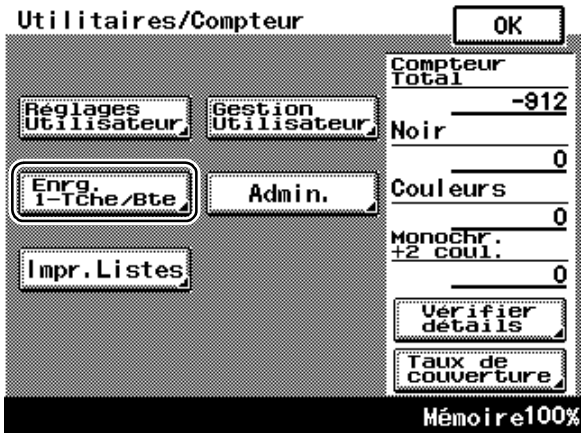
5.1 Enregistrement de numéros de fax fréquemment utilisés

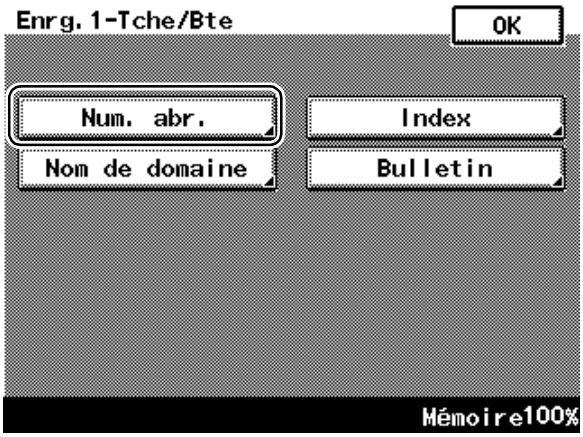
Il est possible d'enregistrer des destinations fréquemment utilisées.

1-Touche

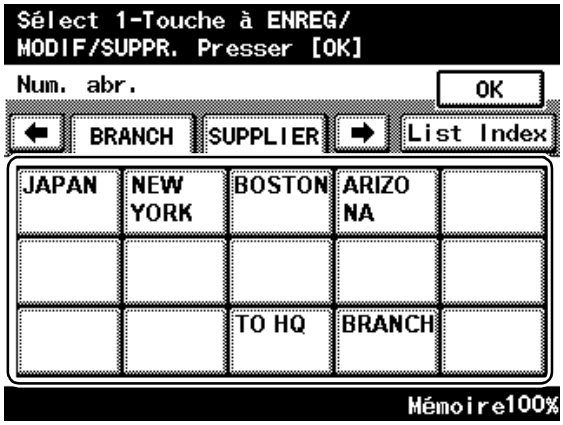
En enregistrant une destination fréquemment utilisée sous 1-Touche, il est très facile de rappeler la destination en appuyant sur le bouton 1-Touche.

Sélection d'un bouton à programmer

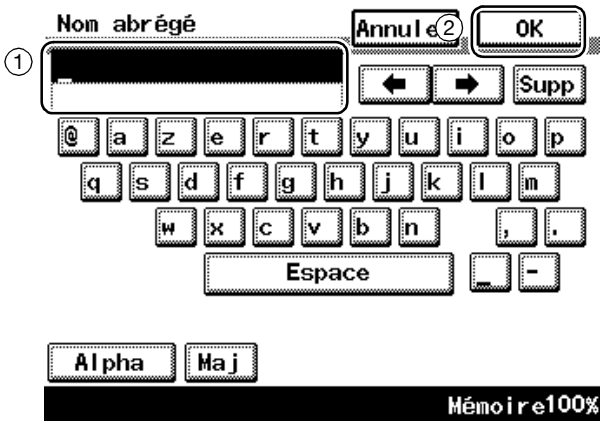




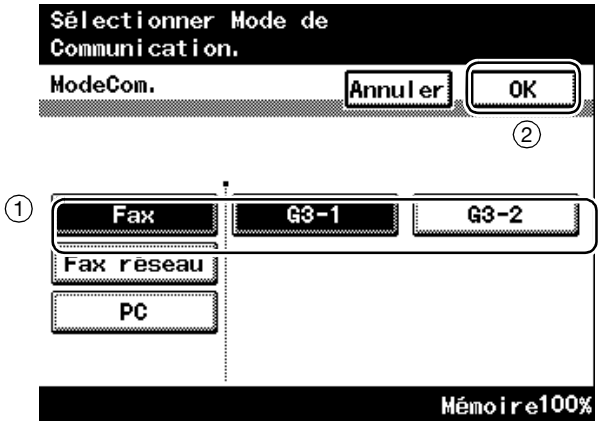
Appuyer sur le bouton à programmer.



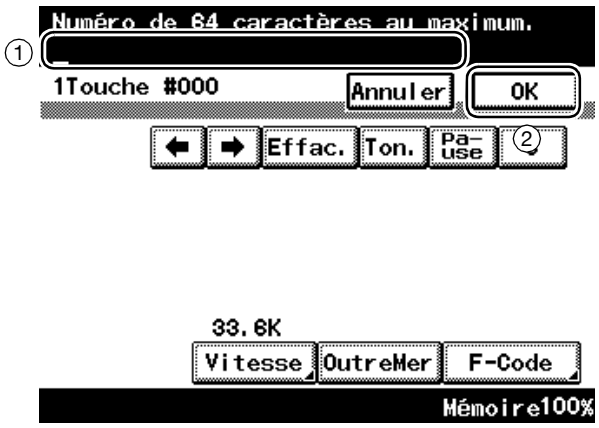
Enregistrer un numéro de Fax

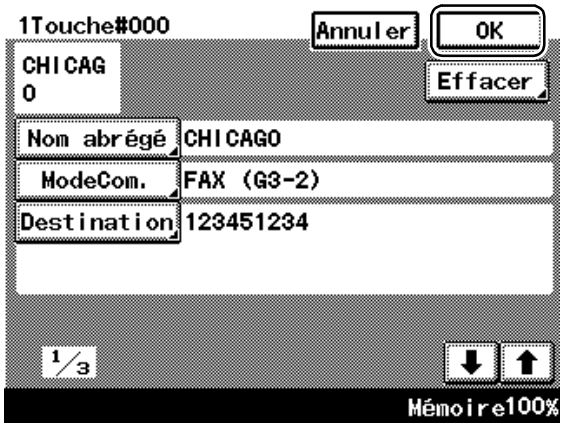


Pour enregistrer un numéro de Fax, appuyer sur [Fax].



Taper le numéro de Fax à enregistrer sur le clavier.



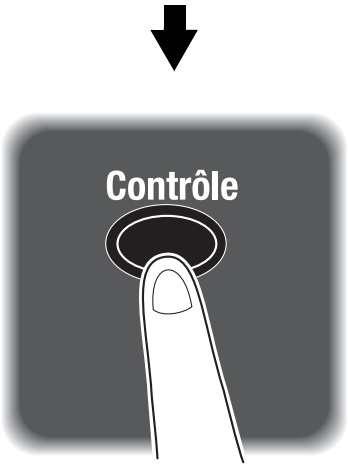

1Touche#000
Annuler
OK
CHICAG
O
Effacer
Nom abrégé
CHICAGO
ModeCom.
FAX (G3-2)
Destination
123451234
1/3
Mémoire100%

Enregistrer le programme

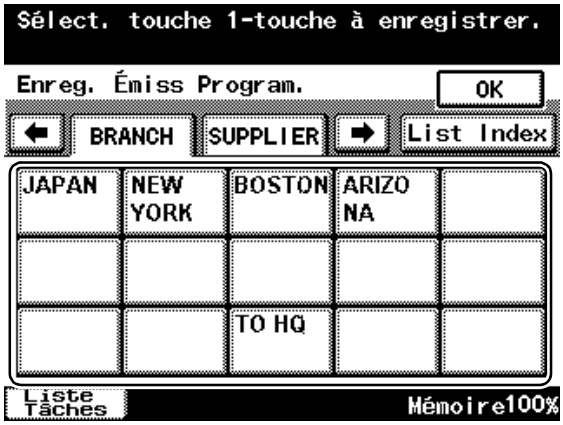
Il est possible d'enregistrer les réglages de numérisation, d'émission et de destination sur une seule touche.

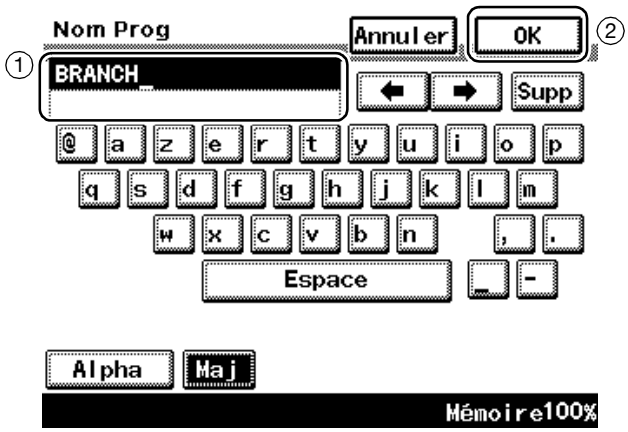
Détails
La destination peut être spécifiée en appuyant sur un bouton de numérotation 1-Touche.

Spécification de réglages comme ceux des onglets Qualité, MenuFAX et Numérot.



Appuyer sur le bouton à programmer.



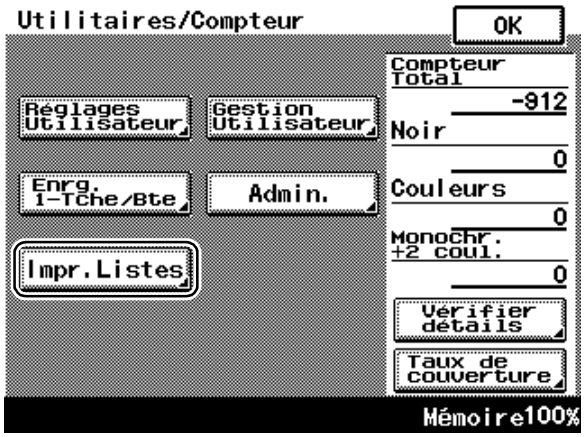


5.2 Contrôler les opérations de Fax effectuées jusqu'ici

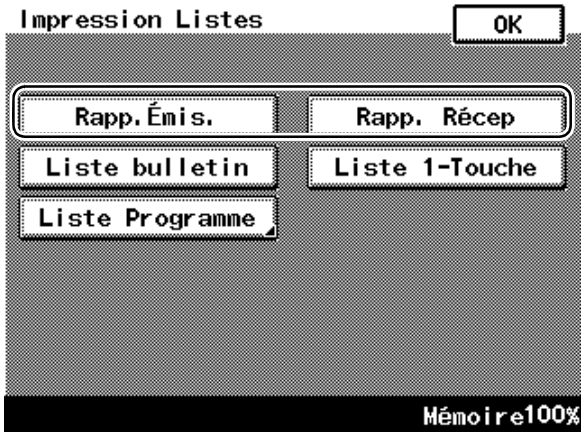
Liste communications

Il est possible d'afficher dans un rapport et d'imprimer un journal des émissions et des réceptions.

La rapport d'émission, le rapport de réception et le rapport d'activité, combinant les rapports d'émission et de réception sont disponibles sur la liste de communication. Le rapport d'émission et le rapport de réception peuvent être imprimés manuellement.



Sélectionner le rapport à imprimer.



Détails

Le rapport d'activité est imprimé au bout de 50 tâches d'émission et de réception effectuées.

Le rapport d'émission et le rapport de réception peuvent être imprimés de manière périodique.

Les réglages d'impression des rapports sont spécifiés à partir de l'écran Gestion Administrateur.

Les documents n'ayant pas pu être envoyés peuvent être sélectionnés à partir de la liste des tâches et envoyés manuellement.

5.3 Émission simultanée à plusieurs destinataires

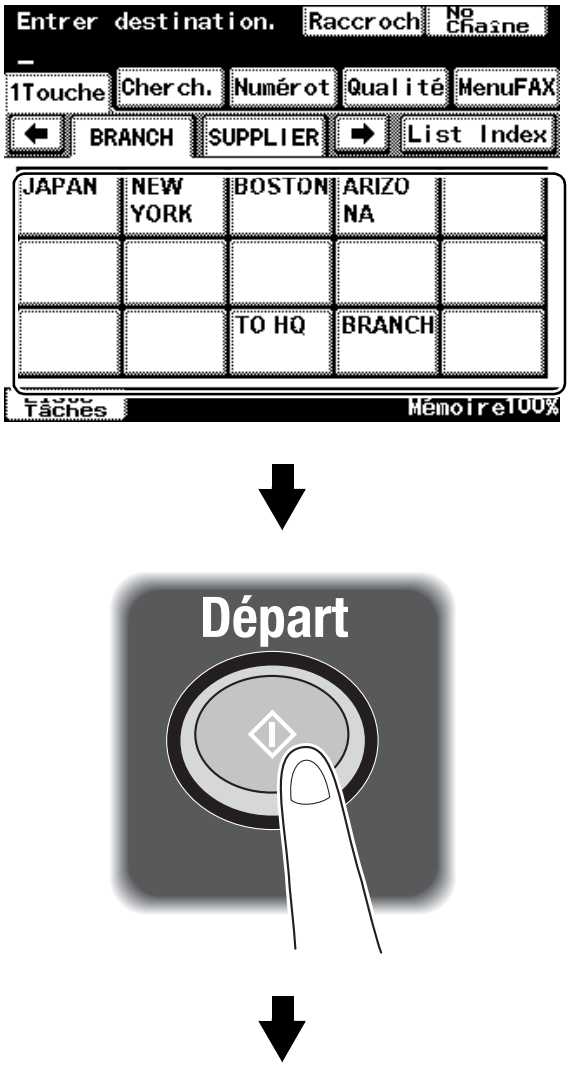
Vous pouvez envoyer un original à plusieurs destinataires en une seule opération. Cette opération s'appelle "Transmission de diffusion".

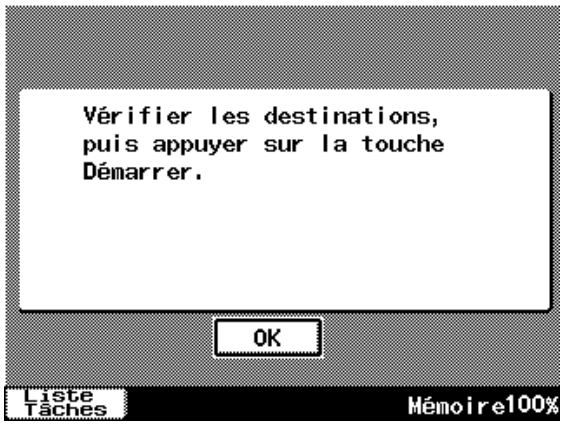
Transmission de diffusion

Les destinataires peuvent être spécifiés pour les transmissions de réception en tapant la destination sur le clavier ou en sélectionnant Num. abr.
En outre, les destinataires peuvent être spécifiés en combinant les deux méthodes.

Sélectionner dans Num. abr.

Sélectionner les différentes destinations censées recevoir l'émission.

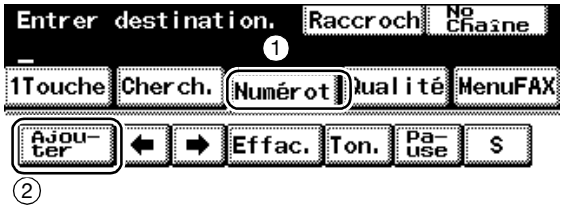


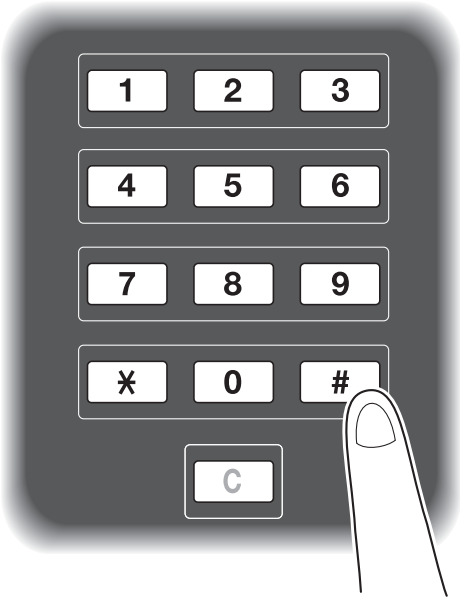

Vérifier les destinations,
puis appuyer sur la touche
Démarrer.
OK
Liste Tâches
Mémoire100%

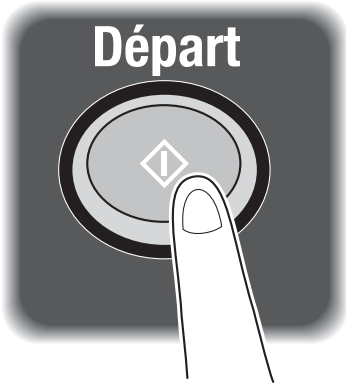
Vérifi. détails de la tâche
OK
Enreg.
#000 JAPAN 123451234
#001 NEW YORK 123123123
#002 BOSTON 123456789
1/1 Dest. : 3
Destinat Suivante
Qualité
Menu
Liste Tâches
Mémoire100%

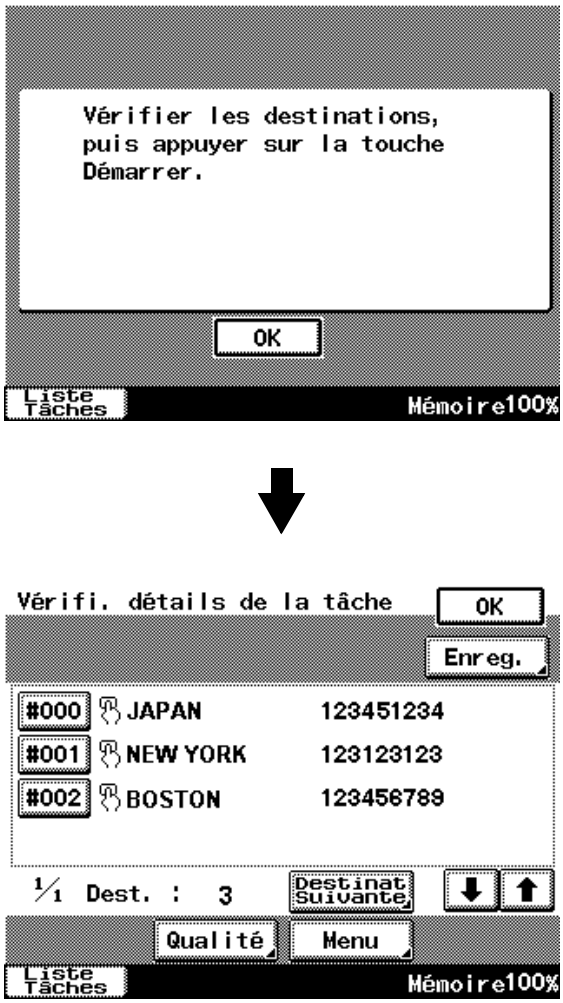
Entrer une destination sur le clavier

Appuyez sur [Ajouter] pour afficher un écran et entrer la deuxième destination.









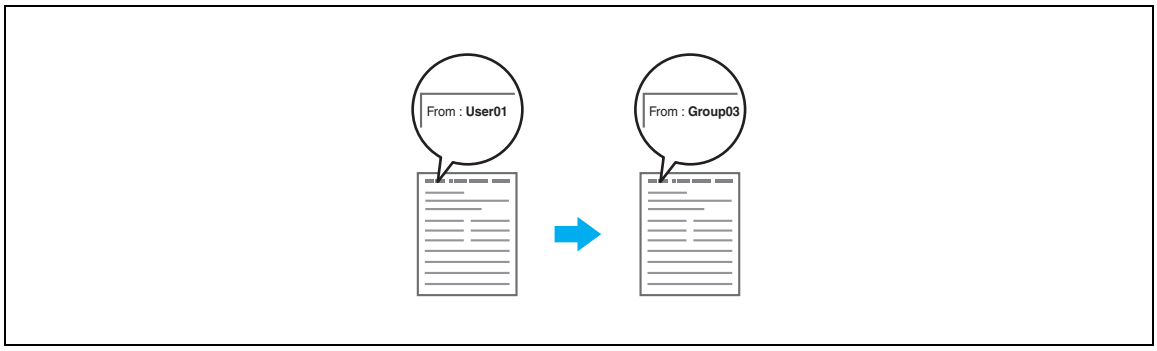
Détails

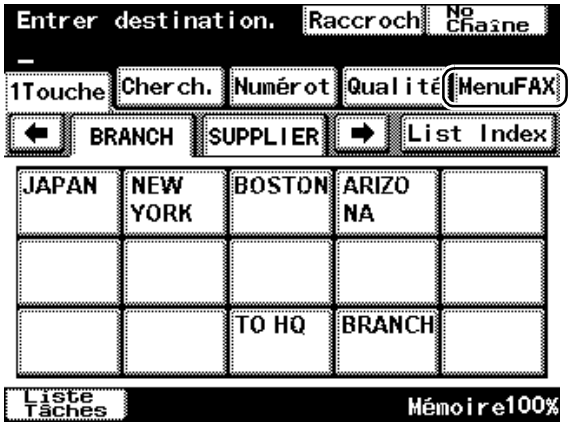
On peut spécifier un maximum de 210 destinations. Le clavier permet de saisir 12 destinations max.

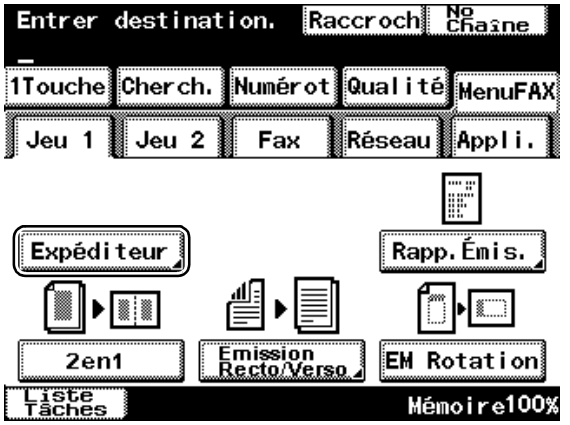
5.4 Sélectionner les informations de source d'émission enregistrée

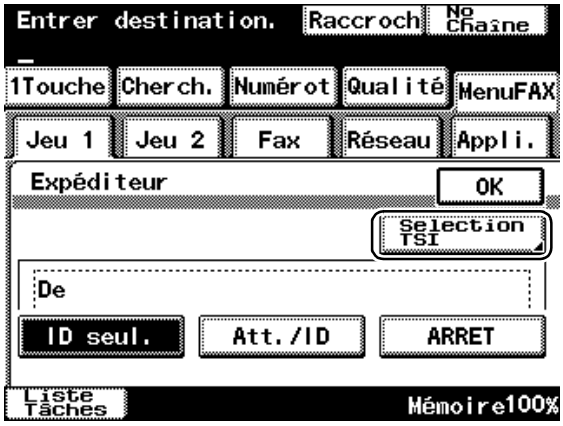
Réglages des informations de source d'émission Fax

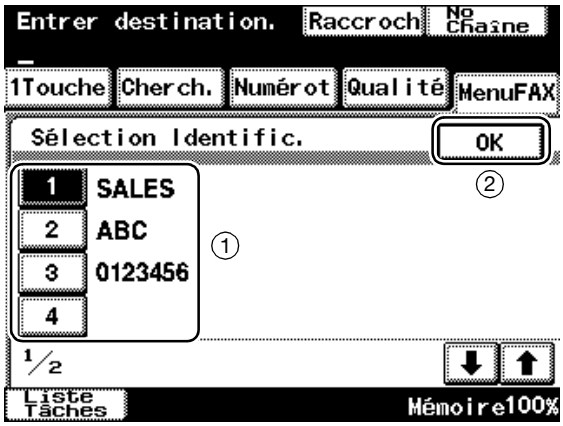
Les informations de source d'émission enregistrée (nom de la source d'émission et ID Fax) peuvent être sélectionnées et modifiées.











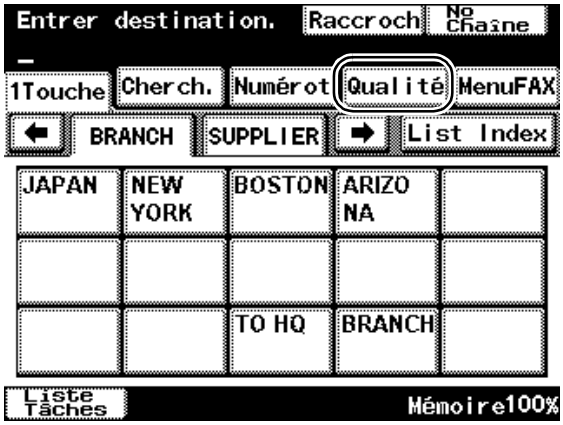
Détails

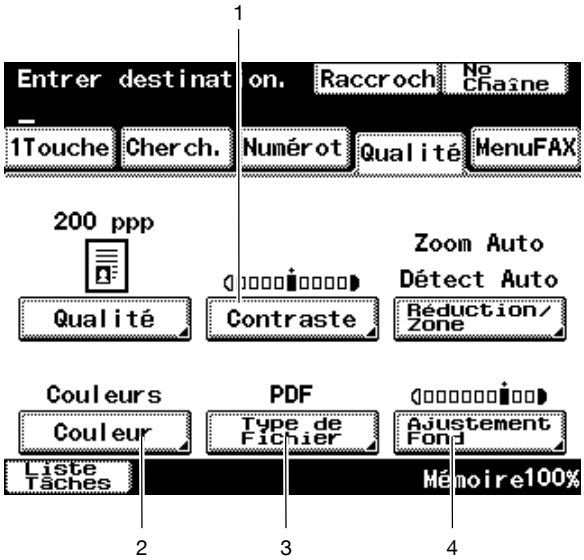
les informations de source d'émission sont spécifiées sur l'écran Gestion Administrateur. Consulter l'administrateur de la machine pour le mot de passe Administrateur.
Les informations de source d'émission sont enregistrées par l'administrateur. Consulter l'administrateur de la machine pour les informations enregistrées.
L'administrateur peut définir la position d'impression des informations de source d'émission à l'extérieur ou à l'intérieur de l'original.

5.5 Numérisation des originaux à envoyer

Qualité

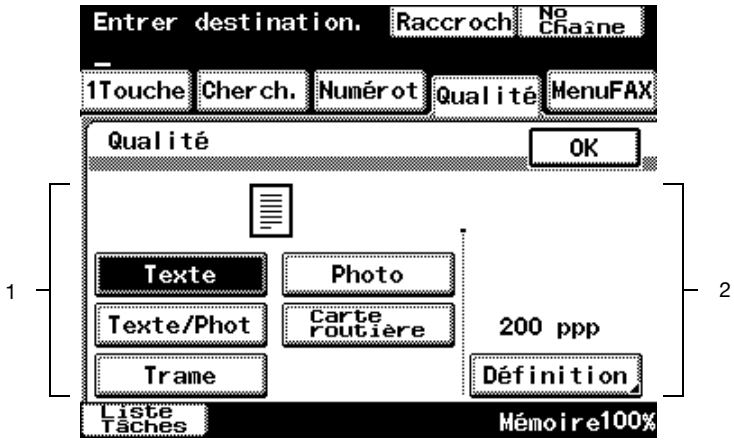
L'écran Qualité permet de modifier les paramètres tels que qualité de l'image, définition et contraste de l'original numérisé.





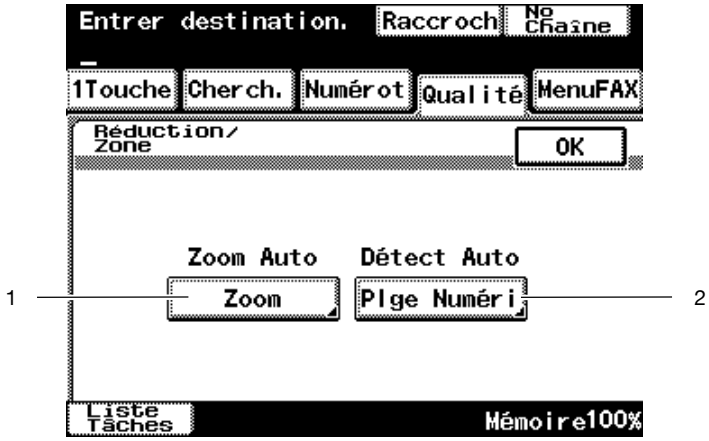
No.	Paramètre	Description
1	Contraste	Sélectionner s'il faut assombrir ou éclaircir les couleurs des données numérisées.
2	Couleur	Ce paramètre n'est pas disponible en cas d'envoi vers un numéro de fax.
3	Type de Fichier	Ce paramètre n'est pas disponible en cas d'envoi vers un numéro de fax.
4	Ajustement Fond	Il est possible de régler le contraste du fond coloré d'un original.

Qualité



No.	Paramètre	Description
1	Qualité	L'original peut être numérisé en fonction de son contenu.
2	Définition	Plus les chiffres sont grands, plus l'image est claire.

Réduction/Zone



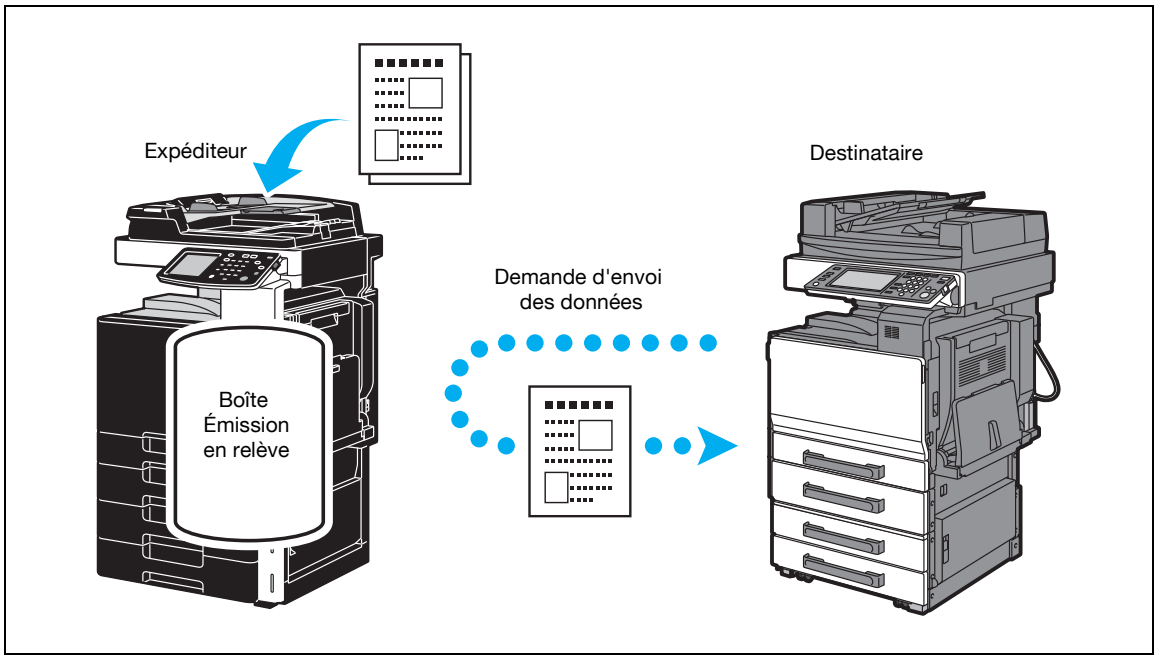
No.	Paramètre	Description
1	Zoom	Le taux de zoom peut être automatiquement sélectionné en fonction du format du papier chargé dans la machine du destinataire ou le document peut être coupé pour s'adapter au format du papier (sans réduction).
2	Format du Numérisation	Spécifiez la zone du document à numériser.

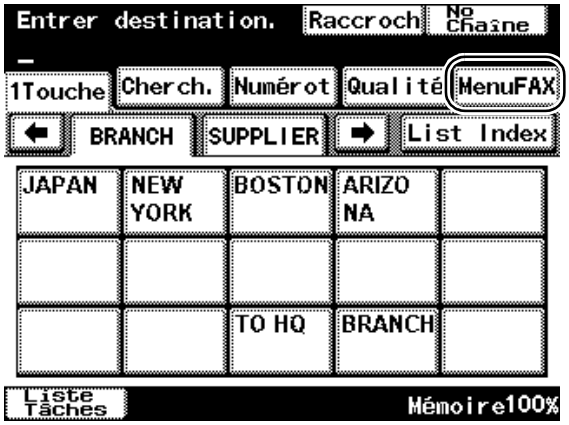
5.6 Envoyer des documents avec une commande en provenance du destinataire

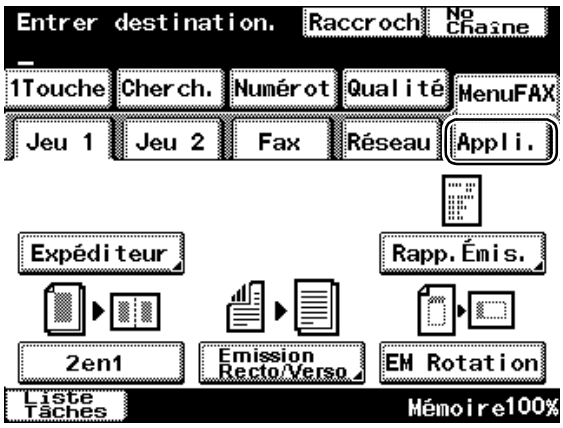
Émission en relève

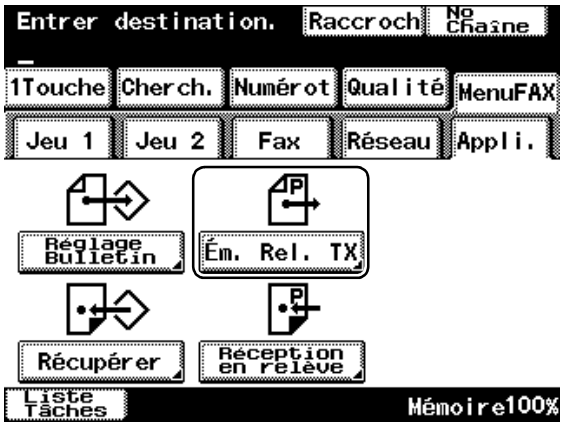
L'enregistrement des données d'originaux numérisés sur la machine de l'expéditeur et l'envoi sur demande du destinataire s'appelle "émission en relève".

Un document envoyé par l'intermédiaire de la fonction "Em. Rel. TX" est archivée dans la mémoire de la machienet envoyé sur réception d'une demande du destinataire.

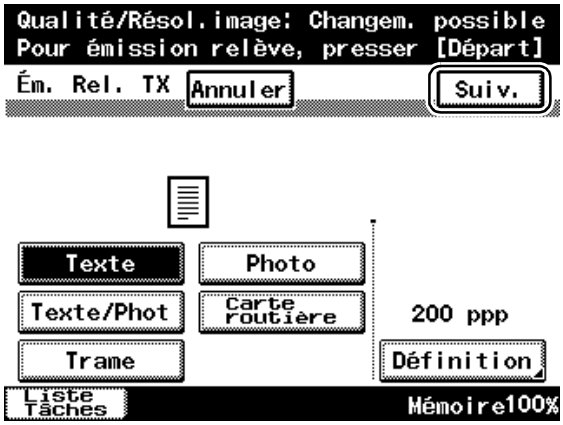








Pour spécifier les réglages de contraste et d'émission, appuyer sur [Suiv.].



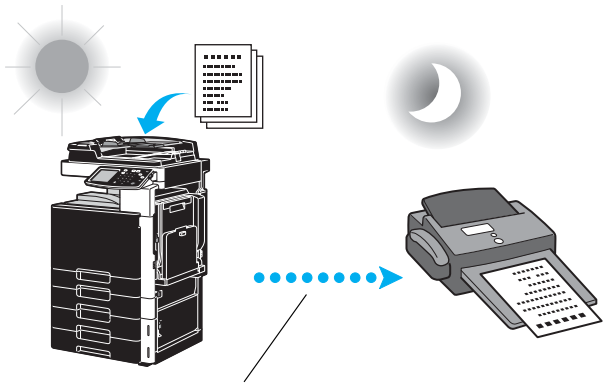
Détails

En mode d'émission en relève, c'est le destinataire qui supporte le coût de l'émission.
Pour recevoir les données envoyées comme émission en relève, appuyer sur [Réception en relève] sur l'onglet Appli. de l'onglet MenuFAX et spécifier ensuite l'expéditeur pour recevoir les données.

5.7 Réduire les frais de communication

Émission utilisant les frais de transmission de nuit (émission différée)

Les réglages de destination peuvent être spécifiés et l'original peut être numérisé pendant la journée et l'émission peut être envoyée tard dans la nuit à l'heure spécifiée quand les frais téléphoniques sont moindres.



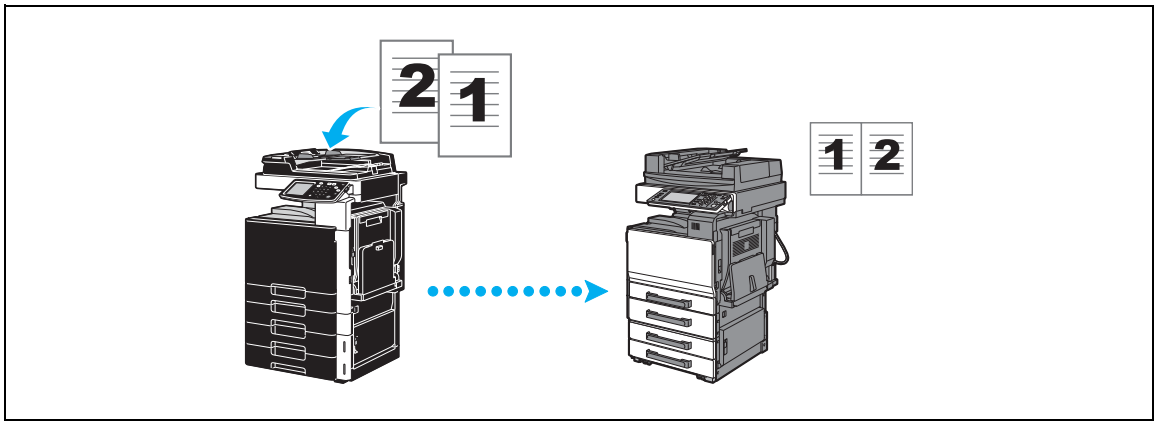
L'original numérisé est envoyé à l'heure spécifiée.

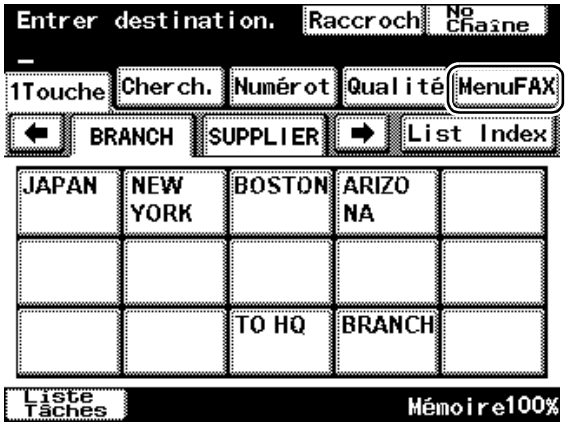
Détails

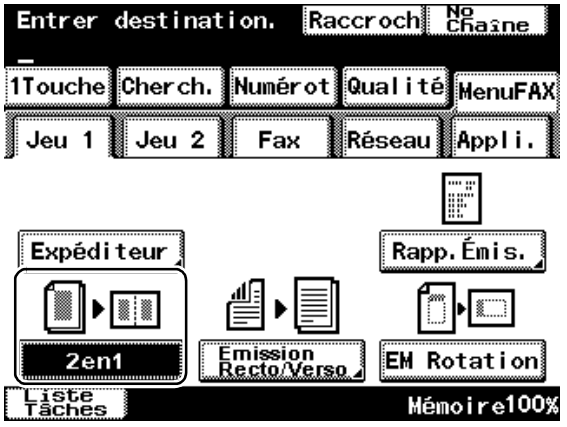
Afin d'envoyer le fax tard dans la nuit, il faut spécifier l'émission différée lors de l'envoi de l'original.

Émission 2en1

Deux pages de document numérisés avec le chargeur ADF peuvent être réduites et envoyées comme page unique.







Détails

L'émission 2en1 n'est disponible que si le chargeur ADF en option est installé.

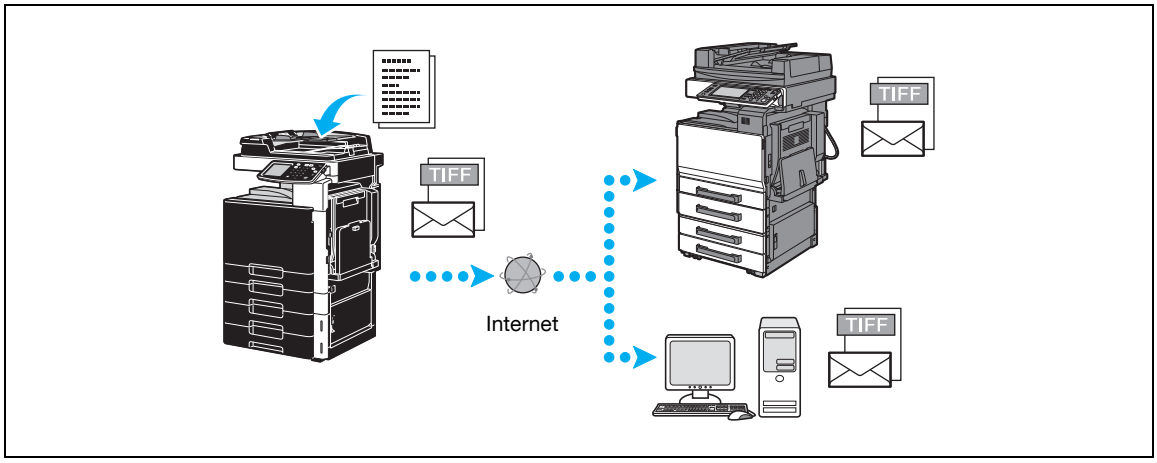
Seuls les documents de format A5, B5 et A4 sont compatibles avec l'émission 2en1.

5.8 Réduire les frais de communication (utliser Internet/Intranet)

Faxer par Internet

Via Internet, un original numérisé peut être envoyé comme fichier joint à un message électronique.

Les frais d'émission sont compris dans les frais Internet.

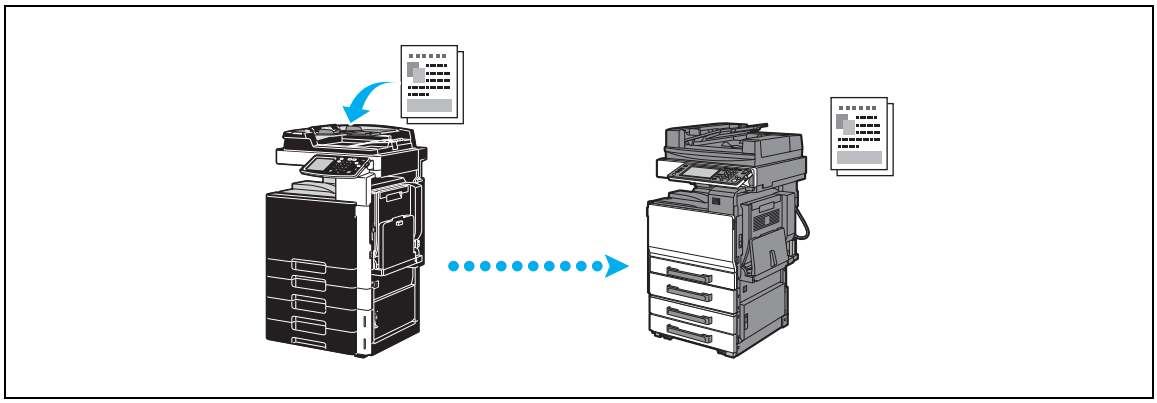


Détails

Le fichier joint est au format TIFF.
Même en cas de numérisation d'un original en couleur, les données envoyées le seront en noir et blanc.
Pour plus de détails sur l'envoi de fax via Internet, consultez les p. 5-25 de ce guide.
Avant de pouvoir utiliser la fonction d'envoi de fax via Internet, l'administrateur doit spécifier divers paramètres.
Toute les données de Fax Internet reçues ou envoyées restant en mémoire sont effacées si le kit Fax en option n'est pas installé et qu'une coupure de courant survient ou si la machine est éteinte avec l'interrupteur d'alimentation principal.
Par exemple, si un Fax Interneta été reçu alors qu'il n'y avait plus de papier, les données sont enregistrées dans la mémoire de la machine sans être imprimées. A ce moment, en cas d'extinction de la machine avec l'interrupteur d'alimentation principal, les données de la mémoire sont effacées et ne peuvent plus être imprimées.

Faxer par adresse IP

L'adresse IP et la machine de destination peuvent être sélectionnées et un fax peut être envoyé sur un Intranet, par exemple au sein d'une entreprise.

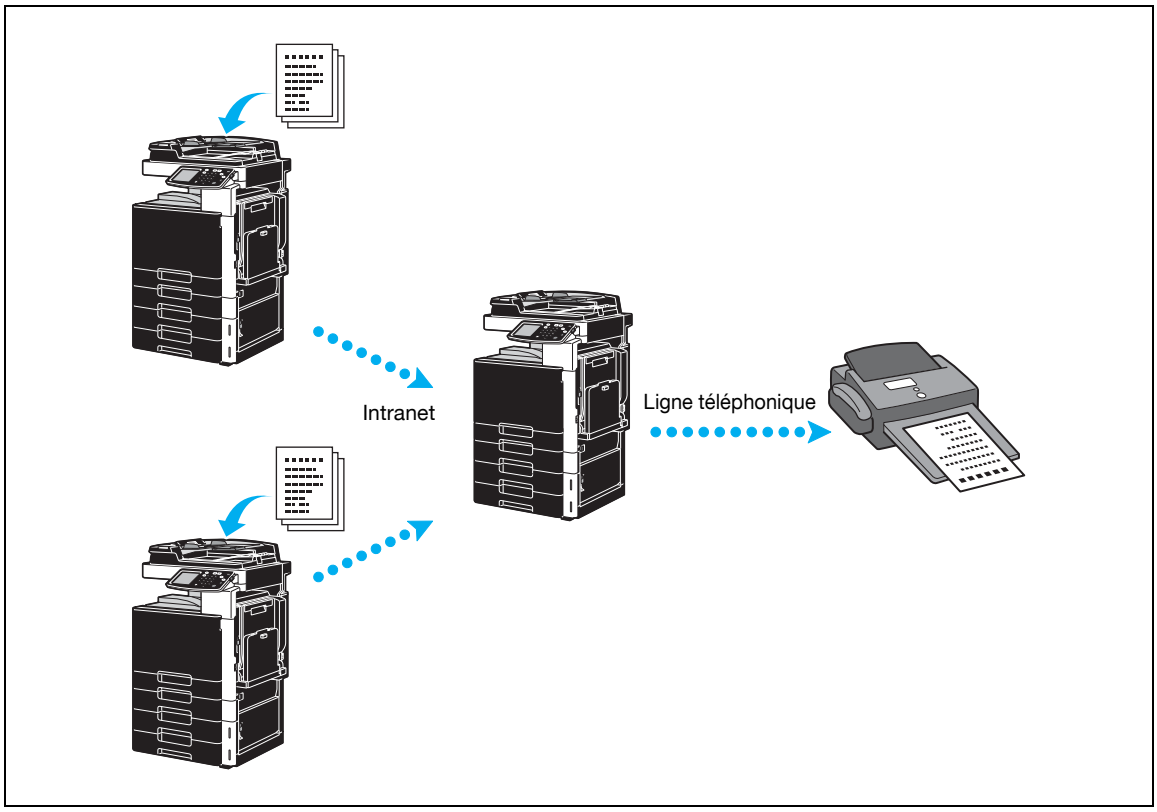


Détails

Avant de pouvoir utiliser la fonction d'envoi de fax par adresse IP, l'administrateur doit spécifier divers paramètres.
L'envoi de fax par adresse IP est uniquement disponible entre les modèles Konica Minolta compatibles. Nous ne pouvons garantir le bon fonctionnement avec des modèles non compatibles.

Relais IP

Il est possible d'envoyer un fax par l'intermédiaire d'une station relais connectée au réseau LAN. Si une station relais sur l'Intranet est branchée à une ligne téléphonique, un fax peut être envoyé à partir de n'importe laquelle des machines raccordées au réseau LAN.



Détails

Les réglages de la station relais et du réseau doivent être spécifiés avant que les données puissent être envoyées par l'intermédiaire d'une émission via relais IP.

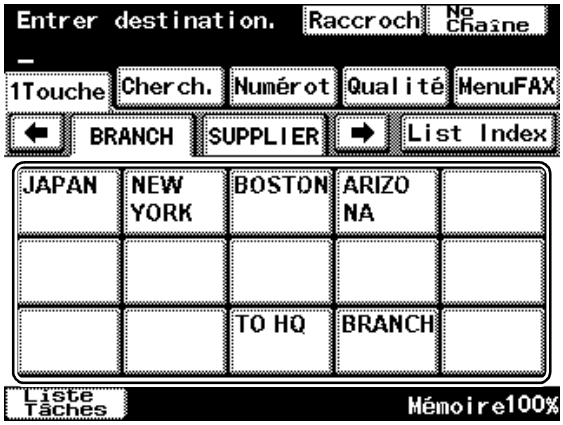
5.9 Envoyer des originaux par e-mail

Faxer par Internet

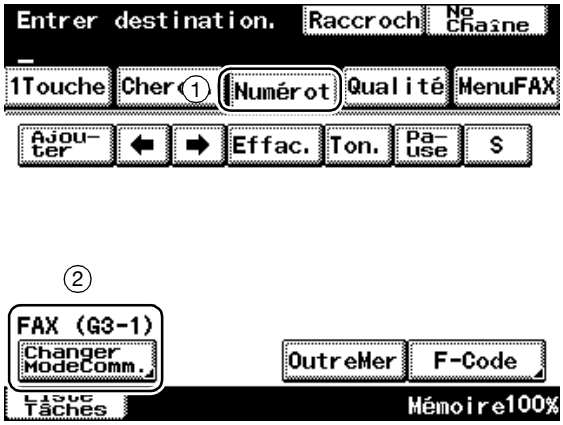
Via Internet, un original numérisé peut être envoyé comme fichier joint à un message électronique.

Les frais d'émission sont compris dans les frais Internet.

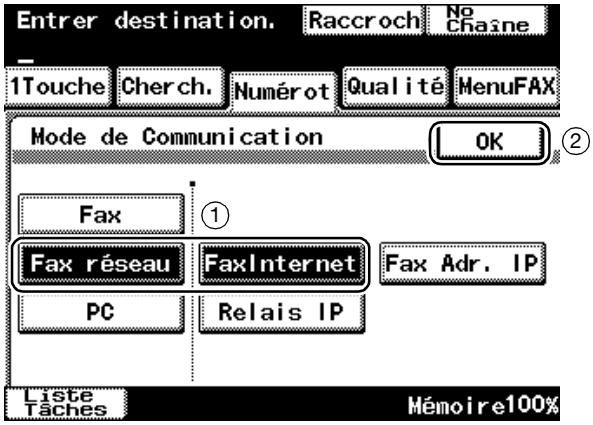
Sélectionner dans Num. abr.

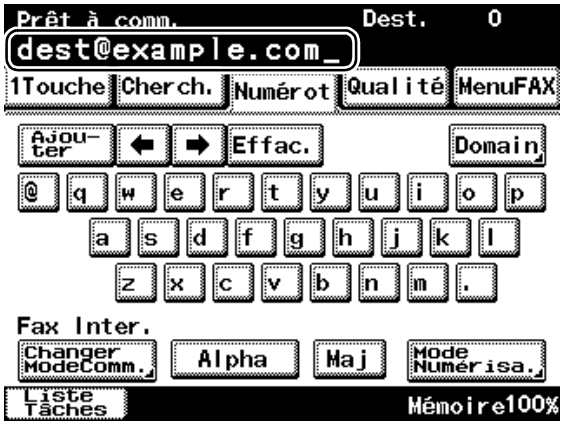


Entrer une destination sur le clavier



Afin d'envoyer un Fax Internet, spécifier les réglages Fax réseau et Fax Internet.

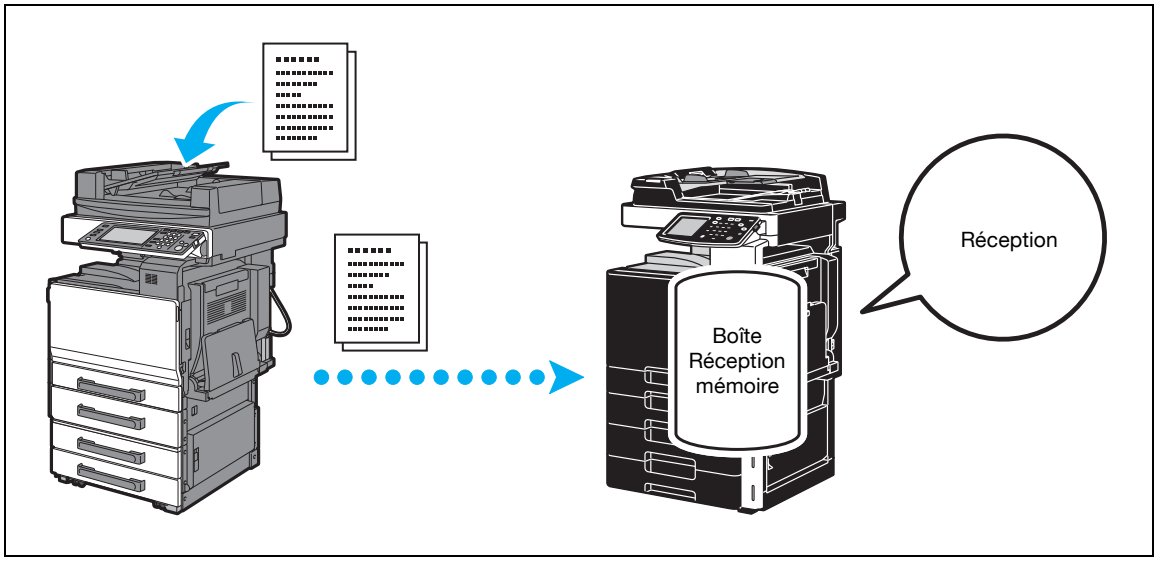




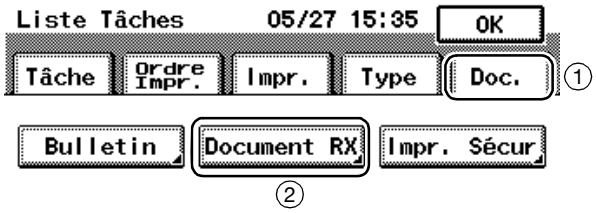
5.10 Réduire les frais d'impression

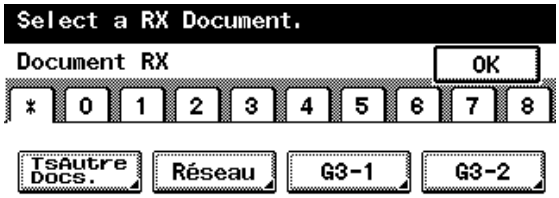
Gestion des documents (Réception mémoire)

Les fax reçus peuvent être enregistrés dans une boîte utilisateur sous forme de données et imprimés au moment voulu.
N'imprimer que les documents faxés nécessaires parmi la totalité des documents faxés reçus améliore la sécurité et réduit les frais d'impression.



Imprimer les données de fax enregistrées





Sélectionner les données de fax à imprimer.

Détails

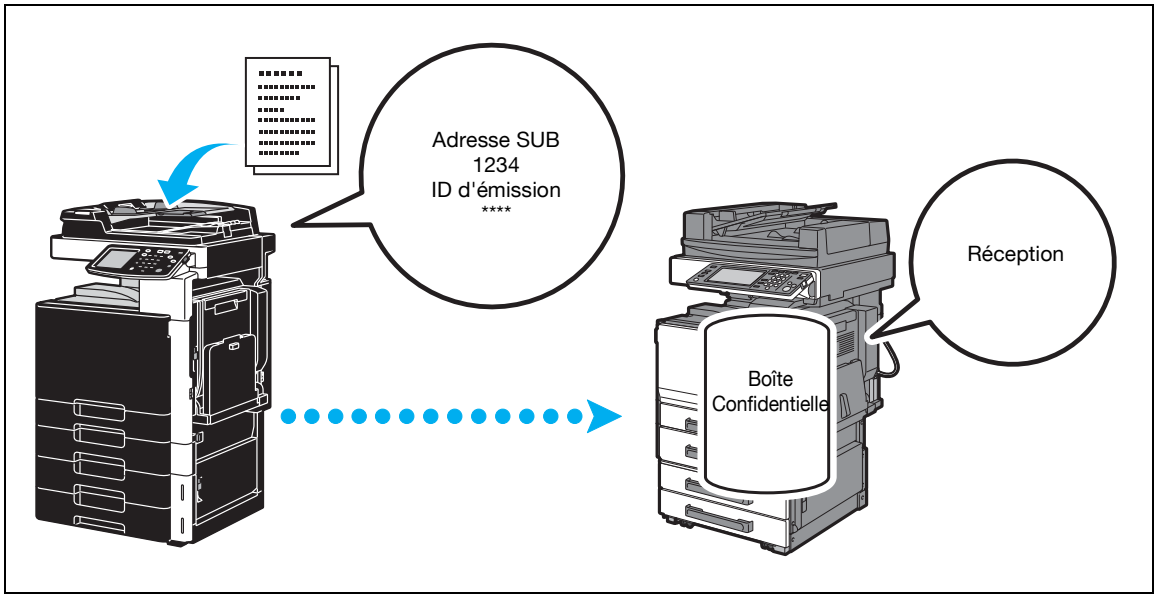
Un mot de passe peut être spécifié pour la boîte utilisateur Document RX.

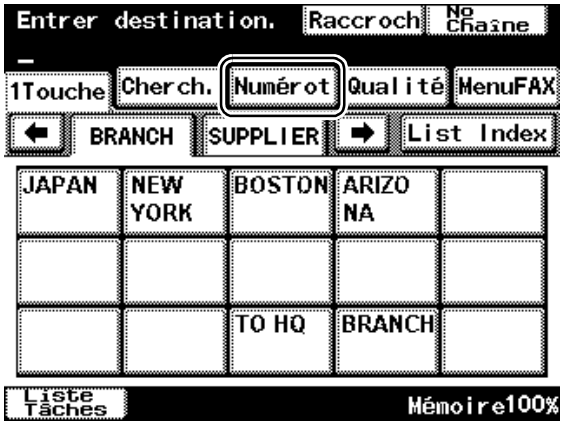
Spécifier les paramètres de gestion des documents à partir de l'écran Gestion Administrateur. Le mot de passe adlministrateur est obligatoire pour spécifier les paramètres.

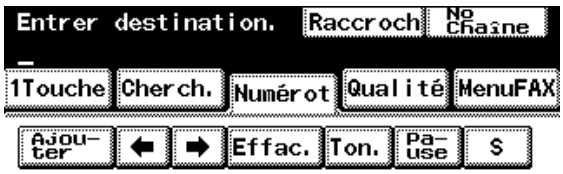
5.11 Envoyer des documents confidentiels

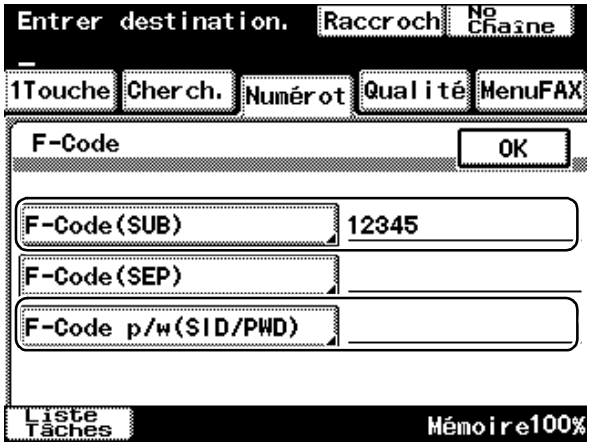
Émission F-Code

Lors de l'envoi de documents, une boîte utilisateur confidentielle (SUB) et le mot de passe d'émission (SID/PWD) peuvent être spécifiés en plus du numéro de fax de la destination afin de préserver la confidentialité du document.









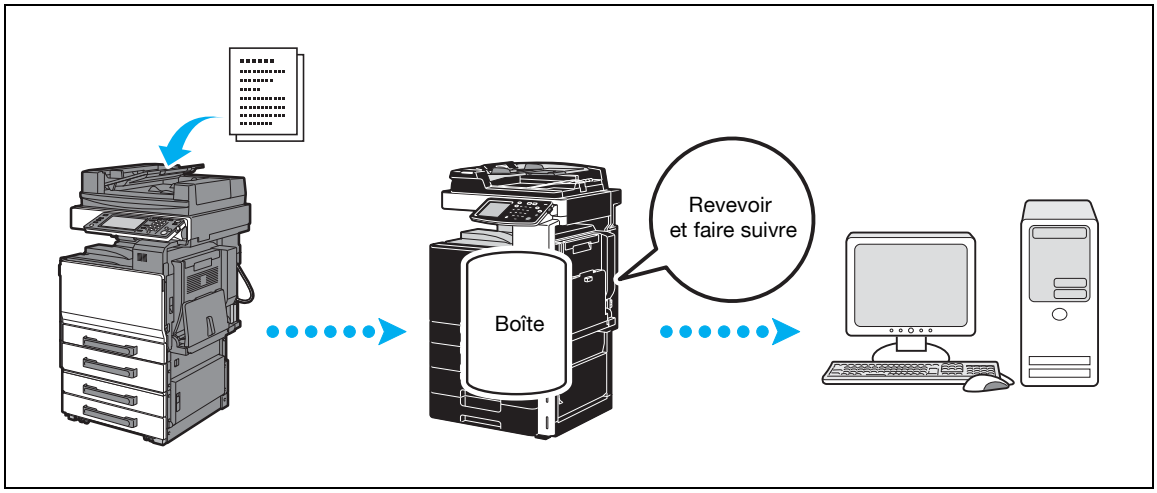
Détails

Pour pouvoir réaliser une émission F-Code, une boîte confidentielle et un mot de passe d'émission doivent être spécifiés sur la machine du destinataire.
Une émission F-Code ne peut être utilisée que si le télécopieur du destinataire prend en charge les fonctions F-Code.

5.12 Faire suivre des données reçues

Gestion des documents. (Faire suivre)

Les données de fax reçues peuvent être transférées vers une destination précédemment spécifiée.



Détails

Spécifier les paramètres de gestion des documents à partir de l'écran Gestion Administrateur. Le mot de passe adlministrateur est obligatoire pour spécifier les paramètres.
L'écran Gestion Administrateur permet de spécifier des réglages pour faire suivre des données de fax reçues et imprimer les données sur cette machine.

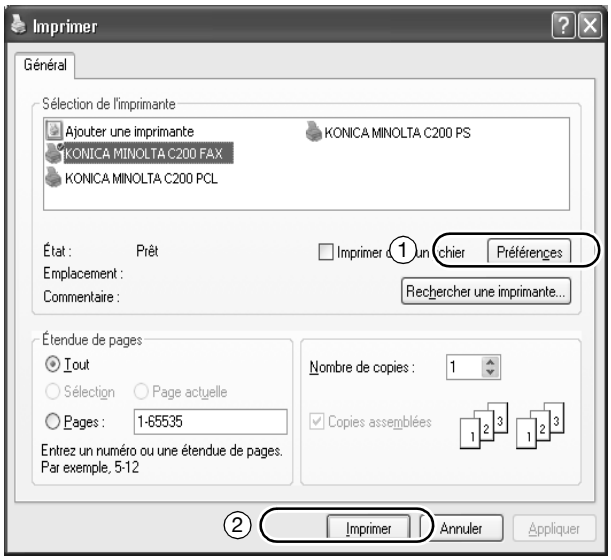
5.13 Faxer des données directement depuis un ordinateur

Envoyer un fax par ordinateur

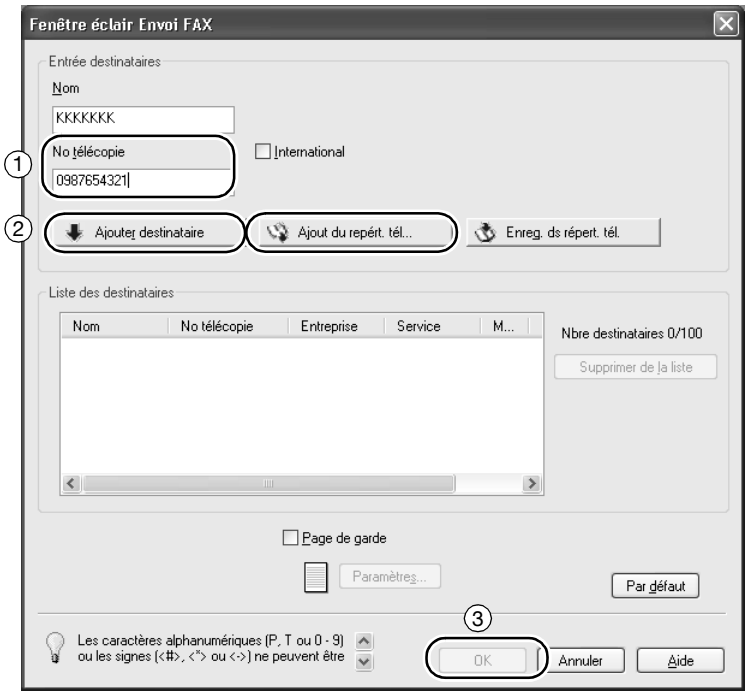
Les données créées sur l'ordinateur peuvent être envoyées à un télécopieur de destination avec les mêmes réglagesque ceux avec lesquels elles sont imprimées.

Afin d'utiliser l'envoi de fax par ordinateur, il faut d'abord installer le pilote Fax.

Les réglages du fax peuvent être spécifiés.



Une destination peut être sélectionnée à partir du carnet d'adresses.

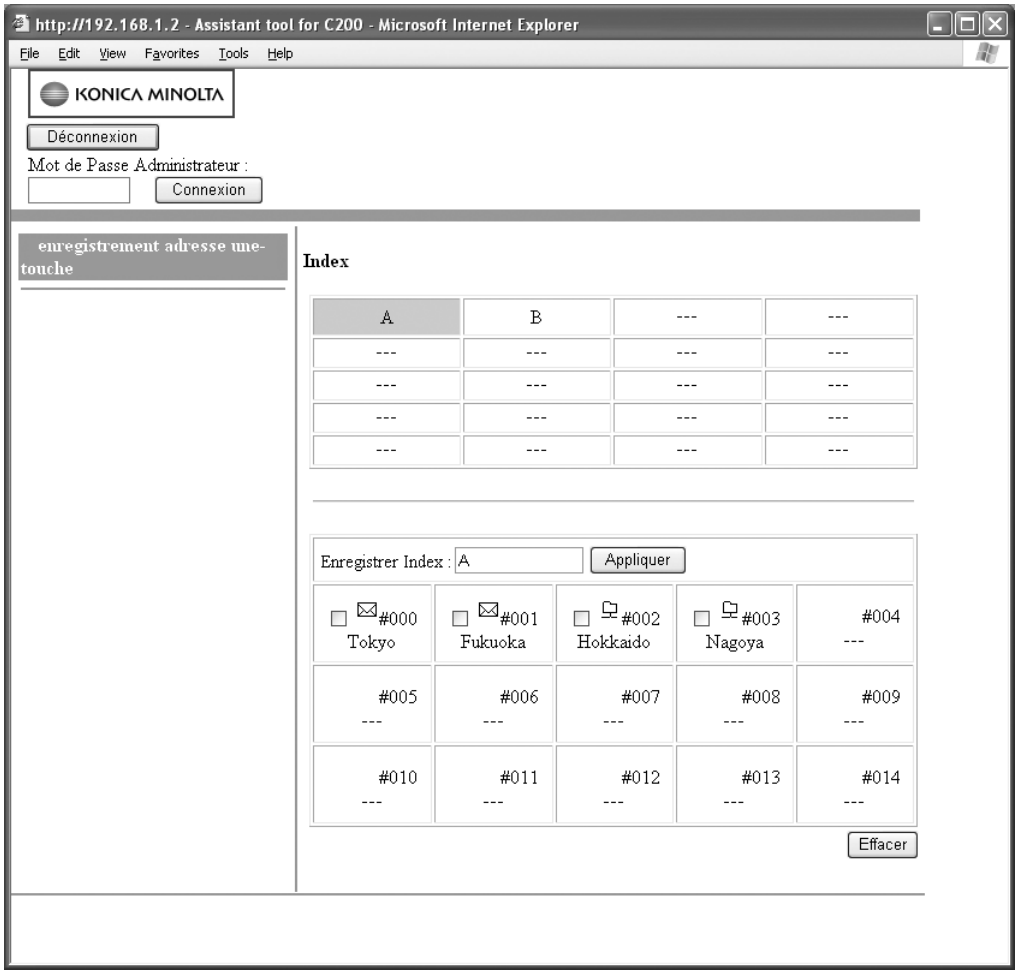


5.14 Enregistrer les destinations 1-Touche à partir d'un ordinateur

Assistant pour bizhub C200

L'utilisation de l'assistant pour bizhub C200, permet d'enregistrer les destinations 1-Touche à partir de l'ordinateur en restant assis à votre bureau.

Entrer l'adresse IP de cette machine sur la "barre d'adresse" du Navigateur Internet pour utiliser l'Assistant pour bizhub C200 et se connecter avec cette machine.



À propos de l'Assistant pour bizhub C200

Assistant pour bizhub C200 est gestionnaire de périphérique intégré à cette machine. Assitant pour bizhub C200 est accessible à partir d'un navigateur Internet sur un ordinateur connecté au réseau.

6 Opérations Scanner réseau utiles

6 Opérations Scanner réseau utiles

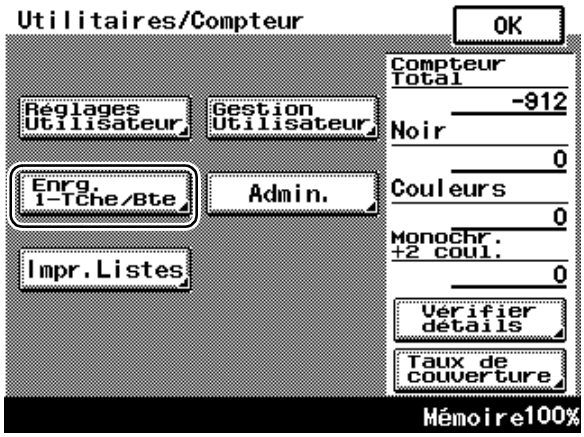
6.1 Enregistrer des destinations fréquemment utilisées

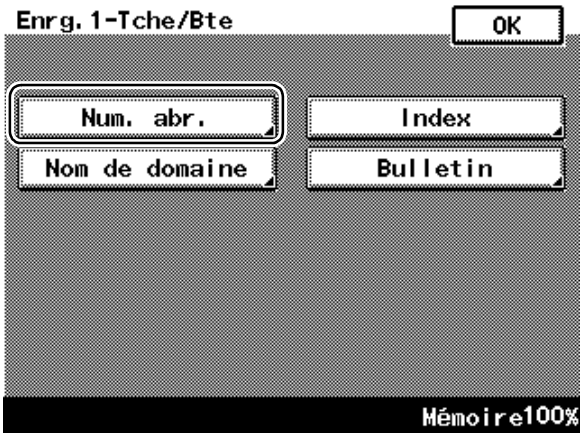
Il est possible d'enregistrer des destinations fréquemment utilisées.

1-Touche

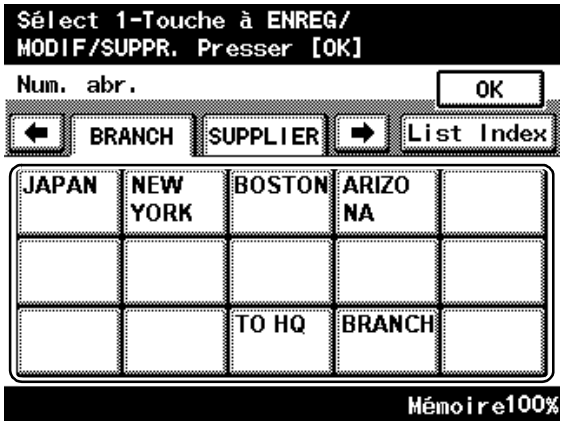
En enregistrant une destination fréquemment utilisée sous 1-Touche, il est très facile de rappeler la destination en appuyant sur le bouton 1-Touche.

Sélection d'un bouton à programmer

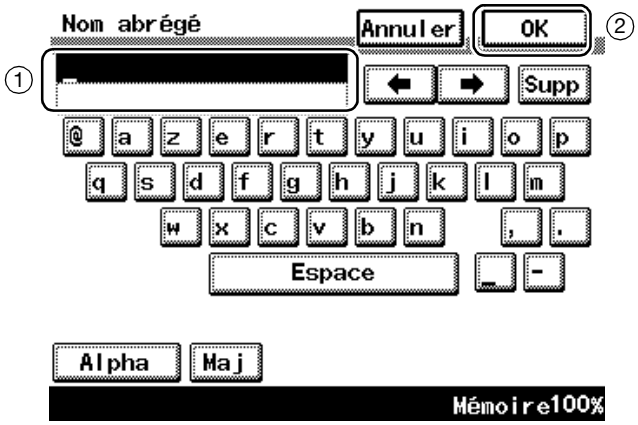




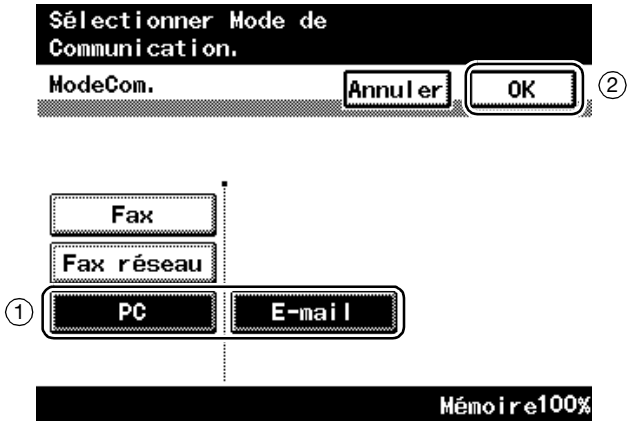
Appuyer sur le bouton à programmer.

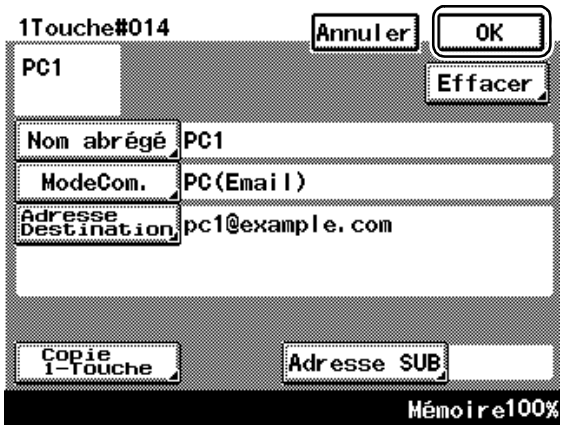


Enregistrer une adresse E-mail



Pour enregistrer une adresse e-mail, spécifier les réglages PC et E-Mail.



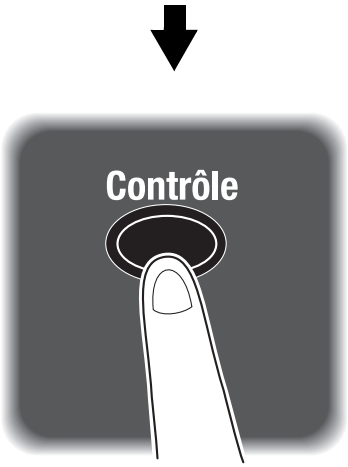

1Touche#014
Annuler
OK
PC1
Effacer
Nom abrégé
PC1
ModeCom.
PC(Email)
Adresse Destination
pc1@example.com
Copie 1-Touche
Adresse SUB
Mémoire100%

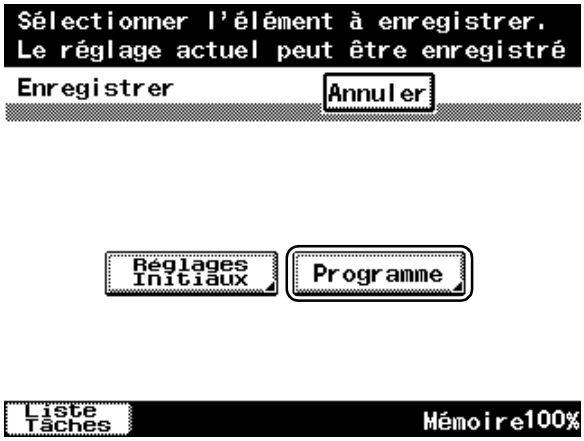
Enregistrer le programme

Il est possible d'enregistrer les réglages de numérisation, d'émission et de destination sur une seule touche.

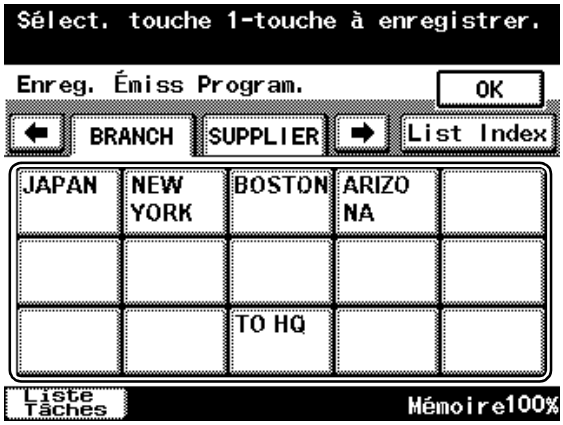
Détails
La destination peut être spécifiée en appuyant sur un bouton de numérotation 1-Touche.

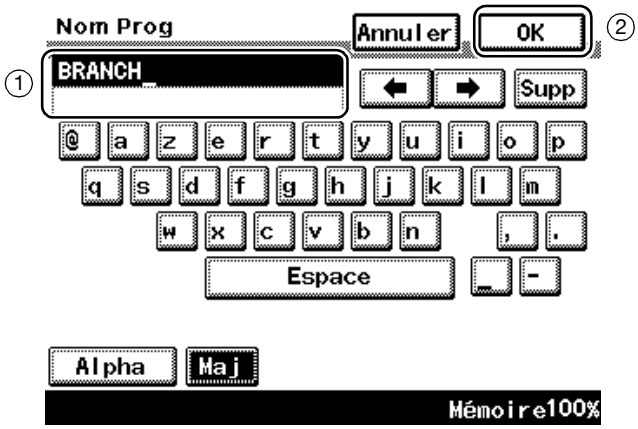
Spécification de réglages comme ceux des onglets Qualité, MenuFAX et Numérot.





Appuyer sur le bouton à programmer.



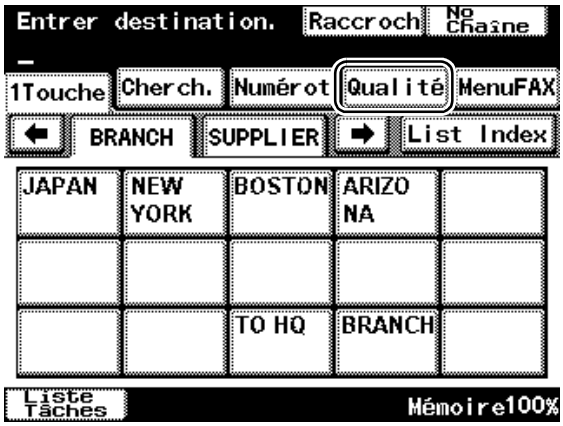


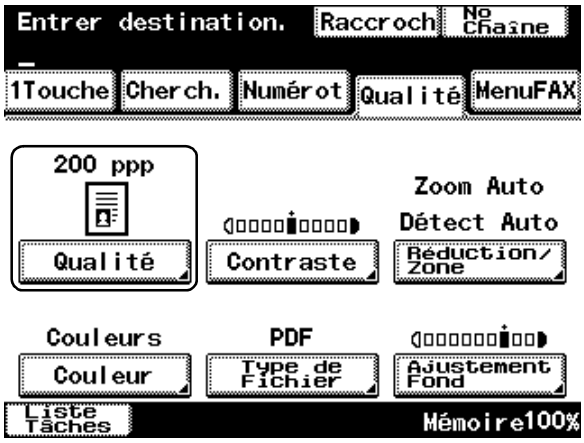
6.2 Envoyer du texte fin et des images nettes

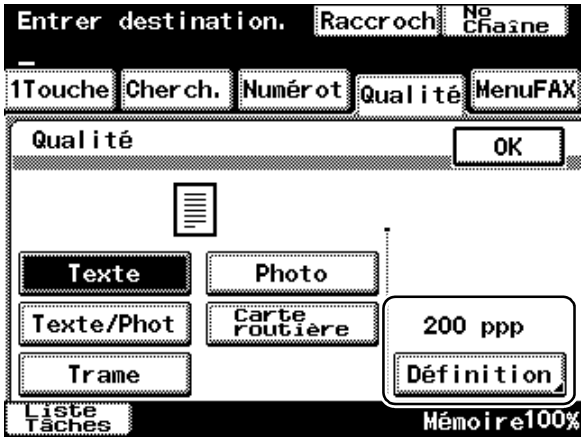
L'ampleur des détails (définition) et la méthode de numérisation (selon que l'original comporte du texte ou des images) peuvent être spécifiés lors de la numérisation d'un original. Un original de bonne qualité peut être envoyé en combinant ces paramètres.

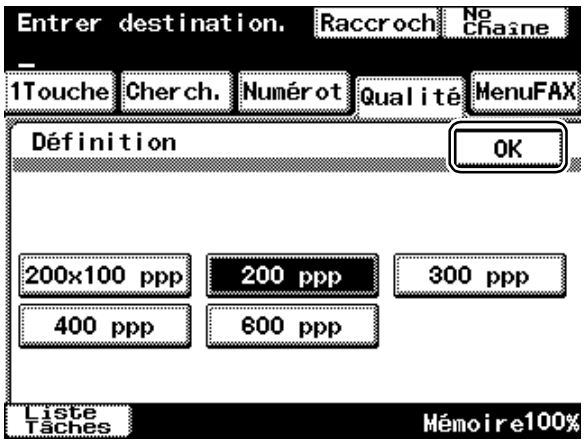
Ajustement de la définition

Lors de l'envoi de texte fin et d'images, une image de meilleure qualité peut être envoyée en indiquant une définition supérieure.







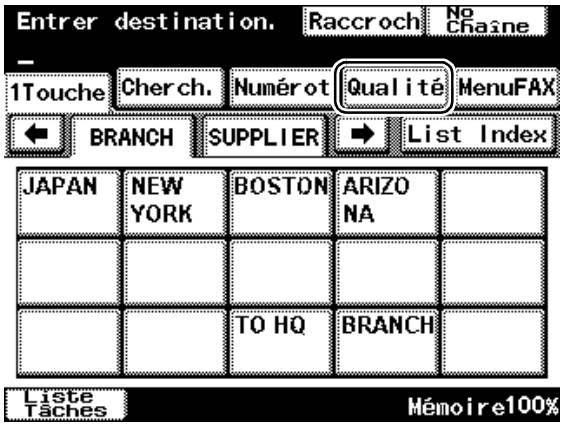


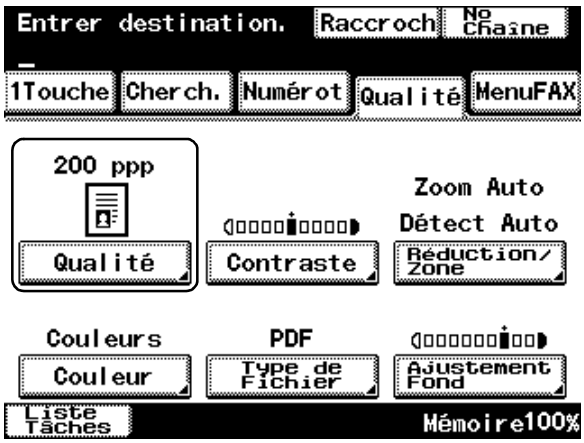
Détails

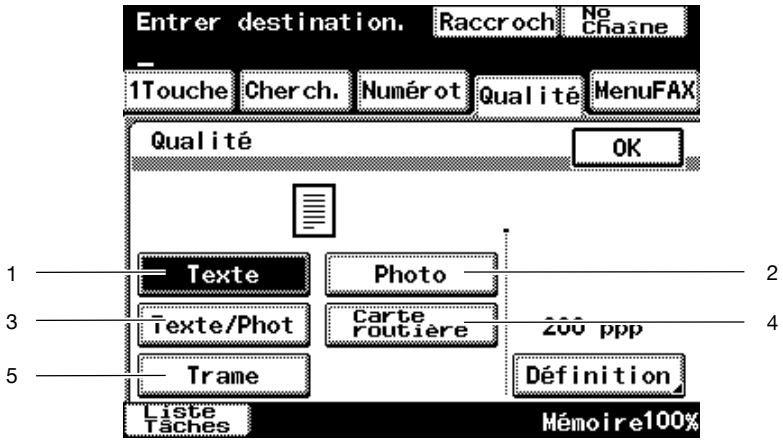
Plus la définition est élevée, plus les données seront volumineuses.

Sélectionner un réglage de Type d'original

Sélectionner la méthode de numérisation appropriée pour les types texte et image de l'original.



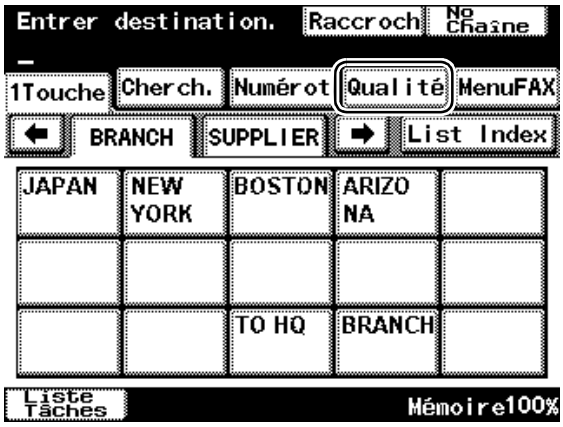


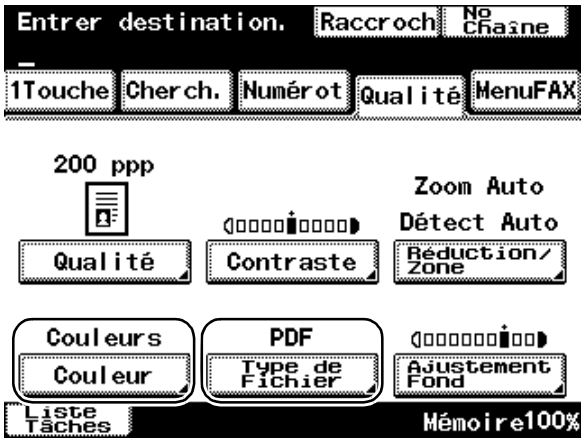


No.	Paramètre	Description
1	Texte	Sélectionner ce réglage pour les originaux uniquement composés de texte.
2	Photo	Sélectionner ce réglage pour les originaux uniquement composés de photos.
3	Texte/Phot	Sélectionner ce réglage pour les originaux comportant à la fois du texte et des photos.
4	Carte routière	Sélectionner ce réglage pour des originaux comportant un arrière-plan en couleur ou des annotations au crayon ou des traits fins de couleur, comme les cartes.
5	Trame	Sélectionnez ce réglage pour les originaux comportant du texte qui apparaît globalement pâle.

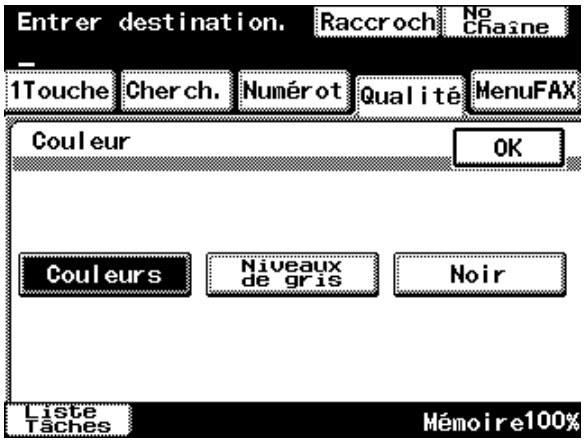
6.3 Émission avec les réglages de couleur et de type de fichier sélectionnés

Sélectionner les réglages Couleur et Type de Fichier

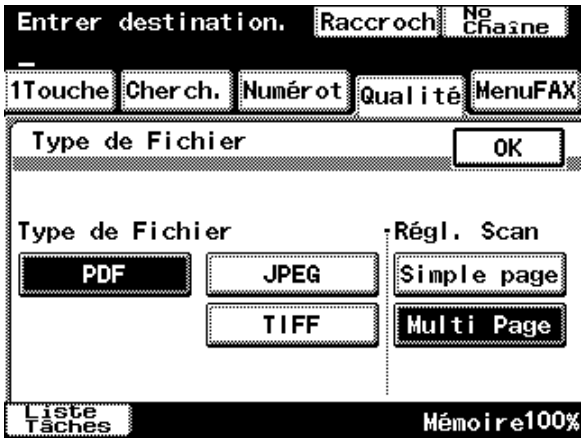




Couleur



Type de Fichier



Type de Fichier	Description
PDF	Ce type de fichier peut s'afficher dans Adobe Reader.
JPEG	Sélectionner ce réglage pour enregistrer les données au format JPEG. Un fichier est créé pour chaque page de l'original.
TIFF	Sélectionnez ce réglage pour enregistrer les données au format TIFF.

Sélectionner les réglages Type de Fichier et Couleur

Sélectionner le réglage Couleur en fonction du type d'original à numériser. Toutefois, certains réglages risquent de ne pas être disponibles en fonction de la méthode d'émission sélectionnée et du réglage Type Fichier.

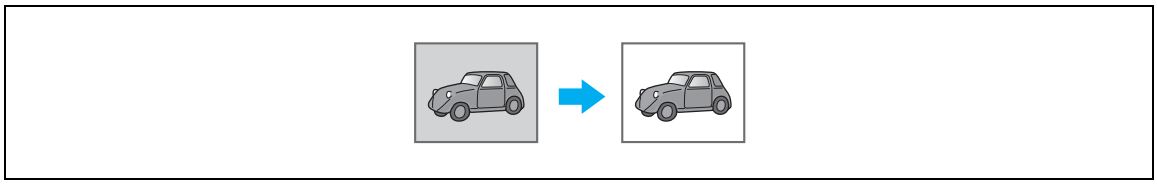
Réglage Type de Fichier Réglage Couleur	PDF	JPEG	TIFF
Couleurs	○	○	–
Niveaux de gris	○	○	–
Noir	○	–	○

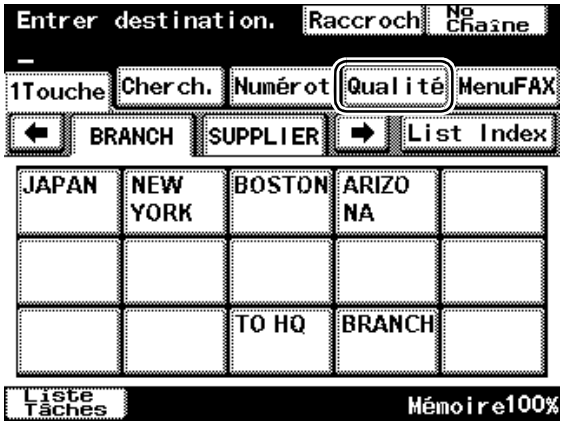
Les réglages Couleur sont disponibles lors de l'envoi de données par e-mail. Les réglages Couleur ne sont pas disponibles pour les fax et l'envoi de fax par Internet.

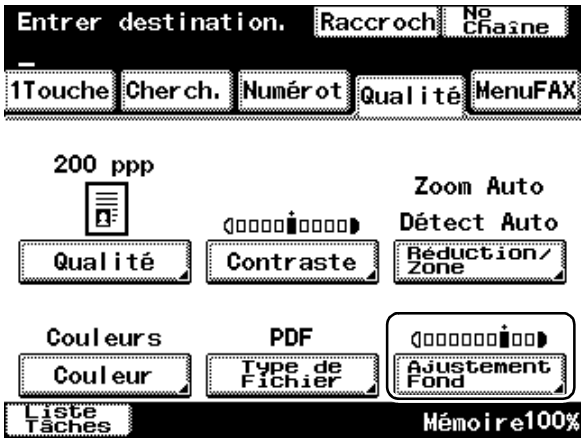
6.4 Émission en ajustant la couleur du fond

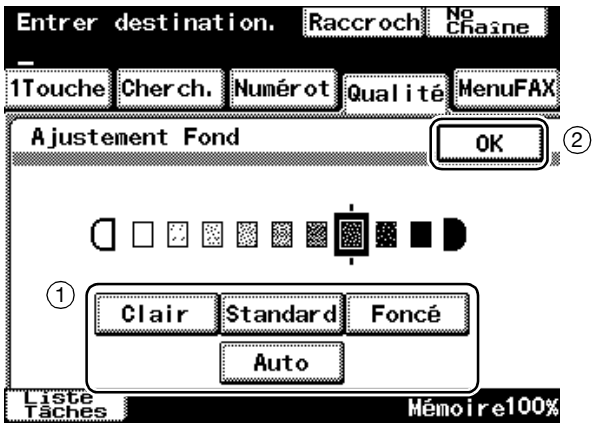
Ajustement Fond

Lors de la numérisation d'un original sur fond coloré, il est possible d'obtenir une numérisation plus nette en éclaircissant le fond.





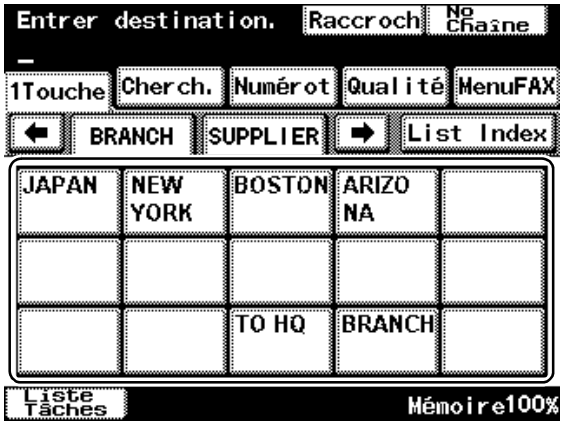


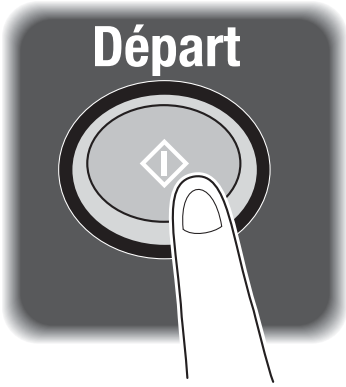

Entrer destination.
Raccroch
No Chaîne
1Touche
Cherch.
Numérot
Qualité
MenuFAX
Ajustement Fond
OK
②
①
Clair
Standard
Foncé
Auto
Liste Tâches
Mémoire100%

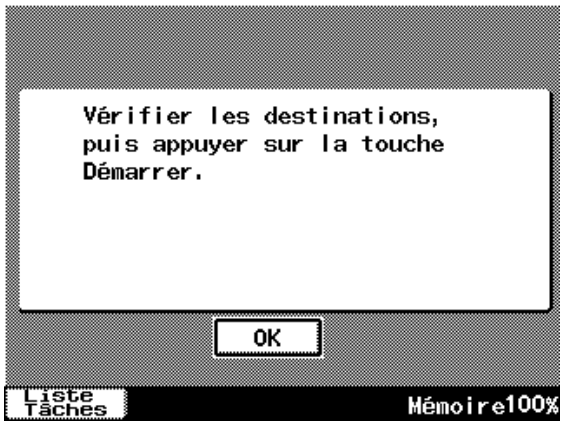
6.5 Émission vers des destinataires multiples

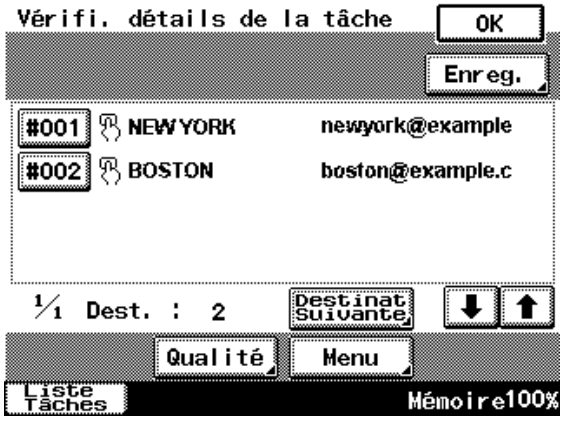
Recherche d'une destination enregistrée

Sélectionner les destinations auxquelles les données doivent être envoyées.



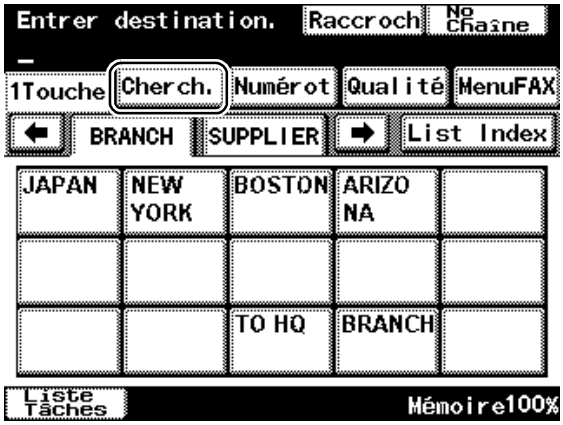


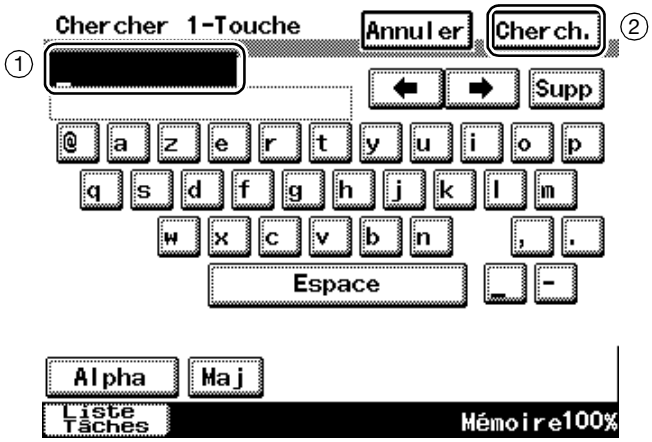


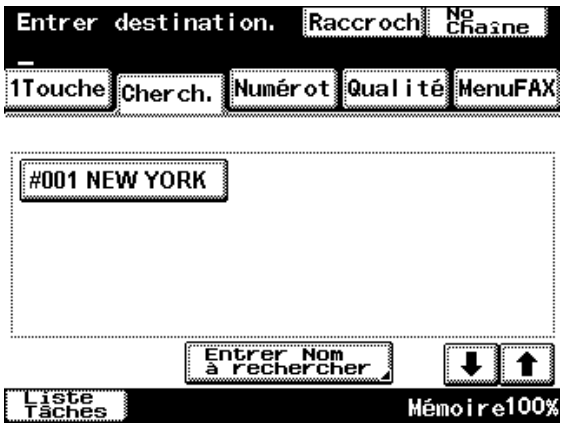


Une destination peut également être directement tapée à partir de l'onglet Numérot.

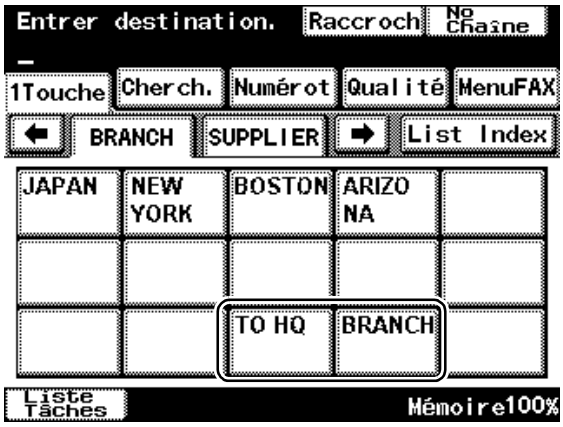
Il est possible de rechercher et de sélectionner une destination enregistrée.







Lors de la sélection des destinations il peut s'avérer utile de recourir à un programme qui comportent plusieurs destinations précédemment enregistrées ensemble.



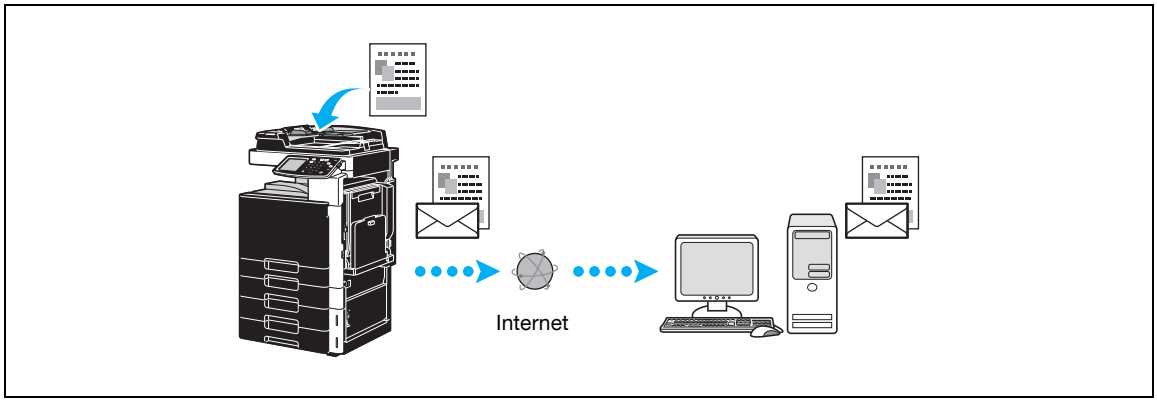
Détails

Après avoir vérifié les réglages, les destinations indésirables peuvent être supprimées ou les réglages peuvent être modifiés.

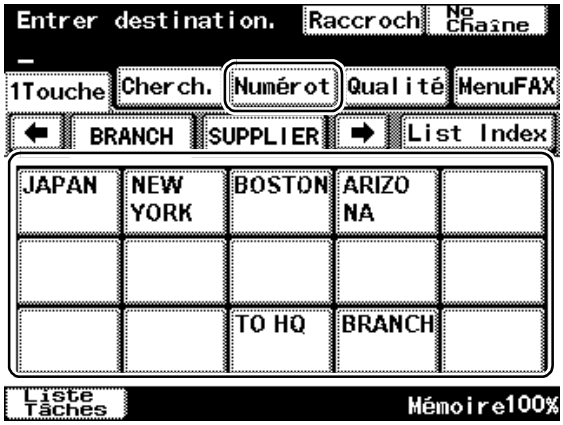
6.6 Envoyer des documents par e-mail

Émissions par e-mail

Les données numérisées peuvent être envoyées comme fichier joint à un e-mail en indiquant l'adresse e-mail.

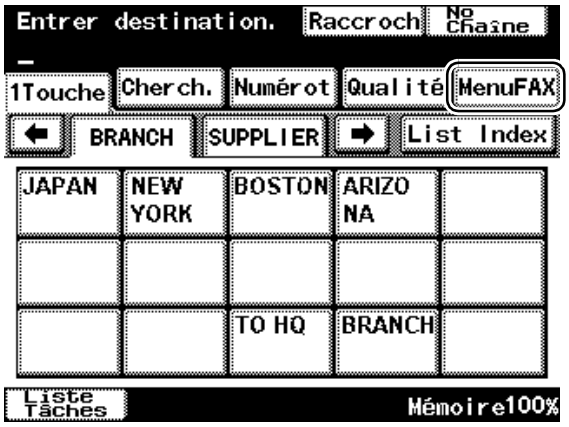


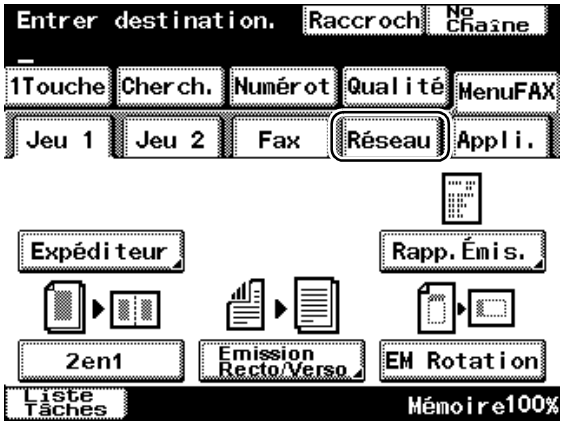
➔ Sélectionner une destination enregistrée ou taper directement l'adresse e-mail.

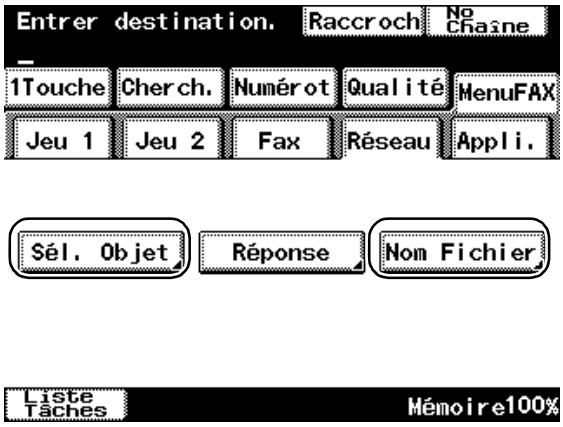


Changer l'objet de l'e-mail ou nom du fichier joint

L'objet du message électronique et le nom du fichier peuvent être changés lors de l'envoi de données numérisées par e-mail.





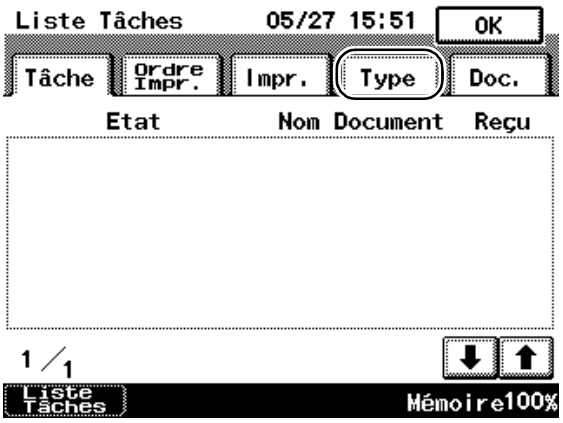


Rubrique	Description
Sél. Objet	L'objet du message électronique peut être changé. Les objets peuvent être enregistrés à partir de l'écran Gestion Administrateur.
Nom Fichier	Le nom du fichier joint peut être modifié.

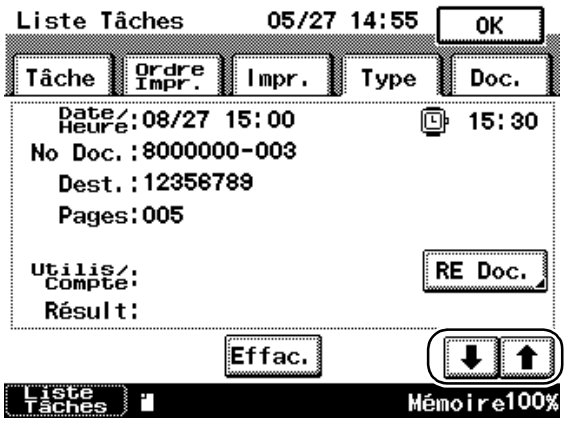
6.7 Contrôler les émissions effectuées jusqu'ici

Liste Tâches (Type)

Affiche les des tâches d'émission ainsi que leurs résultats d'émission.



Les tâches d'émission affichées peuvent être sélectionnées.



Rubrique	Description
RE Doc.	Affiche les des tâches de réception ainsi que leurs résultats de réception.

7 Incidents

7 Incidents

Cette section décrit les procédures de dépannage courantes sous la forme de questions et de réponses. Si le problème subsiste, même après exécution de la procédureion décrite, contactez votre S.A.V.

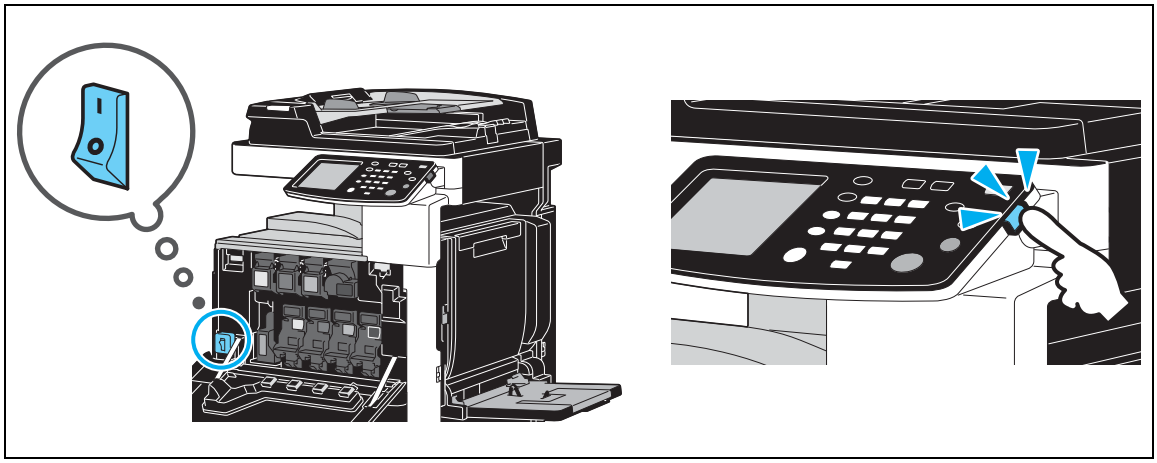
Pourquoi la machine ne peut-elle être mise sous tension ?

Cette machine est dotée de deux interrupteurs.

Réponse

Vérifier les points suivants.

- Vérifier que le connecteur d'alimentation de la machine est bien inséré dans la prise électrique. Par ailleurs, s'assurer que le disjoncteur ne s'est pas déclenché.
- S'assurer que la machine a été mise sous tension via l'interrupteur d'alimentation auxiliaire et l'interrupteur d'alimentation principale.



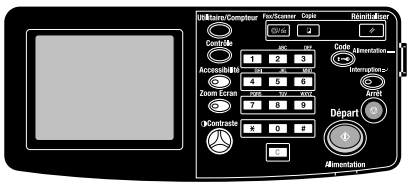
...

Rappel

Si la machine ne s'allume pas après vérification des points indiqués, conctactez votre S.A.V.

Pourquoi aucun écran n'apparaît-il sur l'écran tactile ?

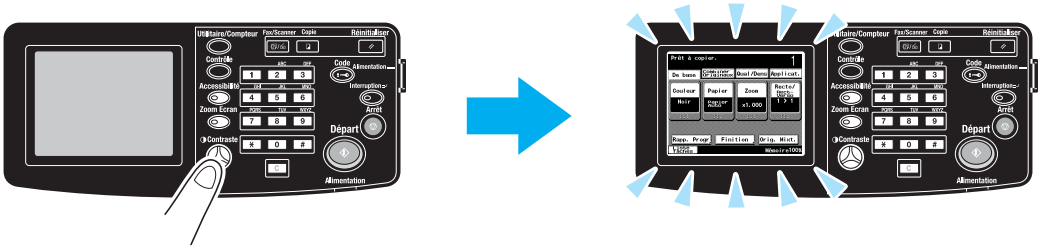
Si aucune opération n'a lieu à l'issue du délai spécifié, l'écran tactile s'éteint et la machine passe automatiquement dans un mode où elle consomme moins d'électricité.



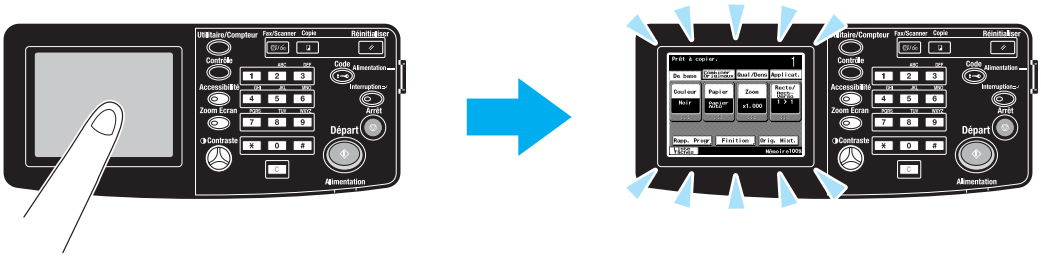
Réponse

Vérifier les points suivants.

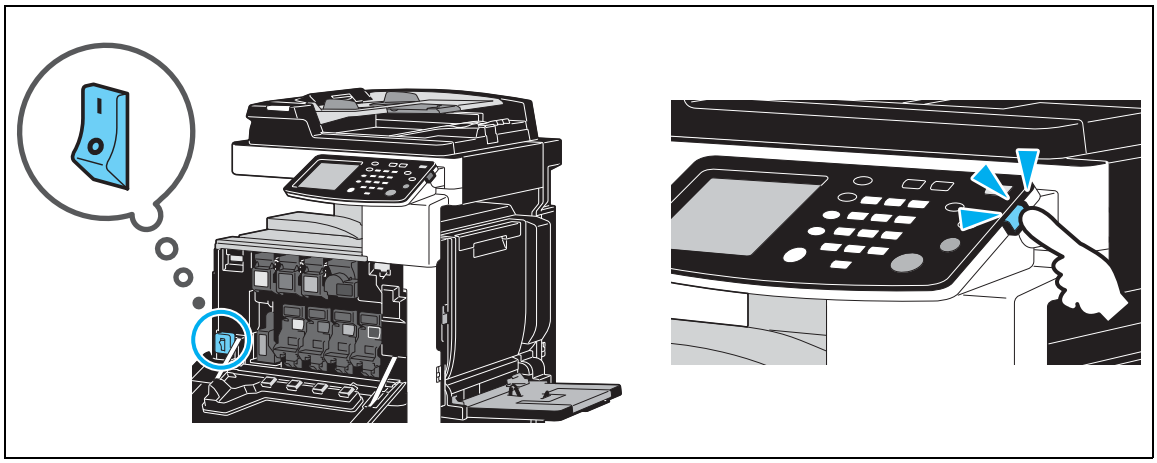
- Utiliser la molette [Contraste] sur le panneau de contrôle pour ajuster la lunimosité de l'écran sur l'écran tactile.



- Effleurer l'écran tactile. Il n'y a aucun problème si l'écran tactile s'allume. Si la machine est en mode Eco Énergie, tout effleurement de l'écran tactile ou toute pression sur une touche du panneau de contrôle annule le mode Eco Énergie.
  L'ouverture du chargeur ADF ou du couvre-original annule également le mode Eco Énergie.



- S'assurer que la machine a été mise sous tension via l'interrupteur d'alimentation auxiliaire et l'interrupteur d'alimentation principale.



...

Rappel

Si aucun écran n'apparaît sur l'écran tactile après vérification des points indiqués, contactez votre S.A.V.

Pourquoi un message s'affiche-t-il pour indiquer qu'il faut remplacer les consommables ?

Quand les consommables utilisés par cette machine sont presque épuisés, un avertissement relatif à la période de remplacement apparaît.

Réponse

Remplacer le consommable spécifié.

Le consommable est épuisé quand un message apparaît indicant qu'il faut remplacer le consommable. La copie est possible pendant un court laps de temps après affichage du message mais vous devriez préparer les consommables au plus vite.

- Pour une cartouche de toner

Après apparition du message "Niv. toner (X) bas.", le message "Remplacer cartouche de Toner." apparaît. Remplacez la cartouche de toner conformément à votre convention d'entretien.

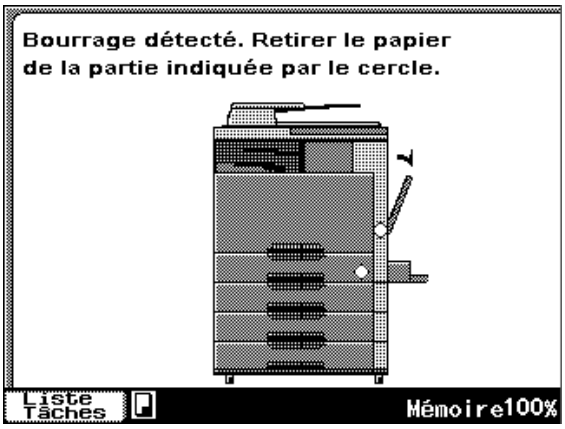
- Pour une unité image

Quand le message "Remplacement unité image requis." apparaît, préparez-vous à remplacer l'unité image en fonction de votre contrat d'entretien.

Rappel
Si le message reste affiché après remplacement des consommables indiqués, conctactez votre S.A.V.

Pourquoi le message de bourrage reste-t-il affiché ?

Il se peut qu'un bourrage soit survenu à un emplacement autre que celui qui est indiqué à l'écran. Contrôler l'emplacement indiqué sur l'écran affiché.



Réponse

Vérifier les points suivants.

- S'assurer qu'aucun papier déchiré n'est resté dans le composant indiqué par "◯" sur l'écran tactile. S'il est impossible de dégager le papier, contactez votre S.A.V.
- Ouvrir puis refermer la porte indiquée par "◯" sur l'écran tactile. Le message ne doit pas resté affiché après exécution de cette opération.

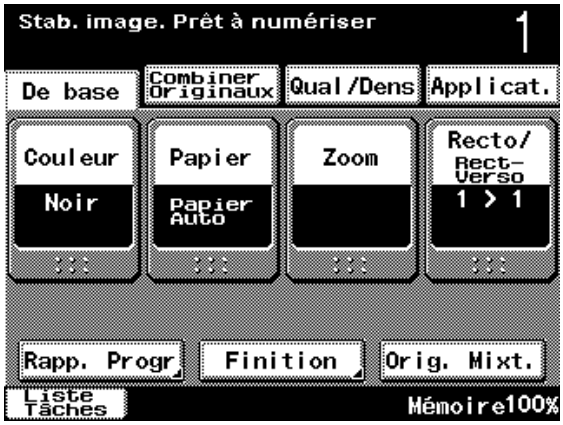
...

Rappel

Si l'avertissement de bourrage reste affiché après contrôle des emplacements indiqués, conctactez votre S.A.V.

Qu'est ce que la stabilisation image ?

Afin que cette machine puisse conserver une reproduction stable des couleurs, elle est dotée d'une fonction de réglage automatique de la qualité de copie. Le réglage de la qualité de copie s'appelle "stabilisation image"



Réponse

La stabilisation image est effectuée après qu'un grand nombre de copies a été produit ou en cas de variations de température ou d'humidité à l'intérieur de la machine.

Une la stabilisation image terminée, patienter jusqu'à ce que la copie reprenne automatiquement.

Rappel
Si l'opération de stabilisation image ne se termine pas après un certain temps, contactez votre S.A.V.

Pourquoi un message d'erreur est-il apparu ?

Si l'incident survenu ne peut être corrigé par l'utilisateur, le message "Défaut détecté. Communiquer le code d'erreur au SAV." s'affiche. (écran Appel SAV)

Réponse

Noter le code d'erreur qui s'est affiché à l'écran, débrancher la machine de la prise électrique et contacter le S.A.V.

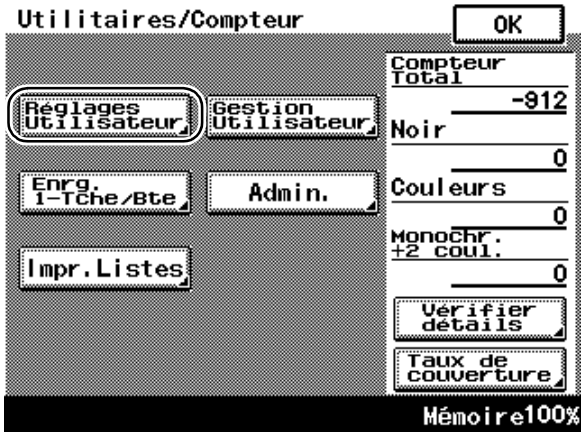
8 Paramètres Réglages Utilisateur

8 Paramètres Réglages Utilisateur

Les paramètres des Réglages Utilisateur perrmettent de modifier les réglages machine communs et les réglages de fonctions spécifiques en fonction des conditions et de l'environnement d'utilisation.

8.1 Afficher l'écran des réglages utilisateur

Diverses fonctions peuvent être spécifiées à partir de l'écran Régl. Utilisateur.

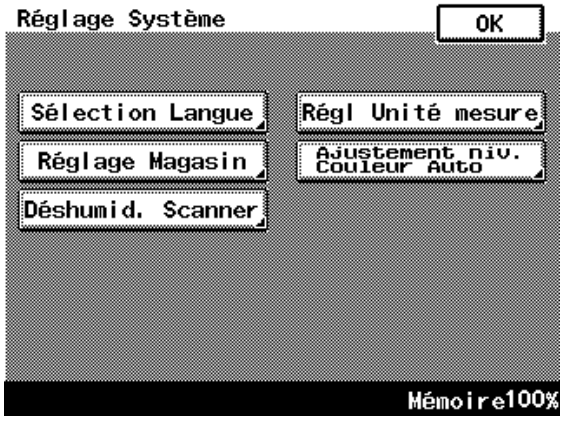


8.2 Paramètres qui peuvent être spécifiés

Les réglages peuvent être spécifiés pour les paramètres dans les six catégories suivantes sur l'écran Régl. Utilisateur.

Réglage Système

Il est possible de modifier la langue d'affichage de l'écran tactile et les unités de mesure.

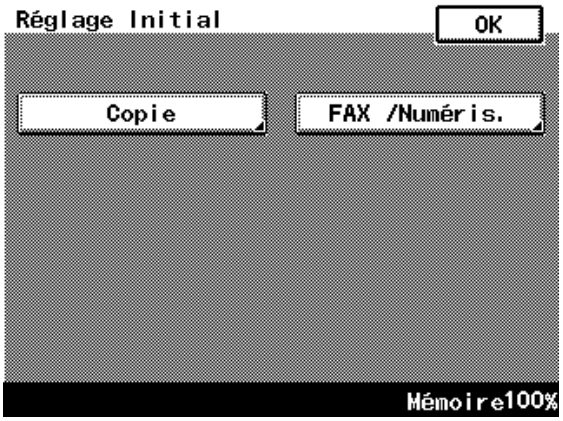


Paramètres Affichage

Le premier écran qui s'affiche avant que la machine ne soit utilisée s'appelle l'écran d'accueil. Il est possible de sélectionner l'écran affiché comme écran d'accueil.

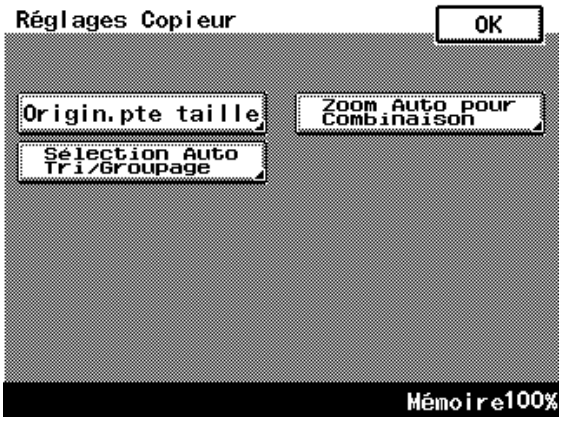
Réglage Initial

Il est possible de modifier les réglages initiaux en mode Copie et en mode Fax/Numérisation.



Réglages Copieur

Il est possible de modifier les réglages des fonctions de copie pour faciliter l'exécution des opérations.



Réglages imprimante

Il est possible de modifier les réglages des fonctions d'impression pour faciliter l'exécution des opérations.

Enregistrement Suivi de Volume

Cet écran s'affiche quand des paramètres de suivi de volume ont été spécifiés et qu'un utilisateur s'est connecté avec un compte enregistré. Il est possible de changer le mot de passe pour le compte connecté.

9 Annexe

9 Annexe

9.1 Marques commerciales et droits de reproduction

KONICA MINOLTA, le logo KONICA MINOLTA et The essentials of imaging sont des marques déposées de KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.

bizhub est une marque déposée ou commerciale de KONICA MINOLTA BUSINESS TECHNOLOGIES, INC.

Netscape est une marque déposée de Netscape Communications Corporation aux USA et dans d'autres pays.

Mozilla et Firefox sont des marques commerciales de Mozilla Foundation.

Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques déposées enregistrées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

PowerPC est une marque commerciale de IBM Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques déposées enregistrées de Apple Computer, Inc. Safari est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Adobe, le logo Adobe logo, Acrobat et PostScript sont des marques déposées ou commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation.

PCL est une marque déposée de Hewlett-Packard Company Limited.

RC4® est une marque commerciale ou une marque déposée de RSA Security Inc. aux USA et dans d'autres pays.

RSA® est une marque commerciale ou une marque déposée de RSA Security Inc. RSA BSAFE® est une marque commerciale ou une marque déposée de RSA Security Inc. aux USA et dans d'autres pays.

Informations de licence

Ce produit comprend un logiciel cryptographique RSA BSAFE de RSA Security Inc.

Tous les autres produits ou noms de marque sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

A propos de la licence accordée pour chaque composant logiciel

Les licences GPL, LGPL ou d'autres licences ont été accordées pour certains des composants logiciels intégrés à ce produit. Remerciements aux auteurs du logiciel ainsi qu'aux membres de la communauté impliqués dans la gestion des données et d'autres activités concernant le logiciel.
La GPL/LGPL, décrite ci-après est censée garantir que les utilisateurs peuvent à tout moment recevoir le code source. Pour de plus amples détails, veuillez visiter notre site Internet :
http://konicaminolta.com/opensource/
Pour ce qui est de nos composants logiciels, nous espérons que vous comprendrez que le code source n'est pas fourni puisqu'il ne peuvent pas être ouverts.
Veuillez trouver ci-après une copie du texte original de la GPL, LGPL et d'autres licences accordées pour les composants logiciels intégrés à ce produit.

Licence Source Publique Apple
Licence Apache, version 2.0
Licence krb5-libs
Licence zlib/libpng
Licence Pure-FTPd
Licence OpenSLP
Licence Net-SNMP
Licence cyrus-sasl
Licence dhclient
Licence expat
Licence OpenSSL

La Licence Publique Générale GNU (LPG)

version 2, juin 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Chacun est autorisé à copier et à distribuer des copies conformes du présent document de licence mais toute modification de ce dernier est proscrite.

Préambule

Les licences d'utilisation de la plupart des programmes sont conçues pour vous empêcher de les partager et de les modifier. À l'inverse, la Licence Publique Générale GNU est destinée à vous garantir la liberté de partager et de modifier le logiciel libre et de s'assurer que ce logiciel est effectivement accessible à tous ses utilisateurs. Cette Licence Publique Générale s'applique à la plupart des programmes de la Free Software Foundation, comme à tout autre programme dont les auteurs l'auront décidé. (d'autres logiciels de la Free Software Foundation sont couverts pour leur part par la Licence Publique Générale pour Bibliothèques GNU.) Vous pouvez aussi l'appliquer à vos propres programmes.

Quand nous parlons de logiciel libre, nous nous référons à la liberté et non au prix. Nos Licences Publiques Générales sont conçues pour s'assurer que vous êtes libre de distribuer des copies de logiciel libre (et de le facturer si vous le souhaitez), que vous recevez le code source ou pouvez l'obtenir si vous le voulez, que vous pouvez modifier le logiciel ou en utiliser toute partie dans de nouveaux logiciels libres et que vous savez que vous avez le droit de faire tout ceci.

Pour protéger vos droits, nous avons besoin d'empêcher que d'autres vous refusent ces droits ou vous demandent de leur céder ces droits. En conséquence, vous avez certaines responsabilités si vous distribuez des copies du programme ou si vous le modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, que ce soit à titre gratuit ou moyennant paiement, vous devez accorder aux Destinataires les mêmes libertés qu'à vous-mêrme. Vous devez aussi vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou peuvent recevoir son code source. Et vous devez leur montrer les termes de cette licence afin qu'ils connaissent leurs droits.

Nous protégeons vos droits de deux manières : (1) par le copyright du logiciel et (2) par la remise de cette Licence qui vous autorise légalement à copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

De même, afin d'assurer la protection de chaque auteur et de nôtre, nous voulons nous assurer que tout le monde comprenne bien que ce logiciel libre n'est couvert par aucune garantie. Si un tiers modifie le logiciel puis le redistribue, tous ceux qui en recevront une copie doivent savoir qu'il ne s'agit pas de l'original afin qu'une copie défectueuse n'entache pas la réputation de l'auteur du logiciel original.

Finalement, tout programme libre est sans cesse menacé par des dépôts de brevets. Nous souhaitons éviter que des redistributeurs d'un programme libre puissent déposer des brevets dans le but d'en devenir propriétaire. Pour éviter cela, nous stipulons clairement que tout dépôt éventuel de brevet doit en garantir la liberté pour tous.

Les termes précis et conditions concernant la copie, la distribution et la modification suivent.

TERMES ET CONDITIONS RELATIVES À LA COPIE, LA DISTRIBUTION ET LA MODIFICATION

0. La présente Licence s'applique à tout Programme ou autre travail contenant une note, placée par le détenteur des droits, stipulant qu'il peut être distribué selon les termes de la Licence Publique Générale. Le "programme" ci-après se réfère à tout programme ou travail et un "travail dérivé du programme" signifie soit le programme proprement dit ou tout travail dérivé dans le cadre de la loi sur les droits d'auteur : c'est-à-dire un travail contenant le programme ou une partie de ce dernier, conforme ou modifié et/ou traduit dans une autre langue. (ici, traduction est inclus sans restriction dans le terme de "modification".) Chaque détenteur de licence sera désigné par le terme "vous".

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence et sortent de son cadre. Rien ne restreint l'utilisation du Programme et les données issues de celui-ci ne sont couvertes que si leur contenu constitue un travail basé dérivé du programme (indépendamment du fait d'avoir été réalisé en lançant le Programme). Tout dépend de ce que le Programme est censé produire.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies conformes du code source du Programme, tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, à condition de placer sur chaque copie un copyright approprié et une restriction de garantie, de ne pas modifier ou omettre toutes les stipulations se référant à la présente Licence et à la limitation de garantie, et de fournir à tout utilisateur du programme un exemplaire de cette Licence.

Vous pouvez demander une rétribution financière pour l'acte physique de transfert de la copie et demeurez libre de proposer une garantie assurée par vos soins, moyennant finances.

2. Vous pouvez modifier votre copie ou vos copies du Programme ou partie de celui-ci, ou d'un travail basé sur ce Programme, et copier et distribuer ces modifications selon les termes de l'article 1, à condition de Vous conformer également aux conditions suivantes :

a) Vous devez ajouter aux fichiers modifiés l'indication très claire des modifications effectuées, ainsi que la date de chaque changement.

b) Chaque travail que vous distribuez ou publiez contenant en tout ou partie le programme ou un dérivé de ce dernier doit être cédé sous licence à des tiers en tant que programme entier et ce, gratuitement dans le cadre de la présente Licence.

c) Si le Programme modifié lit normalement des commandes de manière interactive lors de son exécution, vous devez faire en sorte qu'il imprime ou affiche, lors d'une invocation ordinaire, le copyright approprié en indiquant clairement la limitation de garantie (ou que c'est vous qui fournissez la garantie) et que les utilisateurs peuvent librement redistribuer dans les présentes conditions et qu'il montre à tout utilisateur comment lire une copie la présente licence. (exception : si le Programme proprement dit est interactif mais qu'il n'imprime pas un tel message en temps normal, tout travail dérivé de ce Programme ne sera pas non plus contraint de l'imprimer.)

Ces dispositions s'appliquent au travail modifié en tant que tout. Si des éléments identifiables de ce travail ne sont pas dérivés du Programme et peuvent être raisonnablement considérés comme indépendants, la présente Licence ne s'applique pas à ces éléments lorsque Vous les distribuez en tant que travaux séparés. Mais, si Vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout cohérent dérivé du Programme, la distribution du tout doit se faire dans le cadre de cette Licence dont les autorisations s'étendent ainsi au tout, quel qu'en soit l'auteur.

Ainsi, cet article n'a pas pour but de s'approprier ou de contester vos droits sur un travail entièrement réalisé par Vous, mais plutôt d'ouvrir droit à un contrôle de la libre distribution de tout travail dérivé ou collectif basé sur le Programme.

Par ailleurs, la simple fusion d'un autre travail, non basé sur le Programme, avec le Programme (ou avec un travail dérivé de ce dernier), effectuée sur un support de stockage ou de distribution, ne fait pas tomber cet autre travail sous le contrôle de cette Licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou tout travail dérivé selon les conditions énoncées dans l'article 2) sous forme de code objet ou exécutable, selon les termes des articles 1 et 2, à condition de respecter l'une des clauses suivantes :

a) Joindre le code source complet du Programme, sous une forme lisible par un ordinateur et selon les termes des articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de données ; ou,

b) Joindre une offre écrite, valable pendant au moins trois ans, prévoyant de donner à tout tiers qui en fera la demande une copie, sous forme lisible par un ordinateur, du code source complet correspondant, pour un tarif n'excédant pas le coût de la copie, selon les termes des articles 1 et 2, sur un support couramment utilisé pour l'échange de données informatiques ; ou,

c) Joindre les information que vous avez reçues quant à l'offre de distribution du code source correspondant. (cette alternative ne concerne que la distribution non-commerciale et ne s'applique que si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou exécutable avec une telle offre, conformément à l'alinéa b ci-dessus.)

Le code source d'un travail désigne la forme préférentielle dudit travail et permettant de le modifier. Pour un travail exécutable, le code source complet désigne la totalité du code source pour tous les modules qu'il contient, de même que l'ensemble des fichiers de définition d'interface ainsi que les scripts utilisés pour réaliser la compilation et l'installation du programme exécutable. Toutefois, à titre exceptionnel, le code source distribué n'a pas besoin d'inclure tout ce qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les principaux composants (compilateurs, noyaux, etc.) du système d'exploitation sur lequel tourne le programme exécutable à moins que le composant proprement dit ne soit joint au programme exécutable.

Si la distribution du programme exécutable ou du code objet consiste à offrir un accès permettant de copier le Programme depuis un endroit particulier, l'offre d'un accès équivalent pour se procurer le code source au même endroit est considérée comme une distribution de ce code source, même si les tiers ne sont pas contraints de copier la source en même temps que le code objet.

4. Vous ne pouvez pas copier, modifier, céder sous licence ou distribuer le Programme d'une autre manière que celle expressément autorisée dans le cadre de cette Licence. Toute autre tentative de copie, de modification, de cession sous licence ou de distribution du Programme est nulle et non avenue et résilie automatiquement vos droits dans le cadre de cette Licence. Toutefois, les tiers ayant reçu de vous des copies ou des droits dans le cadre de cette Licence continueront à bénéficier de leur droit d'utilisation tant qu'ils respecteront pleinement les conditions de la Licence.

5. Comme vous ne l'avez pas signée, vous n'êtes pas obligé d'accepter cette Licence. Cependant, rien d'autre ne Vous autorise à modifier ou distribuer le Programme ni ses travaux dérivés. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas les termes de cette Licence. En conséquence, en modifiant ou en distribuant le Programme (ou tout travail dérivé du Programme), vous acceptez implicitement cette Licence ainsi que tous les termes et conditions en matière de copie, de distribution ou de modification du programme ou de tout travail dérivé de ce dernier.

6. À chaque fois que vous distribuez le Programme (ou tout travail dérivé du Programme), le bénéficiaire reçoit automatiquement une licence du concédant d'origine lui permettant de copier, de distribuer ou de modifier le Programme en accord avec les termes et conditions de la présente. Vous n'avez pas le droit d'imposer de restrictions supplémentaires aux droits transmis au bénéficiaire. Vous n'êtes pas responsable du respect de la Licence par un tiers.

7. Si, à la suite d'une décision de justice, d'une plainte pour violation d'un quelconque brevet ou pour toute autre raison (liée ou non aux émissions de brevets), des conditions Vous sont imposées (que ce soit par ordonnance, accord amiable ou autre) qui se révèlent incompatibles avec les termes de la présente Licence, vous n'êtes pas pour autant dégagé des obligations liées à cette Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer le Programme sans satisfaire vos obligations légales dans le cadre de cette Licence, vous ne devez pas en aucun cas distribuer le Programme. Par exemple, si une licence de brevet ne permet pas la redistribution hors-droits du Programme par ceux qui reçoivent directement ou indirectement des copies par votre intermédiaire, la seule manière de satisfaire à la fois le brevet et la présente Licence consisterait à s'abstenir de toute distribution du programme.

Si une partie quelconque de cet article est invalidée ou inapplicable pour quelque raison que ce soit, le reste de l'article continue de s'appliquer et l'intégralité de l'article s'appliquera en toute autre circonstance.

Le présent article n'a pas pour but de Vous pousser à enfreindre des brevets ou des droits de propriété ni à en contester la validité ; son seul objet est de protéger l'intégrité du système de distribution du Logiciel Libre mis en œuvre par des pratiques de licence publiques. De nombreuses personnes ont généreusement contribué à la large gamme de Programmes distribués de cette façon en toute confiance ; il appartient à chaque auteur/donateur de décider de diffuser ses Programmes selon les critères de son choix et aucun détenteur de licence ne peut imposer quelconque choix.

Cet article est censé clarifier en intégralité ce qui est considéré comme étant une conséquence du reste de cette Licence.

8. Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme est limitée dans certains pays par des brevets ou des droits sur des interfaces, le détenteur original des droits qui place le Programme sous la Licence Publique Générale peut ajouter explicitement une clause de limitation géographique excluant ces pays pour que la distribution ne soit permise que dans ou parmi les pays non exclus. Auquel cas, cette Licence incorpore la restriction comme si elle figurait dans le corps de la Licence.

9. La Free Software Foundation se réserve le droit de publier périodiquement des mises à jour et/ou de nouvelles versions de la Licence Publique Générale. Rédigées dans le même esprit que la présente version, elles seront cependant susceptibles d'en modifier certains détails à mesure que de nouveaux problèmes se font jour.

Chaque version se voit attribuer un numéro distinct. Si le Programme précise un numéro de version de cette Licence s'appliquant à cette dernière et à "toute version ultérieure", vous avez le choix de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute autre version plus récente publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie aucun numéro de version pour cette Licence, vous pouvez alors choisir l'une quelconque des versions publiées par la Free Software Foundation.

10. Si vous désirez incorporer des éléments du Programme dans d'autres Programmes libres dont les conditions de distribution diffèrent, vous devez écrire à l'auteur pour lui en demander la permission. Pour ce qui est des Programmes directement déposés par la Free Software Foundation, vous devez écrire à la Free Software Foundation ; une exception est toujours envisageable. Notre décision sera basée sur le double objectif de préservation de la liberté de tous les dérivés de notre Programme et de promotion du partage et de réutilisation du logiciel en général.

LIMITATION DE GARANTIE

11. PARCE QUE LE PROGRAMME EST CÉDÉ GRATUITEMENT SOUS LICENCE, AUCUNE GARANTIE N'EST FOURNIE POUR LE PROGRAMME DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR. SAUF MENTION ÉCRITE CONTRAIRE, LES DÉTENTEURS DE COPYRIGHT ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMMME "TEL QUEL" SANS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BESOIN SPÉCIFIQUE. VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES QUANT À LA QUALITÉ ET AUX EFFETS DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME DEVAIT S'AVÉRER DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ LE COÛT DE TOUS LES SERVICES, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

12. EN AUCUN CAS, SAUF EXPLICITEMENT PRÉVU PAR LA LOI EN VIGUEUR OU ACCEPTÉ PAR ÉCRIT, NI LE DÉTENTEUR DES DROITS, NI QUICONQUE AUTORISÉ À MODIFIER ET/OU À REDISTRIBUER LE PROGRAMME, COMME IL EST PERMIS CI-DESSUS, NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DU MOINDRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SECONDAIRE OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ À UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES OU LES PERTES ENDURÉES PAR VOUS-MÊME OU UN TIERS OU TOUTE INCAPACITÉ DU PROGRAMME À FONCTIONNER AVEC D'AUTRES PROGRAMMES), MÊME SI LEDIT DÉTENTEUR OU LEDIT TIERS A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES TERMES ET CONDITIONS

Comment appliquer ces dispositions à vos nouveaux programmes

Si vous développez un nouveau programme et que vous désirez en faire bénéficier un public le plus grand possible, la meilleure méthode d'y arriver est d'en faire un Logiciel Libre que tout le monde pourra redistribuer et modifier selon les présentes dispositions.

Pour ce faire, insérez les indications suivantes dans votre programme. Il est plus sûr de les faire figurer au début de chaque fichier source afin de véhiculer de manière plus efficace la limitation de garantie ; et chaque fichier devra comporter au minimum la ligne "copyright" et indiquer où trouver la mention intégrale.

Une ligne pour donner le nom du programme et une idée de sa finalité.
Copyright © <année> <nom de l'auteur>

Ce programme est libre, vous pouvez le redistribuer et/ou le modifier selon les termes de la Licence Publique Générale GNU telle que publiée par la Free Software Foundation, version 2 ou, à votre discrétion, toute autre version ultérieure.

Ce programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE sans même la garantie implicite, de QUALITÉ MARCHANDE ou D'APTITUDE À UN OBJET SPÉCIFIQUE. Voir la Licence Publique Générale GNU pour plus de détails.

Vous devez avoir reçu une copie de la Licence Publique Générale GNU en même temps que ce programme ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 États-Unis

Ajoutez également des informations pour pouvoir vous contact par courrier électronique ou par la Poste.

Si le programme est interactif, faites-lui afficher un bref avertissement du type de celui-ci à chaque invocation :

Gnomovision version 69, Copyright © année nom de l'auteur Gnomovision est fourni sans AUCUNE GARANTIE ; pour plus de détails, tapez 'show w'. Ce programme est libre et vous êtes encouragé à le redistribuer sous certaines conditions ; tapez 'show c' pour plus de détails.

Les commandes hypothétiques 'show w' et 'show c' doivent afficher les sections appropriées de la Licence Publique Générale. Bien entendu, les commandes que vous utilisez peuvent être autres que 'show w' et 'show c' ; elles pourraient même être des options dans un menu voire même accessibles d'un clic de souris, tout dépend de votre programme.

Si vous officiez en tant que programmeur, n'omettez pas de demander à votre employeur, votre établissement scolaire ou autres de signer une "décharge de copyright" pour le programme si nécessaire. Voici un modèle, il vous suffit de changer les noms :

Yoyodyne, Inc., déclare par la présente ne pas revendiquer de droits sur le programme 'Gnomovision' (qui fait des passes à des compileurs) rédigé par James Hacker.

signature de Ty Coon, 1er avril 1989
Ty Coon, Président de Vice

Cette Licence Publique Générale ne permet pas d'inclure votre programme dans des programmes propriétaires. Si votre programme est une bibliothèque de sous-routine, vous trouverez probablement plus judicieux d'autoriser le lien d'applications propriétaires avec la bibliothèque. Si c'est ce que voulez faire, utilisez la Licence Générale de Bibliothèque GNU (LGPL) plutôt que de la présente.

Licence Générale Publique Limitée GNU

version 2.1, février 1999

Copyright © 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA Chacun est autorisé à copier et distribuer des copies conformes de ce document de licence, mais toute modification en est proscrite.

Ceci est la première version publiée de la Licence Générale Publique Limitée. Elle compte en tant que successeur de la Licence Générale Publique de Bibliothèque GNU, version 2, d'où le numéro de version 2.1.]

Préambule

Les licences d'utilisation de la plupart des programmes sont conçues pour vous empêcher de les partager et de les modifier. À l'inverse, les Licences Publiques Générales GNU sont destinées à vous garantir la liberté de partager et de modifier le logiciel libre et de s'assurer que ce logiciel est effectivement accessible à tous ses utilisateurs.

Cette licence ("Licence Générale Publique Limitée") s'applique à certains progiciels désignés spécifiquement – typiquement des bibliothèques – de la Free Software Foundation et d'autres auteurs qui décident d'en faire usage. Vous pouvez l'utiliser aussi, mais nous vous suggérons de considérer d'abord si la présente licence ou la Licence Publique Générale ordinaire est la meilleure stratégie à utiliser dans chaque cas particulier, suivant les explications données ci-dessous.

Quand nous parlons de logiciel libre, nous nous référons à la liberté d'utilisation et non au prix. Nos Licences Publiques Générales sont conçues pour s'assurer que vous êtes libre de distribuer des copies de logiciel libre (et de le facturer si vous le souhaitez), que vous recevez le code source ou pouvez l'obtenir si vous le voulez, que vous pouvez modifier le logiciel et en utiliser toute partie dans de nouveaux logiciels libres et que vous êtes informé que vous avez le droit de faire tout ceci.

Pour protéger vos droits, nous avons besoin d'empêcher que des distributeurs vous refusent ces droits ou vous demandent de leur céder ces droits. En conséquence, vous avez certaines responsabilités si vous distribuez des copies de la bibliothèque ou si vous la modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies de la bibliothèque, que ce soit à titre gratuit ou moyennant paiement, vous devez accorder aux Destinataires les mêmes libertés que ceux que nous vous avons accordés. Vous devez aussi vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou peuvent recevoir son code source. Si vous liez d'autres codes avec la bibliothèque, vous devez fournir des fichiers objets complets aux concessionnaires, de sorte qu'ils puissent les lier à leur tour avec la bibliothèque après l'avoir modifiée et recompilée. Et vous devez leur montrer les termes de cette licence afin qu'ils connaissent leurs droits.

Nous protégeons vos droits de deux manières : (1) nous libellons la bibliothèque d'un copyright et (2) nous vous offrons cette Licence qui vous autorise légalement à copier, distribuer et/ou modifier la bibliothèque.

Pour protéger chaque distributeur, nous voulons établir de façon très claire qu'il n'y a aucune garantie pour la Bibliothèque libre. Aussi, si la Bibliothèque est modifiée par quelqu'un d'autre qui la redistribue ensuite, ses concessionnaires devraient savoir que ce qu'ils ont n'est pas la version originale, de sorte que la réputation de l'auteur original ne sera pas affectée suite à l'introduction de problèmes par d'autres.

Enfin, les brevets logiciels constituent une menace constante contre l'existence même de tout logiciel libre. Nous voulons être sûr qu'une société ne peut pas effectivement restreindre les utilisateurs d'un programme libre en obtenant une licence restrictive d'un titulaire de brevet. Par conséquent, nous insistons pour que toute licence de brevet obtenue pour une version de la Bibliothèque soit cohérente avec sa pleine liberté d'utilisation spécifiée dans la présente Licence.

La plupart des logiciels GNU, y compris certaines bibliothèques, sont couverts par la Licence Publique Générale GNU. La présente licence s'applique à certaines bibliothèques désignées et est assez différente de la Licence Publique Générale ordinaire. Nous utilisons la présente licence pour certaines bibliothèques afin de permettre de lier ces bibliothèques à des programmes non libres.

Quand un programme est lié avec une bibliothèque, que ce soit de manière statique ou par l'intermédiaire d'une bibliothèque partagée, la combinaison des deux constitue, légament parlant, un travail combiné, un dérivé de la bibliothèque d'origine. Il s'ensuit que la Licence Publique Générale ordinaire ne permet une telle liaison que si l'entière combinaison remplie ses critères de liberté. La Licence Générale Publique Limitée autorise des critères moins stricts permettant de lier d'autres codes avec la bibliothèque.

Nous qualifions cette licence de "Limitée" car elle offre en fait une protection plus limitée de la liberté de l'utilisateur que celle offerte par la Licence Publique Générale ordinaire. Elle offre aux autres développeurs de logiciels libres un avantage plus limité face aux programmes concurrents non libres. Ces inconvénients sont la raison pour laquelle nous utilisons la Licence Publique Générale ordinaire pour de nombreuses bibliothèques. Néanmoins, la licence limitée offre des avantages dans certaines circonstances spéciales.

Par exemple, en de rares occasions, il peut exister le besoin particulier d'encourager l'utilisation la plus large possible d'une certaine bibliothèque, afin qu'elle devienne un standard de facto. Pour arriver à cette fin, des programmes non libres doivent être autorisés à utiliser la bibliothèque. Un cas plus fréquent est qu'une bibliothèque libre effectue les mêmes tâches que des bibliothèques non libres largement utilisées. Dans ce cas, il n'y a pas grand chose à gagner à limiter la bibliothèque libre aux seuls logiciels libres, aussi nous utilisons la Licence Générale Publique Limitée.

Dans d'autres cas, l'autorisation d'utiliser une bibliothèque particulière dans des programmes non libres permet à un plus grand nombre de personnes d'utiliser un corpus très large de logiciels libres. Par exemple, l'autorisation d'utiliser la bibliothèque C GNU dans des programmes non libres permet à plus de personnes d'utiliser le système d'exploitation GNU tout entier, de même que sa variante, le système d'exploitation GNU/Linux.

Bien que la Licence Générale Publique Limitée soit moins protectrice de la liberté de l'utilisateur, elle assure que l'utilisateur d'un programme lié avec la bibliothèque dispose de la liberté et des ressources nécessaires pour exécuter ce programme en utilisant une version modifiée de la bibliothèque.

Les termes précis et conditions concernant la copie, la distribution et la modification suivent. Faites plus particulièrement attention à la différence entre un "travail basé sur la bibliothèque" et un "travail utilisant la bibliothèque". Le premier contient du code dérivé de la bibliothèque, tandis que le second doit être combiné avec la bibliothèque pour fonctionner.

TERMES ET CONDITIONS RELATIVES À LA COPIE, LA DISTRIBUTION ET LA MODIFICATION

0. Cet Accord de Licence s'applique à toute bibliothèque logicielle ou tout autre programme contenant une notice placée par le détenteur du copyright ou toute autre partie autorisée indiquant que ce logiciel peut être distribué suivant les termes de cette Licence Générale Publique Limitée (également désignée par "cette Licence"). Chaque détenteur de licence sera désigné par le terme "vous".

Une "bibliothèque" signifie une collection de fonctions logicielles et/ou de données préparées de façon à être facilement liée à des programmes applicatifs (utilisant tout ou partie de ces fonctions et données) afin de former des programmes exécutables.

La "Bibliothèque" ci-dessous, se réfère à toute bibliothèque logicielle ou travail qui a été distribué suivant ces termes. Un "travail basé sur la Bibliothèque" signifie soit la Bibliothèque ou tout travail dérivé soumis aux lois de propriété intellectuelle : c'est-à-dire un travail contenant la Bibliothèque ou une portion de celle-ci, soit en copie conforme, soit avec des modification ou traduit directement dans une autre langue. (ici, traduction est inclus sans restriction dans le terme de "modification".)

Le "Code source" d'un travail signifie la forme préférentielle du travail permettant d'y effectuer des modifications. Pour une bibliothèque, le code source complet désigne la totalité du code source pour tous les modules qu'il contient, de même que l'ensemble des fichiers de définition d'interface ainsi que les scripts utilisés pour réaliser la compilation et l'installation de la bibliothèque.

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence et sortent de son cadre. L'action d'exécuter un programme utilisant la Bibliothèque n'est pas restreinte et les résultats produits par un tel programme ne sont couverts que si leur contenu constitue un travail basé sur la Bibliothèque (indépendamment de l'utilisation de la Bibliothèque dans un outil utilisé pour l'écrire). Que ce soit ou non le cas dépend de ce que réalise la Bibliothèque et de ce que fait le programme utilisant la Bibliothèque.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies conformes du code source de la Bibliothèque, tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, à condition de placer sur chaque copie un copyright approprié et une restriction de garantie, de ne pas modifier ou omettre toutes les stipulations se référant à la présente Licence et à la limitation de garantie et de distribuer une copie de cette Licence avec la Bibliothèque.

Vous pouvez demander une rétribution financière pour l'acte physique de transfert de la copie et demeurez libre de proposer une garantie assurée par vos soins, moyennant finances.

2. Vous pouvez modifier votre copie ou vos copies de la Bibliothèque ou partie de celle-ci, ou d'un travail basé sur la Bibliothèque et copier et distribuer ces modifications selon les termes de l'article 1, à condition de Vous conformer également aux conditions suivantes :

a) Le travail modifié doit lui-même être une bibliothèque logicielle.

b) Vous devez ajouter aux fichiers modifiés l'indication très claire des modifications effectuées, ainsi que la date de chaque changement.

c) Vous devez assurer que l'ensemble du travail pourra être licencié sans frais à toute tierce partie suivant les termes de cette Licence.

d) Si une caractéristique dans la bibliothèque modifiée se réfère à une fonction ou à une table de données devant être fournie par une application utilisant la caractéristique, autre qu'un argument passé quand la caractéristique est invoquée, alors vous devez faire un effort en toute bonne foi pour vous assurer que, dans l'éventualité où une application ne fournirait pas une telle fonction ou table, la caractéristique restera opérationnelle et effectuera une partie quelconque de sa finalité de façon sensée.

(Par exemple, une fonction dans une bibliothèque pour calculer des racines carrées a une finalité qui est totalement bien définie indépendamment de l'application. Par conséquent, la Sous-section 2d requiert que toute fonction fournie par l'application ou table utilisée par cette fonction doit être optionnelle : si l'application n'en fournit pas, la fonction racine carrée doit encore pouvoir calculer des racines carrées.)

Ces dispositions s'appliquent au travail modifié en tant que tout. Si des éléments identifiables de ce travail ne sont pas dérivés de la Bibliothèque et peuvent être raisonnablement considérés comme indépendants, la présente Licence ne s'applique pas à ces éléments lorsque Vous les distribuez en tant que travaux séparés. Mais, si Vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout cohérent dérivé de la Bibliothèque, la distribution du tout doit se faire dans le cadre de cette Licence dont les autorisations s'étendent ainsi au tout, quel qu'en soit l'auteur.

Ainsi, cet article n'a pas pour but de s'approprier ou de contester vos droits sur un travail entièrement réalisé par Vous, mais plutôt d'ouvrir droit à un contrôle de la libre distribution de tout travail dérivé ou collectif basé sur la Bibliothèque.

Par ailleurs, la simple fusion d'un autre travail, non basé sur la Bibliothèque, avec la Bibliothèque (ou avec un travail dérivé de cette dernière), effectuée sur un support de stockage ou de distribution, ne fait pas tomber cet autre travail sous le contrôle de cette Licence.

3. Vous pouvez choisir d'appliquer les termes de la Licence Publique Générale GNU ordinaire au lieu de ceux de cette Licence à une copie donnée de la Bibliothèque. Pour le faire, vous devez modifier les notices qui se réfèrent à cette Licence, de sorte qu'ils se réfèrent plutôt à la Licence Publique Générale GNU version 2, au lieu de cette Licence. (si une version officielle plus récente que la version 2 de la Licence Publique Générale GNU ordinaire a été publiée, alors vous pouvez spécifier plutôt cette version si vous le souhaitez.) Ne procéder à aucune autre modification de ces notices.

Dès que ce changement a été fait dans une copie donnée, il est irréversible pour cette copie et donc la Licence Publique Générale GNU ordinaire s'appliquera à toutes les copies suivantes et à tous travaux dérivés effectués à partir de cette copie.

Cette option est utile quand vous souhaitez copier une partie du code de la Bibliothèque en un programme qui n'est pas une bibliothèque.

4. Vous pouvez copier et distribuer la Bibliothèque (ou une portion ou un dérivé de celle-ci, suivant les termes de la Section 2 sous forme de code objet ou exécutable suivant les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus, pourvu que vous l'accompagniez avec le code source correspondant sous forme lisible par une machine, qui doit être distribué suivant les termes des Sections 1 et 2 ci-dessus sur un support utilisé habituellement pour l'échange de logiciels.

Si la distribution du code objet se fait en offrant l'accès à la copie depuis un emplacement désigné, alors une offre d'accès équivalente pour copier le code source depuis le même emplacement satisfait à l'obligation de distribuer le code source, même si des parties tierces ne sont pas obligées de copier simultanément le code source en même temps que le code objet.

5. Un programme qui ne contient aucun dérivé d'une quelconque portion de la Bibliothèque, mais est conçu pour travailler avec la Bibliothèque en étant compilé ou lié avec cette Bibliothèque, est appelé un "travail utilisant la Bibliothèque". Un tel travail, pris isolément, n'est pas un travail dérivé de la Bibliothèque et tombe par conséquent hors du champ d'application de cette Licence.

Cependant la liaison d'un "travail utilisant la Bibliothèque" avec la Bibliothèque crée un programme exécutable qui est un dérivé de la Bibliothèque (car il contient des portions de la Bibliothèque) plutôt qu'un "travail utilisant la bibliothèque". Le programme exécutable est donc couvert par cette Licence. La section 6 établit les termes de distribution de tels programmes exécutables.

Quand un "travail utilisant la Bibliothèque" utilise des éléments d'un fichier d'en-tête faisant partie de la Bibliothèque, le code objet de ce travail peut être un travail « dérivé de la Bibliothèque » même si son code source ne l'est pas. Cette définition prendra son sens tout particulièrement si le travail peut être lié sans la Bibliothèque ou si le travail est lui-même une bibliothèque. Les délimitations de ce cas ne sont pas définies de façon précise par la loi.

Si un tel fichier objet utilise uniquement des paramètres numériques, des schémas et mécanismes d'accès aux structures de données et de petites macros et petites fonctions en ligne (dix lignes de source ou moins en longueur), alors l'utilisation du fichier objet est non restreinte, indépendamment du fait que cela constitue légalement un travail dérivé. (Les règles de la Section 6 s'appliqueront tout de même aux exécutables contenant ce code objet plus des portions de la Bibliothèque)

Autrement, si le travail est un dérivé de la Bibliothèque, vous pouvez distribuer le code objet pour le travail suivant les termes de la Section 6. Les règles de la section 6 s'appliquent alors à tout exécutable contenant ce travail, que ce dernier soit ou ne soit pas lié directement avec la Bibliothèque elle-même.

6. Par exception aux Sections ci-dessus, vous pouvez aussi combiner ou lier un "travail utilisant la Bibliothèque" avec la Bibliothèque pour y produire un travail contenant des portions de la Bibliothèque et distribuer ce travail suivant les termes de votre choix, pourvu que ces termes permettent la modification du travail pour les besoins propres du client et l'ingénierie inverse permettant le débogage de telles modifications.

Vous devez donner une notice explicite et évidente avec chaque copie du travail montrant que la Bibliothèque est utilisée dans celui-ci et que la Bibliothèque et son utilisation sont couvertes par cette Licence. Vous devez fournir une copie de cette Licence. Si le travail lors de son exécution affiche des notices de droits et propriétés intellectuelles, vous devez inclure la notice de copyright pour la Bibliothèque parmi celles-ci, ainsi qu'une référence destinée à indiquer à l'utilisateur l'emplacement de la copie de cette Licence. Vous devez aussi effectuer l'une des tâches suivantes :

a) Accompagner le travail du code source complet correspondant lisible par une machine pour la Bibliothèque incluant tout changement quelconque qui ont été effectués dans le travail (qui doit être distribué suivant les Sections 1 et 2 ci-dessus) ; et, si le travail est un exécutable lié avec la Bibliothèque, fournir la totalité du "travail utilisant la Bibliothèque" lisible par une machine, sous forme de code objet ou source, de sorte que l'utilisateur puisse modifier la Bibliothèque et la relier pour produire un exécutable modifié contenant la Bibliothèque modifiée. (Il est admis que l'utilisateur qui change le contenu de fichiers de définition dans la Bibliothèque ne sera pas nécessairement capable de recompiler l'application pour utiliser les définitions modifiées.)

b) Utiliser un mécanisme approprié de bibliothèque partagée pour assurer la liaison avec la Bibliothèque Un mécanisme approprié est celui qui (1) utilise à l'exécution une copie de la Bibliothèque déjà présente sur le système de l'ordinateur de l'utilisateur, plutôt que de copier les fonctions de bibliothèque dans l'exécutable et (2) fonctionnera correctement avec une version modifiée de la Bibliothèque, si l'utilisateur en installe une, tant que la version modifiée est compatible au niveau de l'interface avec la version avec laquelle le travail a été réalisé.

c) Accompagner le travail d'une offre écrite, valide pour au moins trois ans, de donner au même utilisateur les éléments spécifiés dans la Sous-section 6a, ci-dessus, contre un paiement n'excédant pas le coût requis pour effectuer cette distribution.

d) Si la distribution du travail est faite en offrant l'accès à une copie depuis un emplacement désigné, offrir un accès équivalent depuis le même emplacement pour copier les éléments spécifiés ci-dessus.

e) Vérifier que l'utilisateur a déjà reçu une copie de ces éléments ou que vous en avez déjà envoyé une copie à cet utilisateur.

Pour un exécutable, la forme requise du "travail utilisant la Bibliothèque" doit inclure toutes les données et programmes utilitaires nécessaires permettant de reproduire l'exécutable à partir de ceux-ci. Toutefois, à titre exceptionnel, les matériels à distribuer n'ont pas besoin d'inclure tout ce qui est normalement distribué (sous forme source ou binaire) avec les principaux composants (compilateurs, noyaux, etc.) du système d'exploitation sur lequel tourne le programme exécutable à moins que le composant proprement dit ne soit joint au programme exécutable.

Il peut arriver que ces conditions nécessaires contredisent les restrictions de licence d'autres bibliothèques propriétaires qui n'accompagnent pas normalement le système d'exploitation. Une telle contradiction signifie que vous ne pouvez pas les utiliser en même temps que la Bibliothèque dans un exécutable que vous distribuez.

7. Vous pouvez placer les caractéristiques de bibliothèque qui sont un travail basé sur la Bibliothèque côte à côte dans une unique bibliothèque avec d'autres caractéristiques de bibliothèque non couvertes par cette Licence et distribuer une telle bibliothèque combinée, pourvu que la distribution séparée du travail basé sur la Bibliothèque et des autres caractéristiques de bibliothèque soient autrement permises et pourvu que vous effectuiez chacune des deux tâches suivantes :

a) Accompagner la bibliothèque combinée avec une copie du même travail basé sur la Bibliothèque, non combinée avec d'autres caractéristiques de la Bibliothèque. Cela doit être distribué suivant les termes des Sections ci-dessus.

b) Indiquer de façon claire avec la bibliothèque combinée qu'une partie de celle-ci est un travail basé sur la Bibliothèque et expliquant où trouver la forme non combinée accompagnante du même travail.

8. Vous ne pouvez pas copier, modifier, céder sous licence, lier avec ou distribuer la Bibliothèque d'une autre manière que celle expressément autorisée dans le cadre de cette Licence. Toute autre tentative de copie, de modification, de cession sous licence de liaison avec ou de distribution de la Bibliothèque est nulle et non avenue et résilie automatiquement vos droits dans le cadre de cette Licence. Toutefois, les tiers ayant reçu de vous des copies ou des droits dans le cadre de cette Licence continueront à bénéficier de leur droit d'utilisation tant qu'ils respecteront pleinement les conditions de la Licence.

9. Comme vous ne l'avez pas signée, vous n'êtes pas obligé d'accepter cette Licence. Cependant, rien d'autre ne Vous autorise à modifier ou distribuer la Bibliothèque ni ses travaux dérivés. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas les termes de cette Licence. En conséquence, en modifiant ou en distribuant la Bibliothèque (ou tout travail dérivé de la Bibliothèque), vous acceptez implicitement cette Licence ainsi que tous les termes et conditions en matière de copie, de distribution ou de modification de la Bibliothèque ou de tout travail dérivé de cette dernière.

10. À chaque fois que vous distribuez la Bibliothèque (ou tout travail dérivé de la Bibliothèque), le bénéficiaire reçoit automatiquement une licence du concédant d'origine lui permettant de copier, de distribuer, de lier avec ou de modifier la Bibliothèque en accord avec les termes et conditions de la présente. Vous n'avez pas le droit d'imposer de restrictions supplémentaires aux droits transmis au bénéficiaire. Vous n'êtes pas responsable du respect de la Licence par un tiers.

11. Si, à la suite d'une décision de justice, d'une plainte pour violation d'un quelconque brevet ou pour toute autre raison (liée ou non aux émissions de brevets), des conditions Vous sont imposées (que ce soit par ordonnance, accord amiable ou autre) qui se révèlent incompatibles avec les termes de la présente Licence, vous n'êtes pas pour autant dégagé des obligations liées à cette Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer le Programme sans satisfaire vos obligations légales dans le cadre de cette Licence, vous ne devez pas en aucun cas distribuer la Bibliothèque. Par exemple, si une licence de brevet ne permet pas la redistribution hors-droits de la Bibliothèque par ceux qui reçoivent directement ou indirectement des copies par votre intermédiaire, la seule manière de satisfaire à la fois le brevet et la présente Licence consisterait à s'abstenir de toute distribution de la Bibliothèque.

Si une partie quelconque de cet article est invalidée ou inapplicable pour quelque raison que ce soit, le reste de l'article continue de s'appliquer et l'intégralité de l'article s'appliquera en toute autre circonstance.

Le présent article n'a pas pour but de Vous pousser à enfreindre des brevets ou des droits de propriété ni à en contester la validité ; son seul objet est de protéger l'intégrité du système de distribution du Logiciel Libre mis en œuvre par des pratiques de licence publiques. De nombreuses personnes ont généreusement contribué à la large gamme de Programmes distribués de cette façon en toute confiance ; il appartient à chaque auteur/donateur de décider de diffuser ses Programmes selon les critères de son choix et aucun détenteur de licence ne peut imposer quelconque choix.

Cet article est censé clarifier en intégralité ce qui est considéré comme étant une conséquence du reste de cette Licence.

12. Si la distribution et/ou l'utilisation de la Bibliothèque est limitée dans certains pays par des brevets ou des droits sur des interfaces, le détenteur original des droits qui place la Bibliothèque sous cette Licence peut ajouter explicitement une clause de limitation géographique excluant ces pays pour que la distribution ne soit permise que dans ou parmi les pays non exclus. Auquel cas, cette Licence incorpore la restriction comme si elle figurait dans le corps de la Licence.

13. La Free Software Foundation se réserve le droit de publier périodiquement des mises à jour et/ou de nouvelles versions de la Licence Générale Publique Limitée. Rédigées dans le même esprit que la présente version, elles seront cependant susceptibles d'en modifier certains détails à mesure que de nouveaux problèmes se font jour.

Chaque version se voit attribuer un numéro distinct. Si la Bibliothèque précise un numéro de version de cette Licence s'appliquant à cette dernière et à "toute version ultérieure", vous avez le choix de suivre les termes et conditions de cette version ou de toute autre version plus récente publiée par la Free Software Foundation. Si la Bibliothèque ne spécifie aucun numéro de version pour cette Licence, vous pouvez alors choisir l'une quelconque des versions publiées par la Free Software Foundation.

14. Si vous désirez incorporer des éléments de la Bibliothèque dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont incompatibles avec celles-ci, vous devez écrire à l'auteur pour lui en demander la permission. Pour ce qui est des Programmes directement déposés par la Free Software Foundation, vous devez écrire à la Free Software Foundation ; une exception est toujours envisageable. Notre décision sera basée sur le double objectif de préservation de la liberté de tous les dérivés de notre Programme et de promotion du partage et de réutilisation du logiciel en général.

LIMITATION DE GARANTIE

15. PARCE QUE LA BIBLIOTHÈQUE EST CÉDÉE GRATUITEMENT SOUS LICENCE, AUCUNE GARANTIE N'EST FOURNIE POUR LA BIBLIOTHÈQUE DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR. SAUF MENTION ÉCRITE CONTRAIRE, LES DÉTENTEURS DE COPYRIGHT ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LA BIBLIOTHÈQUE "TELLE QUELLE" SANS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BESOIN SPÉCIFIQUE. VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES QUANT À LA QUALITÉ ET AUX EFFETS DE LA BIBLIOTHÈQUE. SI LA BIBLIOTHÈQUE DEVAIT S'AVÉRER DÉFECTUEUSE, VOUS ASSUMEZ LE COÛT DE TOUS LES SERVICES, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

16. EN AUCUN CAS, SAUF EXPLICITEMENT PRÉVU PAR LA LOI EN VIGUEUR OU ACCEPTÉ PAR ÉCRIT, NI LE DÉTENTEUR DES DROITS, NI QUICONQUE AUTORISÉ À MODIFIER ET/OU À REDISTRIBUER LA BIBLIOTHÈQUE, COMME IL EST PERMIS CI-DESSUS, NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DU MIOINDRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SECONDAIRE OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ À UTILISER LA BIBLIOTHÈQUE (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNÉES OU LES PERTES ENDURÉES PAR VOUS-MÊME OU UN TIERS OU TOUTE INCAPACITÉ DU PROGRAMME À FONCTIONNEMENT AVEC D'AUTRES LOGICIELS), MÊME SI LEDIT DÉTENTEUR OU LEDIT TIERS A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

FIN DES TERMES ET CONDITIONS

Comment appliquer ces termes à vos nouvelles bibliothèques
Si vous développez un nouvelle bibliothèque et que vous désirez en faire bénéficier un public le plus grand possible, nous recommandons d'en faire un logiciel libre que tout le monde pourra redistribuer et modifier. Vous pouvez le faire en permettant la redistribution suivant ces termes (ou éventuellement les termes de la Licence Publique Générale ordinaire.

Afin d'appliquer ces termes, attachez les notices suivantes à la bibliothèque. Il est plus sûr de les faire figurer au début de chaque fichier source afin de véhiculer de manière plus efficace la limitation de garantie ; et chaque fichier devra comporter au minimum la ligne "copyright" et indiquer où trouver la mention intégrale.

Une ligne pour donner le nom de la bibliothèque et une idée de sa finalité. Copyright © <année> <nom de l'auteur>

Cette bibliothèque est un logiciel libre, vous pouvez la redistribuer et/ou la modifier selon les termes de la Licence Publique Générale Limitée GNU telle que publiée par la Free Software Foundation, version 2.1 ou, à votre discrétion, toute autre version ultérieure.

Cette bibliothèque est distribuée dans l'espoir qu'elle sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE sans même la garantie implicite, de QUALITÉ MARCHANDE ou D'APTITUDE À UN OBJET SPÉCIFIQUE. Voir la Licence Publique Générale Limitée GNU pour plus de détails.

Vous devez avoir reçu une copie de la Licence Publique Générale Limitée GNU en même temps que cette bibliothèque ; si ce n'est pas le cas, écrivez à la Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 États-Unis

Ajoutez également des informations pour pouvoir vous contact par courrier électronique ou par la Poste.

Si vous officiez en tant que programmeur, n'omettez pas de demander à votre employeur, votre établissement scolaire ou autres de signer une "décharge de copyright" pour la bibliothèque si nécessaire. Voici un modèle, il vous suffit de changer les noms :

Yoyodyne, Inc., déclare par la présente renoncer à tous droits et intérêts de propriété intellectuelle sur la bibliothèque 'Frob' (une bibliothèque destinée à déplier les coudes) rédigée par James Random Hacker.

signature de Ty Coon, 1er avril 1990
Ty Coon, Président de Vice

Voilà tout ce qui est nécessaire !

LICENCE SOURCE PUBLIQUE APPLE

Version 2.0 – le 6 août 2003

Veuillez lire soigneusement cette Licence avant de télécharger ce logiciel.
En téléchargeant et en utilisant ce logiciel vous acceptez d'être lié par les termes de cette Licence. Si vous n'acceptez ou ne pouvez pas accepter les termes de cette Licence, veuillez ne pas télécharger ni utiliser le logiciel.

1. Généralités ; Définitions. Cette Licence s'applique à tout programme ou autre travail que Apple Computer, Inc. ("Apple") rend accessible au public et qui contient une notice mise en place par Apple pour identifier ledit programme ou travail comme "Code original" et stipulant qu'il est soumis aux termes de cette Licence Source Publique Apple, version 2.0 ("Licence"). Tel qu'utilisé aux termes de cette Licence :

1.1 "Droits de Brevets Applicables" signifie : (a) dans le cas où Apple est le donateur des droits, (i) les réclamations de brevets acquises maintenant ou ultérieurement, en possession de ou assignés à Apple et (ii) couvrant l'objet contenu dans le Code Original, mais uniquement dans la limite nécessaire pour utiliser, reproduire, et/ou distribuer le Code Original sans infraction aucune ; et (b) dans le cas où vous-même êtes le donateur des droits, (i) les demandes de brevets acquises maintenant et ultérieurement, en possession de et assignés par vous-même et (ii) couvrant l'objet de vos Modifications, prises séparément en combinaison avec le Code Original.

1.2 "collaborateur" signifie toute personne ou entité qui créée ou contribue à la création de Modifications.

1.3 "Code Couvert" signifie le Code Original, les Modifications, la combinaison du Code Original et toute Modification et/ou toute portion respective de ce dernier.

1.4 "Déploiement Externe" signifie : (a) céder sous licence, distribuer rendre autrement disponible le Code Couvert, directement ou indirectement, à toute personne autre que vous-même ; et/ou (b) utiliser le Code Couvert, seul ou en tant que partie intégrante d'un Travail plus important de manière à fournir un service, englobant, sans toutefois s'y limiter la fourniture de contenu via communication électronique avec un client autre que vous.

1.5 "Travail Plus Important" signifie un travail qui combine le Code Couvert ou des portions de ce dernier avec du code non régi par les termes de la présente Licence.

1.6 "Modifications" signifie toute addition à, suppression de et/ou modification de la substance et/ou structure du Code Original, toute Modification antérieure, la combinaison du Code Original et de toute Modification antérieure et/ou toute portion respective de ce dernier. Quand du code est publié sous la forme d'une série de fichiers, une Modification est : (a) toute addition ou toute suppression au/du contenu d'un fichier contenant le Code Couvert ; et/ou (b) tout nouveau fichier ou autre représentation de déclarations de programme informatique contenant une quelconque part du Code Couvert.

1.7 "Code Original" signifie (a) le Code Source d'un programme ou de tout autre travail tel qu'originellement mis à disposition par Apple dans le cadre de cette Licence, y compris le Code Source de toute mise à jour ou évolution vers des programmes ou des travaux proposés par Apple dans le cadre de cette Licence et expressément identifiés en tant que tel par Apple dans le fichier d'en-tête d'un tel travail ; et (b) le code objet compilé à partir d'un tel Code Source et originellement proposé par Apple dans le cadre de cette Licence.

1.8 "Code Source" signifie la forme lisible par l'homme d'un programme ou de tout autre travail propice à des modifications, y compris tous les modules qu'il contient, ainsi que les fichiers de définition d'interface associés et les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation d'un programme exécutable (code objet).

1.9 "Vous" ou "Votre" désigne un individu ou une entité légale exerçant des droits dans le cadre de cette Licence. Pour les entités légales, "Vous" ou "Votre" englobe toute entité qui contrôle, est contrôlée par ou se trouve sous contrôle commun avec Vous, sachant que "contrôle" signifie (a) le pouvoir, direct ou indirect de diriger ou de gérer ladite entité que ce soit de manière contractuelle ou autre, ou (b) la propriété de cinquante pour cent (50%) ou plus des actions en circulation ou la propriété in fiducie de ladite entité.

2. Utilisations Autorisées ; Conditions et Restrictions. En vertu des termes et des conditions de cette Licence, Apple Vous accorde par la présente, à compte de la date à laquelle vous acceptez cette Licence et téléchargez le Code Original, une Licence mondiale, hors-droits et non exclusive dans la limite des Droits en vigueur en matière de Brevets d'Apple et des droits de propriété intellectuelle couvrant le Code Original dans l'intention suivante :

2.1 Code Non modifié. Vous pouvez utiliser, reproduire, afficher, exécuter, distribuer en interne au sein de Votre Entreprise et assurer le Déploiement Externe de copies conformes non modifiées du Code Original pour des besoins commerciaux et non-commerciaux sous réserve qu'à tout moment :

(a) Vous conserviez et reproduisiez sur toutes les copies du Code Original le copyright ainsi que tout autre notice et déni de responsabilité d'Apple tels qu'ils apparaissent dans le Code Original et préserviez l'intégrité de toutes les notices dans le Code Original se référant à cette Licence ; et

(b) Vous vous engagiez à inclure une copie de cette Licence avec chaque copie du Code Source du Code Couvert et de la documentation que Vous distribuez ou procédez au déploiement externe et vous ne proposiez pas ni n'imposiez des termes sur ledit Code Source susceptibles d'altérer ou de restreindre cette Licence ou les droits du bénéficiaire dans le cadre de la présente, sauf tel qu'autorisé à la section 6.

2.2 Code Modifié. Vous pouvez modifier le Code Couvert et utiliser, reproduire, afficher, exécuter, distribuer en interne au sein de Votre entreprise et assurer le Déploiement Externe de Vos Modifications et de Votre Code Couvert, pour des besoins commerciaux ou non-commerciaux, sous réserve que vous respectiez à tout moment l'ensemble des conditions suivantes :

(a) Vous satisfaisiez toutes les conditions de la section 2.1 eu égard au Code Source du Code Couvert ;

(b) Vous vous engagiez à dupliquer dans la mesure où elle n'existe pas encore, la notice en Annexe A dans chaque fichier du Code Source de Vos Modifications et de faire en sorte que les fichiers modifiés comportent des notices stipulant clairement que Vous avez modifié les fichiers et à quelle date ; et

(c) Si procédez au Déploiement Externe de Vos Modifications, vous vous engagiez à rendre accessible le Code Source de toutes Vos Modifications Déployées en Externe soit à ceux pour lesquels Vous avez assuré le Déploiement Externe de Vos Modifications soit à les rendre accessibles au public. Le Code Source de Vos Modifications Déployées en Externe doit être publié dans le cadre des termes énoncés dans cette Licence et englober les droits de licence accordés énoncés à la section 3 ci-dessous tant que vous procédez au Déploiement Externe du Code Couvert ou pendant douze mois (12) à compter de la date du Déploiement Externe initial, selon ce qui est le plus long. Vous devriez préférablement distribuer le Code Source de Vos Modifications Déployées en Externe par voie électronique (p. ex. téléchargement depuis un site Internet).

2.3 Distribution des Version Exécutables. Par ailleurs si Vous procédez au Déploiement Externe du Code Couvert (Code Original et/ou Modifications) en code objet, uniquement sous forme exécutable, Vous vous engagiez à ajouter une notice claire, au sein du code même ainsi que dans la documentation associée et stipulant que le Code Source du Code Couvert est disponible dans le cadre des termes de cette Licence associé à des informations quand à la manière et à l'emplacement d'obtention dudit Code Source.

2.4 Droits des Tiers. Vous reconnaissez et acceptez expressément que, même si Apple et chaque collaborateur délivrent les licences en fonction leurs portions respectives du Code Couvert et énoncées au présent, qu'Apple ou aucun collaborateur ne fournit l'assurance que le Code Couvert n'enfreint pas le brevet ou tout autre droit de propriété intellectuelle d'une quelconque entité. Apple et chaque collaborateur se dégagent de toute responsabilité vis à vis de Vous dans le cas de plaintes déposées par toute autre entité et se fondant sur une violation des droits de propriété intellectuelle ou autre. En tant que condition expresse d'exercice des droits et des licences accordés dans le cadre de la présente, Vous endossez l'entière responsabilité d'obtenir tout autre droit de propriété intellectuelle nécessaire, le cas échéant. Par exemple, si une licence de tiers est requise pour Vous autoriser à distribuer le Code Couvert, il est de Votre ressort d'acquérir ladite licence avant de distribuer le Code Couvert.

3. Licences accordées par Vous-même. Eu égard aux et en tant que condition des licences qui Vous sont attribuées dans le cadre de cette Licence, Vous accordez par le présent à toute personne ou entité recevant ou distribuant le Code Couvert dans le cadre de cette Licence, une licence non-exclusive, hors-droits, perpétuelle et irrévocable, dans le cadre de Vos Droits de Brevet Applicables et de tout autre droit de propriété intellectuelle (autre qu'un brevet) détenus ou contrôlés par Vous, d'utiliser, de reproduire, d'afficher, d'exécuter, de modifier, de céder sous licence, de distribuer et de d'assurer le déploiement externe de Vos Modifications selon la même étendue et mesure que les licences d'Apple dans le cadre des sections 2.1 et 2.2 ci-dessus.

4. Travaux plus importants. Vous pouvez créer un Travail Plus Important en combinant le Code Couvert avec tout autre code non régi par les termes de cette Licence et distribuer le Travail Plus Important en tant que produit seul. Dans tous les cas, Vous devez Vous assurer que les exigences de cette Licence sont satisfaites pour le Code Couvert ou toute portion de ce dernier.

5. Restrictions en matière de Licence de Brevet. Sauf mention expresse à la section 2, aucun autre droit de brevet, explicite ou implicite n'est accordé au présent par Apple. Les Modifications et/ou les Travaux Plus Importants peuvent nécessiter des licences de brevet supplémentaires d'Apple qu'Apple est libre d'accorder à sa seule discrétion.

6. Termes supplémentaires. Vous pouvez choisir d'offrir et de demander un droit pour toute obligation de garantie, d'assistance, d'indemnisation ou de responsabilité et/ou d'autres droits compatibles avec l'étendue de la licence accordée au présent ("Termes supplémentaires") à un ou plusieurs bénéficiaires du Code Couvert.
Cependant, Vous ne pouvez le faire qu'en Votre propre nom et sous Votre propre responsabilité et non au nom d'Apple ou de tout autre collaborateur. Vous devez obtenir l'accord du bénéficiaire que lesdits Termes Supplémentaires ne sont proposés que par Vous-même et Vous acceptez par le présent d'indemniser, de défendre et de dégager Apple et chaque collaborateur de toute responsabilité en cas de recours subi par ou de plaintes déposées contre Apple ou un collaborateur suite auxdits Termes Supplémentaires.

7. Versions de la Licence. Apple est libre de publier de temps à autre des révisions et/ou de nouvelles versions de cette Licence. Chaque version se verra attribuer un numéro distinct. Une fois que le Code Original a été publié dans le cadre d'une version spécifique de la cette Licence, Vous pouvez continuer à l'utiliser dans le cadre des dispositions de ladite version. Vous pouvez également choisir d'utiliser ledit Code Original dans le cadre des dispositions de toute version ultérieure de cette Licence publiée par Apple. Personne d'autre qu'Apple n'a le droit de modifier les dispositions applicables au Code Couvert créé dans le cadre de cette Licence.

8. NI GARANTIE NI ASSISTANCE. Le Code Couvert peut contenir, en tout ou partie, des versions bêta, des travaux non testés ou non entièrement testés. le Code Couvert peut contenir des erreurs susceptibles de causer des erreurs ou des pertes de données et peuvent être incomplètes ou contenir des éléments inexacts. Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation du Code Couvert, ou de toute portion de ce dernier, s'effectue à Votre propre risque. LE CODE COUVERT EST FOURNI "TEL QUEL" ET SANS GARANTIE, MISE A JOUR OU ASSISTANCE QUELLE QU'ELLE SOIT ET APPLE ET LES CONCÉDANTS D'APPLE (DÉSIGNÉS COLLECTIVEMENT PAR LE TERME DE "APPLE" POUR LES BESOINS DES SECTIONS 8 ET 9) ET TOUS LES COLLABORATEURS SE DÉGAGENT EXPRESSÉMENT DE TOUTE GARANTIE ET/OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICTES, INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES ET/OU CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'APTITUDE A UN BESOIN PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE ET DE NON INFRACTION DE DROITS DE TIERS. APPLE ET CHAQUE collaborateur NE GARANTI PAS, À L'ENCONTRE D'UNE QUELCONQUE PERTURBATION DE VOTRE JOUISSANCE DU CODE COUVERT, QUE LES FONCTIONS CONTENUES DANS LE CODE COUVERT VONT SATISFAIRE VOS EXIGENCES, QUE LE FONCTIONNEMENT DU CODE COUVERT SERA INTERROMPU OU SANS ERREUR NI QUE DES DÉFAUTS DU CODE COUVERT SERONT CORRIGÉS. AUCUNE INFORMATION ORALE OU ÉCRITE NI AUCUN CONSEIL DONNÉ PAR APPLE, UN AGENT AGRÉÉ D'APPLE OU UN QUELCONQUE collaborateur NE CONSTITUE UNE GARANTIE.
Vous reconnaissez que le Code Couvert n'est pas prévu pour être utilisé pour l'exploitation de centrales nucléaires, la navigation aérienne, les systèmes de communication ou les machines de gestion du trafic aérien, auquel cas la défaillance du Code Couvert pourrait entraîner la mort, des blessures corporelles ou de graves dommages matériels ou environnementaux.

9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. DANS LA LIMITE NON INTERDITE PAR LA LOI, EN AUCUN CAS APPLE OU UN collaborateur NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DU MOINDRE DOMMAGE ACCIDENTEL, SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRES ÉMANANT DE OU LIÉ À CETTE LICENCE OU À VOTRE UTILISATION OU INCAPACITÉ À UTILISER LE CODE COUVERT, OU TOUTE PORTION DE CE DERNIER, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UNE THÉORIE DE CONTRAT, DE GARANTIE, DE RESPONSABILITÉ CIVILE (NÉGLICENCE COMPRISE), RESPONSABILITÉ PRODUIT OU AUTRE MÊME SI APPLE OU UN COLLABORATEUR A ÉTÉ AVERTI DE LA L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES ET NONOBSTANT TOUT DÉFAUT DU BESOIN ESSENTIEL DE TOUTE CORRECTION. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU ACCESSOIRES, CETTE LIMITATION RISQUE DONC DE NE PAS VOUS CONCERNER. En aucun cas, la responsabilité totale d'Apple vis à vis de Vous pour tous les dommages (autres que ceux susceptibles d'être requis par la législation en vigueur) dans le cadre de cette Licence ne saurait dépasser le montant de cinquante Dollars (50 $).

10. Marques commerciales. Cette Licence n'accorde aucun droit d'utilisation des marques commerciales ou des noms de fabrique "Apple", "Apple Computer", "Mac", "Mac OS", "QuickTime", "QuickTime Streaming Server" ou de toute autre marque commerciale, marque de service, logo ou nom de fabrique appartenant à Apple (collectivement "Marques Apple") ou de marque commerciale, de marque de service, de logo ou de nom de fabrique appartenant à un collaborateur. Vous acceptez de ne pas utiliser les Marques Apple dans ou le nom ou une partie du nom des produits dérivés du Code Original ni de exploiter ou de promouvoir des produits dérivés du Code Original autre que tel qu'expressément autorisé par et à tout moment en stricte conformité avec les directives d'utilisation des marques commerciales tiers d'Apple que vous pouvez consulter à l'adresse http://www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html.

11. Propriété. Sous réserves des licences accordées dans le cadre de cette Licence, chaque collaborateur conserve tous les droits, titres et intérêts relatifs à la moindre Modification apportée par ledit collaborateur. Apple conserve tous les droits, titres et intérêts relatifs au Code Original et à la moindre Modification apportée par ou au nom d'Apple ("Modifications Apple") et lesdites Modifications Apple ne seront pas automatiquement assujetties à cette Licence. À sa seule discrétion, Apple peut choisir de céder sous licence lesdites Modifications Apple dans le cadre de cette Licence ou selon des dispositions différentes de celles contenues dans cette Licence ou encore de ne pas les céder sous licence du tout.

12. Résiliation.

12.1 Résiliation. Cette Licence et les droits accordés dans le cadre de cette dernière seront résiliés :
(a) automatiquement sans prévis par Apple si Vous manquez à Vous conformer en tous points à cette Licence et négligez de corriger telle rupture dans les 30 jours qui suivent le constat de ladite rupture ;

(b) immédiatement dans l'éventualité des circonstances décrites à la section 13.5(b) ; ou

(c) automatiquement sans avis d' Apple si Vous, à tout moment pendant la durée de cette Licence, entamez une action de violation de brevet à l'encontre d'Apple ; sous réserve qu'Apple n'ait pas elle-même entamé d'action de violation de brevet à Votre encontre dans ce cas.

12.2 Conséquence de la résiliation. En cas de résiliation, Vous acceptez de cesser immédiatement toute utilisation, reproduction, modification, cession sous licence et distribution du Code Couvert. Toutes les sous-licences associées au Code Couvert ayant été correctement accordées avant la résiliation survivront à toute résiliation de cette Licence. Les dispositions qui, de par leur nature, devraient rester en vigueur au-delà de la résiliation de cette Licence, survivront, y compris, sans toutefois s'y limiter les sections 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12.2 et 13. Aucune partie ne sera responsable envers l'autre pour ce qui est d'une compensation, d'une indemnisation ou de dommages de quelque sorte que ce soit résultant de la résiliation de cette Licence conformément à ses termes et la résiliation de cette Licence sera sans préjudice aucun pour tout autre droit ou voie de droit de quelque partie que ce soit.

13. Divers.

13.1 Utilisateurs finals gouvernementaux. Le Code Couvert est un "article commercial" tel que défini dans le FAR 2.101. Un logiciel du Gouvernement et les droits sur les données techniques relatifs au Code Couvert n'englobent que les droits habituellement fournis au public tel que défini dans cette Licence. Cette licence commerciale coutumière relative aux données techniques et logicielles est fournie en accord avec le FAR 12.211 (données techniques) et 12.212 (logiciel informatique) et pour les achats du Ministère de la Défense, DFAR 252.227-7015 (données techniques – articles commerciaux) et 227.7202-3 (Droits en matière de logiciel informatique commercial ou de documentation de logiciel informatique). En conséquence, tous les utilisateurs finals du Gouvernement Américain font l'acquisition du Code Couvert avec les seuls droits énoncés aux termes de la présente.

13.2 Relations des parties. Cette Licence ne sera pas interprétée comme la création d'une agence, d'un partenariat, d'une coentreprise ou de toute autre forme d'association légale entre Vous, Apple ou tout collaborateur et Vous ne ferez aucune déclaration contraire, expresse ou implicite, par implication ou devant un tribunal ou autre.

13.3 Développement indépendant. Rien dans cette Licence ne saurait porter atteinte au droit d'Apple d'acquérir, céder sous licence, développer, demander à d'autres de développer pour elle, commercialiser et/ou distribuer de la technologie ou des produits effectuant les mêmes fonctions ou similaires que, ou autrement en concurrence avec, les Modifications, les Travaux Plus Importants, la technologie ou les produits que Vous pouvez développer, produire, commercialiser ou distribuer.

13.4 Renonciation ; interprétation. Tout manquement d'Apple ou d'un quelconque collaborateur à exécuter la moindre disposition de cette Licence ne sera pas considéré comme une renonciation à une future exécution de cette disposition ou de toute autre. Toute loi ou réglementation que le texte du contrat sera interprété à l'encontre du rédacteur ne s'appliquera pas à cette Licence.

13.5 Divisibilité. (a) Si pour quelque raison que ce soit, un tribunal de la juridiction compétente trouve qu'une disposition de cette Licence ou une portion de cette dernière est non-exécutable, ladite disposition sera exécutée dans la mesure la plus grande admissible de manière à réaliser les avantages économiques et les intentions des parties et le reste de cette Licence conservera sa pleine validité. (b) Nonobstant ce qui précède, si la loi en vigueur Vous interdit ou Vous restreint dans votre satisfaction entière et/ou spécifique des sections 2 et/ou 3 ou empêche l'applicabilité de l'une ou l'autre de ces sections, cette Licence sera immédiatement résiliée et Vous devez immédiatement cesser toute utilisation du Code Couvert et détruire toutes les copies en votre possession ou sous votre contrôle.

13.6 Résolution des conflits. Tout litige ou autre résolution de conflit entre Vous et Apple concernant cette Licence sera traité dans le District Nord de la Californie et Vous et Apple donnent leur accord quant à la compétence personnelle des et à la tenue du procès dans les cours de justice nationales et fédérales au sein de ce District eu égard à cette Licence. L'application de la Convention des Nations Unies relatives Contrats pour la Vente Internationale de Marchandises est expressément exclue.

13.7 Intégrité du Contrat, loi directrice. Cette Licence constitue l'intégralité du contrat entre les parties eu égard au contenu de la présente. Cette Licence sera régie par les lois des États-Unis et de l'État de Californie, à l'exception du corps de la loi de Californie concernant les conflits de droit.

Si Vous êtes domicilié dans la Province de Québec au Canada, la clause suivante s'applique : les parties à la présente confirment qu'ils ont demandé que cette Licence et tous les documents associés soient rédigés en anglais. Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.

ANNEXE A.

"Portions Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc. Tous droits réservés.
Ce fichier contient du Code Original et/ou des Modifications du Code Original tel que défini dans et soumis à la Licence Source Publique Apple, version 2.0 (la 'Licence'). Vous ne pouvez pas utiliser ce fichier autrement qu'en conformité avec la Licence. Veuillez télécharger une copie de la Licence sous http://www.opensource.apple.com/apsl/ et lisez-la avant d'utiliser ce fichier.
Le Code Original et tous les logiciels distribués dans le cadre de la Licence sont distribués sur une base 'TEL QUEL', SANS GARANTIE QUELLE QU'ELLE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE ET APPLE DÉMENT PAR LE PRÉSENT TOUTE GARANTIE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, LA MOINDRE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UN BESOIN SPÉCIFIQUE, DE JOUISSANCE PAISIBLE OU DE NON INFRACTION.
Veuillez consulter la licence pour la langue spécifique régissant les droits et les restrictions dans le cadre de la Licence."

Licence Apache, version 2.0

Licence Apache
version 2.0, janvier 2004
http://www.apache.org/licenses/

TERMES ET CONDITIONS D'UTILISATION, DE REPRODUCTION ET DE DISTRIBUTION

1. Définitions

"Licence" sous-entend les termes et les conditions d'utilisation, de reproduction et de distribution tel que défini dans les sections 1 à 9 de ce document.

"Concédant" désigne le détenteur du copyright ou l'entité autorisée par le détenteur du copyright accordant la Licence.

"Entité légale" désigne l'union de l'entité agissante et de toutes les autres entités contrôlant ou contrôlées par ou qui sont sous le contrôle commun de ladite entité. Pour les besoins de cette définition, "contrôle" désigne (i) le pouvoir, direct ou indirect, d'exercer la direction de ladite entité, que ce soit de manière contractuelle ou autre ou (ii) la propriété de cinquante pour cent (50%) ou plus des actions en circulation ou (iii) la propriété in fiducie de ladite entité.

"Vous" (ou "Votre") désigne un individu ou une entité légale exerçant les autorisations accordées par cette Licence.

Sous forme "Source" désigne la forme préférée de réalisation de modifications, y compris sans toutefois se limiter au code source, la documentation source et les fichiers de configuration.

Sous forme "Objet" désigne toute forme résultant d'une transformation mécanique ou d'une traduction de la forme Source, y compris sans toutefois se limiter au code objet complilé, la documentation générée et les conversions dans d'autres types de support.

"Travail" désigne le travail de paternité, que ce soit sous forme Source ou Objet, rendu disponible dans le cadre de la Licence, tel qu'indiqué par un avis de copyright inclus ou joint audit travail (voir exemple fourni ci-dessous en annexe).

"Travaux Dérivés" désigne tout travail, que ce soit sous forme Source ou Objet basé sur (dérivé du) Travail et pour lequel les révisions éditoriales, les annotations, les élaborations ou toute autre modification représentent, en tant que tout, un travail original de paternité. Pour les besoins de cette Licence, les Travaux Dérivés n'englobent pas les travaux qui restent séparables de ou qui ne font que relier (ou lient par le nom) aux interfaces du Travail et des Travaux Dérivés dudit travail.

"Contribution" désigne tout travail de paternité, y compris la version originale du Travail et toute modification ou addition audit Travail ou auxdits Travaux Dérivés de ce dernier, intentionnellement soumis au concédant pour inclusion dans le Travail par le détenteur du copyright ou par un Individu ou une Entité Légale autorisée à la soumettre au nom du détenteur du copyright. Pour les besoins de cette définition, "soumis" désigne toute forme de communication électronique, orale ou écrite envoyée au Concédant ou à ses représentants, y compris sans toutefois se limiter à la communication sur listes de mailing électronique, les systèmes de contrôle du code source et les systèmes de suivi des problèmes gérés par ou au nom du Concédant pour les besoins de la discussion et de l'amélioration du Travail, mais en excluant toute communication ostensiblement identifiée ou autrement signalée par écrit par le détenteur du copyright comme "N'étant pas une Contribution."

"collaborateur" désigne le Concédant et tout Individu ou toute Entité Légale au nom duquel ou de laquelle une Contribution a été reçue par le Concédant pour être ensuite incorporée dans le Travail.

2. Concession d'une Licence de Copyright.

Sous réserve des termes et conditions de cette Licence, chaque collaborateur Vous accorde une licence de copyright perpétuelle, mondiale, non-exclusive, gratuite, hors droits et irrévocable pour reproduire, préparer des Travaux Dérivés, afficher et exécuter publiquement, céder sous licence et distribuer le Travail et lesdits Travaux Dérivés sous forme Source ou Objet.

3. Concession d'une Licence de Brevet

Sous réserve des termes et conditions de cette Licence, chaque collaborateur Vous accorde une licence de brevet perpétuelle, mondiale, non-exclusive, gratuite, hors droits et irrévocable (sauf mention contraire dans cette section) de produire, de faire produire, d'utiliser, de proposer à la vente, de vendre, d'importer et de transférer le Travail, sachant que ladite licence ne s'applique qu'aux demandes de brevet que ledit collaborateur est habilité à céder sous licence et nécessairement enfreintes par leur seule Contribution ou par combinaison de leur Contribution et du Travail pour lequel ladite Contribution avait été soumise. Si Vous engagez un conflit de brevet à l'encontre d'une quelconque entité (y compris une demande entre défendeurs ou une demande reconventionnelle dans une action en justice) en allégeant que le Travail ou une Contribution incorporée dans le Travail constitue une violation de brevet direct ou contributive, alors toute licence de brevet Vous ayant été accordée dans le cadre de cette Licence pour ce Travail sera résiliée à compter de la date de dépôt dudit conflit.

4. Redistribution.

Vous pouvez reproduire et distribuer des copies du Travail ou des Travaux Dérivés de ce dernier sur n'importe quel support, avec ou sans modifications et sous forme Source ou Objet, sous réserve de satisfaire les conditions suivantes :

1. Vous devez remettre une copie de cette Licence à tous les autres destinataires du Travail ou des Travaux Dérivées ; et

2. Vous devez faire en sorte que tous les fichiers modifiés contiennent des notices stipulant que Vous avez modifié les fichiers ; et

3. Vous devez maintenir, sous forme Source ou Objet des Travaux Dérivés que Vous distribuez, tout avis de copyright, de brevet, de marque commerciale et notices d'attribution de la forme Source du Travail, à l'exception des avis ne se rapportant à aucune partie des Travaux Dérivés ; et

4. Si le Travail comporte un fichier texte d'"AVIS" comme partie intégrante de sa distribution, alors les Travaux Dérivés que Vous distribuez doivent inclure une copie lisible des avis d'attribution contenus dans ledit fichier d'AVIS, à l'exception des avis ne se rapportant à la moindre partie des Travaux Dérivés, dans au moins l'un des emplacements suivants : dans un fichier texte d'AVIS distribué comme partie intégrante des Travaux Dérivés ; au sein de la forme Source ou de la documentation, si fournie en même temps que les Travaux Dérivés ; ou au sein d'un affichage généré par les Travaux Dérivés, peu importe si et où de tels avis de tiers sont susceptibles de figurer. Le contenu du fichier AVIS est à seul but informatif et ne modifie en rien les termes de la Licence. Vous pouvez ajouter vos propres avis d'attribution dans les Travaux Dérivés que Vous distribuez, au sein de ces derniers ou sur forme d'annexe au texte AVIS du Travail, sous réserve que de tels avis d'attribution supplémentaires ne puissent pas être interprétés comme modifiant la Licence.

Vous pouvez ajouter votre propre déclaration de copyright à Vos modifications et pouvez fournir des termes et des conditions de licence supplémentaires ou différentes pour l'utilisation, la reproduction ou la distribution de Vos modifications ou pour tout Travaux Dérivés en tant que tout, sous réserve que Votre utilisation, reproduction et distribution du Travail se conforme aux conditions stipulées dans cette Licence.

5. Soumission des Contributions.

Sauf mention expresse contraire de Votre part, toute Contribution intentionnellement soumise pour inclusion dans le Travail par Vous au Concédant se fera dans le cadre des termes et conditions de cette Licence, sans termes ni conditions supplémentaires. Nonobstant ce qui précède, rien au présent ne saurait supplanter ni modifier les termes de tout contrat de licence séparé que vous pouvez avoir conclu avec le Concédant concernant de telles Contributions.

6. Marques commerciales.

Cette Licence n'accorde pas la permission d'utiliser les noms commerciaux, les marques commerciales, les marques de service ou les noms de produit du Concédant, sauf tel que requis pour une utilisation raisonnable et coutumière en décrivant l'origine du Travail et en reproduisant le contenu du fichier AVIS.

7. Déni de Garantie.

À moins que la loi en vigueur ne le prescrive ou à moins d'un accord écrit, le Concédant fournit le Travail (et chaque collaborateur fournit ses Contributions) sur une base "TEL QUEL" SANS GARANTIE NI CONDITION AUCUNE, expresse ou implicite, y compris, sans limitation, toute garantie ou condition de TITRE, NON-INFRACTION, QUALITÉ MARCHANDE ou D'APTITUDE À UN BESOIN PARTICULIER. C'est à vous seul qu'il revient de déterminer le caractère approprié d'utilisation ou de la redistribution du Travail et d'assumer tous les risques associés à Votre exercice des permissions dans le cadre de cette Licence.

8. Limitation de responsabilité.

En aucun cas ni théorie juridique, que ce soit dans le cadre de la responsabilité civile (y compris la négligence) par contrat ou autre, à moins que la loi en vigueur ne le prescrive (comme des actes délibérés et de négligence grave) ou suite à un accord écrit, un collaborateur ne saurait être tenu pour responsable vis à vis de Vous pour le moindre dommage, y compris les dommages directs, indirects, spéciaux ou accessoires de quelque nature que ce soit résultat de cette Licence ou de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utilisation du Travail (y compris sans toutefois s'y limiter, les dommages pour perte de clientèle, arrêt de travail, défaillance informatique ou dysfonctionnement ou tout autre dommage ou toute autre perte commerciale) même si ledit collaborateur a été averti de l'éventualité de tels dommages.

9. Acceptation d'une garantie ou d'une responsabilité supplémentaire.

À l'occasion de la redistribution du Travail ou des Travaux Dérivés de ce dernier, vous pouvez choisir d'offrir et d'exiger un droit pour l'acceptation d'une assistance, garantie, indemnisation ou de toute autre obligation de responsabilité et/ou de droits cohérents avec cette Licence. Quoi qu'il en soit, en acceptant lesdites obligations, Vous ne pouvez agit qu'en Votre nom propre et sous Votre seule responsabilité et non au nom d'un autre collaborateur et uniquement si Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de dégager chaque collaborateur de toute responsabilité en cas de dommage subi par ou de plainte déposées par ledit collaborateur suite à votre décision d'accepter une telle garantie ou responsabilité supplémentaire.

FIN DES TERMES ET CONDITIONS

ANNEXE : comment appliquer la licence Apache à votre travail

Pour appliquer la licence Apache à votre travail, attachez la notice passe-partout suivante, en remplaçant les champs dans les crochets "[ ]" par vos propres informations d'identification. (ne pas inclure les crochets !) Le texte doit être inclus selon la syntaxe de commentaire appropriée pour le format de fichier. Nous recommandons également d'inclure un fichier ou un nom de classe et une description d'objet sur la même "page imprimée" que l'avis de copyright pour faciliter l'identification dans les archives des tiers.

Copyright [aaaa] [nom du détenteur du copyright]

Cédé sous licence Apache, version 2.0 (la "Licence") ; vous ne pouvez pas utiliser ce fichier autrement qu'en accord avec la Licence.
Vous pouvez télécharger une copie de la Licence sous
http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

À moins que la loi en vigueur ne le prescrive ou à moins d'un accord écrit, tout logiciel distribué dans le cadre de la Licence est distribué sur une BASE "TELLE QUELLE", SANS GARANTIE NI CONDITION AUCUNE, expresse ou implicite.
Veuillez consulter la licence pour la langue spécifique régissant les permissions et les restrictions dans le cadre de la Licence."

Licence krb5-Libs

Copyright © 1985-2005 par le Massachusetts Institute of Technology.

Tous droits réservés.

L'exportation de ce logiciel hors des États-Unis d'Amérique peut nécessiter une licence spéciale du Gouvernement des États-Unis. Il est de la responsabilité de chaque personne ou entreprise envisageant l'exportation de se procurer une telle licence avant toute exportation.

DANS LE CADRE DE CETTE CONTRAINTE, vous avez l'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer ce logiciel et sa documentation à tout effet et sans contrepartie financière à condition que la mention de copyright ci-dessus figure sur tous les exemplaires et que, tant la mention de copyright ci-dessus que la mention d'autorisation apparaissent sur la documentation qui les accompagne, et que le nom de M.I.T. ne soit pas utilisé dans de la publicité ou dans la publicité relative à la distribution du logiciel sans autorisation spécifique écrite préalable. Par ailleurs, si vous modifiez ce logiciel, vous devez étiqueter votre logiciel en tant que logiciel modifié et le distribuer de manière à ne pas le confondre avec le logiciel MIT d'origine. M.I.T. ne fait aucune déclaration quant à l'adéquation de ce logiciel à quelque usage que ce soit. Il est fourni "tel quel" sans garantie expresse ni implicite.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" ET SANS GARANTIE IMPLICITE EXPRESSE ET IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UNE APPLICATION SPECIFIQUE.

Les fichiers de code source individuels sont sous copyright de MIT, Cygnus Support, OpenVision, Oracle, Sun Soft, FundsXpress et d'autres.

Project Athena, Athena, Athena MUSE, Discuss, Hesiod, Kerberos, Moira, and Zephyr sont des marques commerciales de l'Institut technologique du Massachusetts (MIT). Aucun usage commercial de ces marques commerciales ne peut être fait sans l'autorisation écrite préalable du MIT.

L'usage commercial désigne l'utilisation d'un nom dans un produit ou autre pour faire des bénéfices. Cela N'EMPÊCHE PAS une entreprise commerciale de se référer aux marques commerciales du MIT avec pour objet de transmettre les informations (sachant qu'une telle action implique la reconnaissance de leur statut de marque commerciale).

L'avis de copyright et de permission suivant s'applique au système d'administration OpenVision Kerberos figurant dans kadmin/create, kadmin/dbutil, kadmin/passwd, kadmin/server, lib/kadm5 et des portions de lib/rpc :

Copyright, OpenVision Technologies, Inc., 1996, Tous droits réservés

AVERTISSEMENT : le téléchargement du code source du système d'administration OpenVision Kerberos, tel que décrit ci-dessous, indique votre acceptation des termes suivants. Si vous n'acceptez pas les termes suivants, ne téléchargez pas le système d'administration OpenVision Kerberos.

Vous pouvez utiliser et distribuer librement le Code Source et le Code Objet compilé à partir de ce dernier, avec ou sans modification, mais ce Code Source vous est fourni "TEL QUEL" SANS GARANTIE AUCUNE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA MOINDRE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'APTITUDE À UN BESOIN PARTICULIER OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS, OPENVISION NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE LA MOINDRE PERTE DE BÉNÉFICES, DE LA PERTE DE DONNÉES OU DES FRAIS ENGAGÉS POUR L'ACQUISITION DE PRODUITS OU DE SERVICES DE SUBSTITUTION OU DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE ÉMANANT DE CE CONTRAT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU CODE SOURCE OU DU MANQUEMENT DU CODE SOURCE À FONCTIONNER OU POUR TOUTE AUTRE RAISON.

OpenVision conserve tous les copyright sur le Code Source donné. OpenVision conserve également le copyright sur les travaux dérivés du Code Source, qu'ils aient été créés par OpenVision ou par un tiers. L'avis de copyright d'OpenVision doit être maintenu si des travaux dérivés sont effectués sur la base du Code Source donné.

OpenVision Technologies, Inc. a fait don de ce système d'administration Kerberos au MIT pour inclusion dans la distribution Kerberos 5 standard. Ce don souligne notre engagement quant à la poursuite du développement technologique de Kerberos et témoigne de notre gratitude pour le travail estimable qui a été effectué par le MIT et la communauté Kerberos.

Les portions apportées par Matt Crawford <crawdad@fnal.gov> ont été conçues au laboratoire Fermi National Accelerator qui est exploité par la Universities Research Association, Inc., sous le numéro de contrat DE-AC02-76CHO3000 avec le ministère américain de l'énergie.

L'implémentation du générateur Yarrow de nombres pseudo-aléatoires dans src/lib/crypto/yarrow possède le copyright suivant :

Copyright 2000 par Zero-Knowledge Systems, Inc.

L'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer et de vendre ce logiciel et sa documentation à tout effet et sans contrepartie financière à condition que la mention de copyright ci-dessus figure sur tous les exemplaires et que, tant la mention de copyright ci-dessus que la mention d'autorisation apparaissent sur la documentation qui les accompagne, et que le nom de Zero-Knowledge Systems, Inc. ne soit pas utilisé dans de la publicité ou dans la publicité relative à la distribution du logiciel sans autorisation spécifique écrite préalable. Zero-Knowledge Systems, Inc. ne fait aucune déclaration quant à l'adéquation de ce logiciel à quelque usage que ce soit. Il est fourni "tel quel" sans garantie expresse ni implicite.

ZERO-KNOWLEDGE SYSTEMS, INC. RENONCE À TOUTE GARANTIE EU ÉGARD À CE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE, EN AUCUN CAS ? ZERO-KNOWLEDGE SYSTEMS, INC. NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, SOUS L'EFFET D'UN CONTRAT, SUITE À UNE NÉGLIGENCE OU À TOUTE AUTRE ACTION DÉLICTUELLE ÉMANANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU L'EXÉCUTION DE CE LOGICIEL.

L'implémentation de l'algorithme de cryptage AES dans src/lib/crypto/aes possède le copyright suivant :

Copyright © 2001, Dr Brian Gladman <brg@gladman.uk.net>, Worcester, R.U. Tous droits réservés.

TERMES DE LICENCE

La distribution et l'utilisation libres de ce logiciel tant sous forme source que binaire est autorisée (avec ou sans modifications) sous réserve que :

1. Les distributions de code source conservent l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante ;
2. les distributions sous forme binaire conservent l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante dans la documentation et/ou tout autre document associé ;
3. le nom du titulaire du copyright ne soit pas utilisé pour exploiter des produits élaborés à l'aide de ce logiciel sans autorisation écrite spécifique.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

Ce logiciel est fourni 'tel quel' sans garantie explicite ou implicite eu égard à la moindre propriété, y compris, sans toutefois s'y limiter, l'exactitude et l'aptitude à un besoin particulier.

L'implémentation de la chaîne "RPCSEC_GSS authentication flavor" dans src/lib/crypto/aes possède le copyright suivant :

Copyright © 2000 The Regents of the University of Michigan. Tous droits réservés.

Copyright © 2000 Dug Song <dugsong@UMICH.EDU>. All rights reserved, all wrongs reversed.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
3. Il n'est pas permis d'utiliser le nom de l'Université, ni les noms de ses collaborateurs pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable et spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE EXPRESSE ET IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UNE APPLICATION SPECIFIQUE SERA REJETEE. EN AUCUN CAS, "THE REGENTS" (LES RÉGENTS) OU LES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE PROFITS OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Licence zlib/libpng

Avis de copyright :
© 1995-2004 Jean-loup Gailly et Mark Adler

ce logiciel est fourni 'tel quel', sans garantie tant expresse qu'implicite. En aucun cas, les auteurs ne pourront être tenus pour responsable du moindre dommage émanant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel pour quelque raison que ce soit, y compris les applications commerciales et de le modifier et de le redistribuer librement, sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine du logiciel ne doit pas être présentée de manière inexacte ; vous ne devez pas prétendre avoir rédigé le logiciel d'origine. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, une mention dans la documentation produit serait appréciée mais n'est pas obligatoire.
2. Les versions dont la source a été modifiée doivent être identifiées comme tel et ne doivent pas être présentées comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne doit pas être supprimé ni modifié de la moindre distribution de source.

Jean-loup Gailly	Mark Adler
jloup@gzip.org	madler@alumni.caltech.edu

Licence Pure-FTPd

Pure-FTPd est couvert par la licence suivante :

Copyright © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Frank Denis <j@pureftpd.org> avec l'assistance de tous les collaborateurs Pure-FTPd.

L'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer ce logiciel pour quelque raison que ce soit, avec ou sans droit est accordée par le présent, sous réserve que l'avis de copyright ci-dessus et cet avis d'autorisation figurent sur tous les exemplaires.

LE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" ET L'AUTEUR SE DÉCHARGE DE TOUTE GARANTIE EU ÉGARD À CE LOGICIEL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS NI DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT RÉSULTANT DE LA PRIVATION D'UTILISATION, OU DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT AU TITRE DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRE ACTION DÉLICTUELLE, RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

Les codes source bsd-glob.c, bsd-glob.h, bsd-realpath.c, bsd-getopt_long.c et bsd-getopt_long.h se fondent sur les projets OpenBSD et NetBSD et sont couverts par la licence BSD.
La licence originale est incluse au début des fichiers connexes.

Licence OpenSLP

Le copyright et la licence suivants s'appliquent au projet OpenSLP complet (libslp, slpd, et document associés) :

Copyright © 2000 Caldera Systems, Inc
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.

Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.

Il n'est pas permis d'utiliser le nom de Caldera Systems, ni les noms de ses collaborateurs pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable et spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, CALDERA SYSTEMS OU LES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE PROFITS OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Licence Net-SNMP

Divers copyrights s'appliquent à ce progiciel et sont énumérés ci-dessous dans 4 parties distinctes. Veuillez vous assurer de bien lire toutes les parties. Jusqu'en 2001, le projet était basé à UC Davis et la première partie couvre l'intégralité du code créé pendant cette période. À partir de 2001, le projet a été basé à SourceForge et Networks Associates Technology, Inc détient le copyright au nom de la communauté Net-SNMP plus large, couvrant tous les ouvrages dérivés effectués depuis lors. Une section de copyright supplémentaire a été ajoutée en tant que partie 3 ci-dessous également sous licence BSD pour le travail de contribution de Cambridge Broadband Ltd. au projet depuis 2001.
Une section de copyright supplémentaire a été ajoutée en tant que partie 4 ci-dessous également sous licence BSD pour le travail de contribution de Sun Microsystems, Inc. au projet depuis 2003.

De nombreuses personnes ont collaboré au code de ce projet durant les années de son développement et vous trouverez une liste complète des collaborateurs dans le fichier LISEZ-MOI à la section REMERCIEMENTS.

Partie 1 : Mention de copyright CMU/UCD : (de type BSD)

Copyright 1989, 1991, 1992 par Carnegie Mellon University

Ouvrage Dérivé – 1996, 1998-2000
Copyright 1996, 1998-2000 The Regents of the University of California

Tous droits réservés.

Vous avez l'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer ce logiciel et sa documentation à tout effet et sans contrepartie financière à condition que la mention de copyright ci-dessus figure sur tous les exemplaires et que, tant la mention de copyright ci-dessus que la mention d'autorisation apparaissent sur la documentation qui les accompagne, et que le nom de CMU et le nom The Regents of the University of California ne soient pas utilisés dans de la publicité ou dans la publicité relative à la distribution du logiciel sans autorisation spécifique écrite.

CMU ET THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA EXCLUENT TOUTES GARANTIES CONCERNANT CE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER. EN AUCUN CAS, CMU OU THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECT OU CONSÉCUTIFS NI DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT RÉSULTANT DE LA PRIVATION D'UTILISATION, OU DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT AU TITRE DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRE ACTION DÉLICTUELLE, RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

Partie 2 : Mention de copyright Networks Associates Technology, Inc (BSD)

Copyright © 2001-2003, Networks Associates Technology, Inc
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
- Il n'est pas permis d'utiliser le nom de Networks Associates Technology, Inc ni les noms de ses collaborateurs pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable et spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE PROFITS OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Partie 3 : Mention de copyright Cambridge Broadband Ltd. (BSD)

Certaines parties de ce code sont protégées par copyright © 2001-2003, Cambridge Broadband Ltd.
Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
- Le nom de Cambridge Broadband Ltd. ne peut pas être utilisé pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation préalable écrite et spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" PAR LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, LE DÉTENTEUR DU COPYRIGHT NE SAURA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE PROFITS OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'IL A ÉTÉ AVERTI DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Partie 4 : Mention de copyright Sun Microsystems, Inc. (BSD)

Copyright © 2003 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. Tous droits réservés.

L'utilisation est subordonnée aux termes de la licence ci-dessous.

Cette distribution peut inclure des éléments développés par des tierces parties.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun et Solaris sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux USA et dans d'autres pays.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
- Il n'est pas permis d'utiliser le nom de Sun Microsystems, Inc ni les noms de ses collaborateurs pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable et spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE PROFITS OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Partie 5 : Mention de copyright Sparta, Inc (BSD)

Copyright © 2003-2004, Sparta, Inc
Tous droits réservés

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

- Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
- Il n'est pas permis d'utiliser le nom de Networks Associates Technology, Inc ni les noms de ses collaborateurs pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable et spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI "EN L'ÉTAT" PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LEURS COLLABORATEURS ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BESOIN PARTICULIER SONT EXCLUES. EN AUCUN CAS, LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCIDENTEL, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT DE MARCHANDISES OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE PROFITS OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Licence cyrus-sasl

CMU libsasl
Tim Martin
Rob Earhart
Rob Siemborski

Copyright © 1998-2003 Carnegie Mellon University. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
3. Le nom "Carnegie Mellon University" ne doit pas être utilisé pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel dans accord écrit préalable. Pour les autorisations ou tout autre détail juridique, veuillez contacter Office of Technology Transfer
   Carnegie Mellon University
   5000 Forbes Avenue
   Pittsburgh, PA 15213-3890
   (412) 268-4387, fax : (412) 268-7395
   tech-transfer@andrew.cmu.edu
4. Toute redistribution sous quelque forme que ce soit doit faire mention de la déclaration suivante : "Ce produit contient un logiciel développé par Computing Services at Carnegie Mellon University (http://www.cmu.edu/computing/)."

CARNEGIE MELLON UNIVERSITY RENONCE À TOUTE GARANTIE EU ÉGARD À CE LOGICIEL, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE, EN AUCUN CAS ? ZERO-KNOWLEDGE SYSTEMS, INC. NE POURRA ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU ACCESSOIRES OU DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT RÉSULTANT DE LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, SOUS L'EFFET D'UN CONTRAT, SUITE À UNE NÉGLIGENCE OU À TOUTE AUTRE ACTION DÉLICTUELLE ÉMANANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU L'EXÉCUTION DE CE LOGICIEL.

Licence dhclient

Copyright © 2004 by Internet Systems Consortium, Inc. ("ISC")
Copyright © 1995-2003 by Internet Software Consortium

L'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier et de distribuer ce logiciel pour quelque raison que ce soit, avec ou sans droit est accordée par le présent, sous réserve que l'avis de copyright ci-dessus et cet avis d'autorisation figurent sur tous les exemplaires.

LE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" ET ISC SE DÉCHARGE DE TOUTE GARANTIE EU ÉGARD À CE LOGICIEL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE. EN AUCUN CAS, ISC NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECT OU CONSÉCUTIFS NI DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT RÉSULTANT DE LA PRIVATION D'UTILISATION, OU DE LA PERTE DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT AU TITRE DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRE ACTION DÉLICTUELLE, RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

Internet Systems Consortium, Inc.
950 Charter Street
Redwood City, CA 94063
<info@isc.org>
http://www.isc.org/

Licence expat

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper
Copyright © 2001, 2002 Expat maintainers.

Il est attribué par la présente l'autorisation gratuite à toute personne se procurant un exemplaire de ce logiciel et des fichiers de documentation associés (le Logiciel) de commercialiser le Logiciel sans restriction, y compris sans limitation des droits d'utilisation, de copie, de modification, de fusion, de publication, de distribution, de cession sous licence et/ou de vente d'exemplaires du Logiciel et d'autoriser les personnes à qui le Logiciel est fourni d'agir dans ce sens, sous réserve de satisfaction des conditions suivantes :

La mention de copyright ci-dessus et le présent avis d'autorisation doivent être inclus dans tous les exemplaires ou toute portion substantielle du Logiciel.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL", SANS GARANTIE QUELLE QU'ELLE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN BESOIN PARTICULIER ET NON-INFRACTION. EN AUCUN CAS, LES AUTEURS OU LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE LA MOINDRE PLAINTE, DU MOINDRE DOMMAGE OU DE LA MOINDRE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT AU TITRE DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRE ACTION DÉLICTUELLE, RÉSULTANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE CE LOGICIEL.

Déclaration OpenSSL

Licence OpenSSL

Copyright © 1998-2000 The OpenSSL Project. Tous droits réservés. La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
3. Tous les documents publicitaires mentionnant des fonctions ou l'utilisation de ce logiciel doivent contenir la déclaration suivante : Ce produit contient un logiciel développé par OpenSSL Project pour utilisation dans le OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org)
4. Les noms "OpenSSL Toolkit" et "OpenSSL Project" ne doivent pas être utilisés pour exploiter ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel dans accord écrit préalable. Pour l'accord écrit, veuillez contacter openssl-core@openssl.org.
5. Les produits dérivés de ce logiciel ne peuvent pas s'appeler "OpenSSL" et "OpenSSL" ne doit pas figurer dans leurs noms sans l'accord écrit préalable de OpenSSL Project.
6. Toute redistribution sous quelque forme que ce soit doit faire mention de la déclaration suivante : "Ce produit contient un logiciel développé par OpenSSL Project pour utilisation dans le OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)"

CE LOGICEL EST FOURNI PAR LE OpenSSL PROJECT "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE EXPRESSE ET IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UNE APPLICATION SPECIFIQUE SERA REJETEE. EN AUCUN CAS, LE OpenSSL PROJECT OU SES COLLABORATEURS NE SAURONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DES MOINDRES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, L'APPROVISIONNEMENT OU LE REMPLACEMENT DE MARCHANDISES OU DES SERVICES ; LA PERTE D'EXPLOITATION, DE DONNÉES, DE BÉNÉFICES OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) ENCOURUS ET EN MATIÈRE DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE D'UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, D'UNE RESPONSABILITÉ CIVILE ABSOLUE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS EN CAS DE NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ D'UN TEL DOMMAGE. Ce produit contient un logiciel cryptographique créé par Eric Young (eay@cryptsoft.com). Ce produit contient un logiciel créé par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Licence SSLeay

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) Tous droits réservés.Ce progiciel est une implémentation SSL rédigée par Eric Young (eay@cryptsoft.com). L'implémentation a été rédigée pour se conformer avec les SSL de Netscape. Cette bibliothèque est libre pour l'utilisation commerciale et non commerciale tant que l'adhésion aux conditions suivantes est garantie. Les conditions suivantes s'appliquent à l'intégralité du code figurant dans cette distribution, qu'il s'agisse de code RC4, RSA, lhash, DES, etc. ; et pas uniquement du code SSL. La documentation SSL jointe à cette distribution est couverte par les mêmes termes de copyright sauf que le détenteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Le Copyright reste la propriété d'Eric Young et, en tant que tel, il est interdit de supprimer toute mention de Copyright figurant dans le code. Si ce progiciel est utilisé au sein d'un produit, Eric Young doit être cité comme étant l'auteur des parties de la bibliothèque utilisée. Cela peut se faire sous la forme d'un texte de message apparaissant au démarrage du programme ou dans la documentation (en ligne ou papier) fournie avec le progiciel. La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient remplies :

1. Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de copyright, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité suivante.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la décharge de responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou les autres documents fournis avec la distribution.
3. Tous les supports publicitaires mentionnant des fonctions ou l'utilisation de ce logiciel doit comporter la déclaration suivante : "Ce produit contient un logiciel cryptographique rédigé par Eric Young (eay@cryptsoft.com)". Le mot "cryptographique" peut être ignoré si les routines de la bibliothèque utilisée ne sont pas de type cryptographique :-).
4. Si vous incluez du code spécifique Windows (ou tout dérivé de ce dernier) du dossier apps (code d'application), vous devez ajouter une déclaration : "Ce produit contient un logiciel créé par Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

CE LOGICEL EST FOURNI PAR ERIC YOUNG "TEL QUEL" ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE EXPRESSE ET IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UNE APPLICATION SPECIFIQUE SERA EXCLUE. EN AUCUN CAS, L'AUTEUR OU LES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, DOMMAGES-INTÉRÊTS OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS MAIS SANS S'Y RÉDUIRE, LA FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICE DE REMPLACEMENT ; PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES ; OU D'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE) QUELS QU'EN SOIENT LES CAUSES ET LES FONDEMENTS THÉORIQUES DE RESPONSABILITÉ, QU'IL S'AGISSE DE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, ABSOLUE, OU CIVILE DÉLICTUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) RÉSULTANT DE QUELQUE MANIÈRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LE RISQUE D'UN TEL DOMMAGE ÉTAIT CONNU. Les termes de licence et de distribution pour toute version publiquement accessible ou dérivée de ce code ne peuvent pas être modifiés, plus précisément, ce code ne peut pas être tout simplement copié pour être placé dans le cadre d'une autre licence de distribution [y compris la Licence Publique Générale GNU.

Copyright

© 2008 Konica Minolta Business Technologies, Inc. Tous droits réservés.

Remarque

- Toute reproduction partielle ou totale du guide de l'utilisateur est interdite sans autorisation.
- Konica Minolta Business Technologies, Inc. ne pourra être tenu pour responsable en cas d'incidents causés par l'utilisation de ce système d'impression ou de ce manuel d'utilisateur.
- Les informations figurant dans le guide de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.
- Konica Minolta Business Technologies, Inc. détient le copyright des pilotes d'imprimante.

9.2 Contrat de licence de logiciel

Ce package contient les éléments suivants fournis par Konica Minolta Business Technologies, Inc. (KMBT) : logiciel inclus comme partie intégrante du système d'impression, les données vectorisées numériquement encodées et lisibles par la machine codées au format spécial et sous forme cryptée ("Programmes de polices"), un autre logiciel fonctionnant sur un système informatique à utiliser en association avec le logiciel d'impression ("Logiciel Hôte") ainsi que de la documentation écrite explicative ("Documentation"). Le terme "Logiciel" sera utilisé pour décrite le logiciel d'impression, les programmes de polices et/ou le Logiciel Hôte et comprend aussi toutes les mises à jour, les versions modifiées, les ajouts et les copies du Logiciel.

Le Logiciel vous est cédé contre licence selon les termes de ce Contrat.

KMBT vous accorde une sous-licence non-exclusive pour utiliser le Logiciel et la Documentation sous réserve que vous respectiez les points suivants :

1. Vous pouvez utiliser le Logiciel d'impression et les programmes de polices associés pour reproduire des images sur le ou les périphérique(s) de sortie sous licence, uniquement pour vos propres besoins professionnels internes.
2. En plus de la licence pour les Programmes de polices mentionnés à la section 1 ("Logiciel d'impression") ci-dessus, vous pouvez utiliser les programmes de polices romaines pour reproduire les poids, les styles et les versions des lettres, chiffres, caractères et symboles ("Types de caractères") sur l'afficheur ou l'écran pour vos propres besoins professionnels internes.
3. Vous pouvez faire une copie de sauvegarde du Logiciel Hôte, à condition que votre copie de sauvegarde ne soit pas installée ni utilisée sur un autre ordinateur. Par dérogation aux restrictions ci-dessus, vous pouvez installer le logiciel sur plusieurs ordinateurs uniquement pour utilisation avec un ou plusieurs systèmes d'impression fonctionnant avec le Logiciel d'impression.
4. Vous pouvez céder ses droits dans le cadre de ce contrat à un cessionnaire de tous les droits et intérêts que le titulaire de la licence possède sur ledit Logiciel ou ladite Documentation ("Cessionnaire") sous réserve de remettre au cessionnaire toutes les copies dudit Logiciel ou de ladite Documentation. et le cessionnaire accepte d'être lié par toutes les clauses et conditions du présent Contrat.
5. Vous acceptez de ne pas modifier, adapter ni traduire le Logiciel et la Documentation.
6. Vous acceptez de ne pas essayer de modifier, désassembler, décoder, de décompiler le Logiciel ni de faire de l'ingénierie inverse.
7. Les droits et le droit de propriété relatifs au Logiciel et à la Documentation et à toutes reproductions de ces derniers appartiennent à KMBT et à son concédant.
8. Les marques commerciales seront utilisées conformément aux pratiques en cours, y compris en ce qui concerne l'identification du nom du propriétaire de la marque commerciale. Les marques commerciales ne peuvent être utilisées que pour identifier les documents imprimés produits par le Logiciel. L'utilisation d'une quelconque marque commerciale ne vous accorde aucun droit de propriété sur cette dernière.
9. Vous n'avez pas le droit de louer, donner à bail, sous-licencier, prêter ni transférer des versions ou des copies du Logiciel que le Concessionnaire n'utilise pas, ou un Logiciel enregistré sur un support non utilisé, sauf en tant que partie du transfert permanent de tout le Logiciel et de toute la Documentation tel que décrit ci-dessus.
10. EN AUCUN CAS, KMBT OU SON CONCEDANT DE LICENCE NE SAURAIT ETRE TENU POUR RESPONSABLE A VOTRE PLACE EN CAS DU MOINDRE DOMMAGE IMMATERIEL, ACCESSOIRE INDIRECT, DOMMAGE-INTERÊTS PUNITIF OU SPECIAL, Y COMPRIS LES PERTES DE BENEFICES OU LES PERTES D'ECONOMIES, MÊME SI LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES A ETE SIGNALEE A KMBT OU EN CAS DE PLAINTE D'UN TIERS. KMBT OU SON CONCEDANT DE LICENCE DEMENT TOUTES GARANTIES QUANT AU LOGICIEL, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS RESTRICTION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE, D'APTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER, TOUTE PROPRIETE ET NON-CONTREFAÇON DE DROITS DE TIERS. CERTAINS PAYS OU CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DE DOMMAGES ACCESSOIRES, IMMATERIELS OU SPECIAUX, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS RISQUENT DE NE PAS S'APPLIQUER A VOUS.
11. Avis aux utilisateurs finals gouvernementaux : le logiciel est un "article commercial," tel que ce terme est défini aux termes du 48 C.F.R.2.101, constitué de "logiciels informatiques commerciaux" et "d'une documentation logicielle informatique commerciale," tel que ce terme est utilisé aux termes du 48 C.F.R. 12.212. En accord avec les termes du 48 C.F.R. 12.212 et 48 C.F.R. 227.7202-1 à 227.7202-4, tous les utilisateurs finals du gouvernement américain achètent le Logiciel uniquement avec les droits énoncés au présent.
12. Vous acceptez de ne pas exporter le Logiciel sous quelque forme que ce soit en infraction de toute législation et réglementation en vigueur en matière de contrôle des exportations de n'importe quel pays.

10 Index

10 Index

1-touche *5-3*, *6-3*

A

Ajustement Fond *6-15*
Alimentation *1-18*
Assistant pour bizhub C200 *5-34*
Avertissements et étiquettes de précaution *1-15*

B

Boîte réception mémoire obligée *5-27*

C

Charger du papier dans le magasin 1 *1-29*
Charger du papier dans le magasin 2/3/4 *1-32*
Combinaison *4-7*
Compteurs *3-15*
Conventions du manuel *1-20*
Copie combinée *3-3*
Copie recto-verso *3-3*
Couleur *6-13*

D

Destination programme *5-7*, *6-7*, *6-17*
Décalage *4-5*
Déclarations réglementaires *1-10*
Dégager un bourrage papier *1-38*
Dégager un bourrage papier dans l'unité principale *1-39*
Dégager un bourrage papier dans le séparateur *1-41*

E

Enveloppe *3-9*
Environnement d'exploitation *1-18*
Envoi de Fax *2-10*
Envoyer un fax par ordinateur *5-33*
Espace requis *1-17*
Extinction écran *3-17*

É

Émission 2en1 *5-22*
Émission différée *5-21*
Émission en relève *5-19*
Émission F-Code *5-30*
Émission relais *5-21*
Émissions par e-mail *6-20*

F

Faire suivre un Fax *5-32*
Faxer par adresse IP *5-23*
Faxer par Internet *5-23*
Filigrane *4-9*

G

Gestion Documents *5-27*, *5-32*

I

Impression recto-verso *4-7*
Impression sécurisée *4-6*
Incidents *7-3*
Informations relatives à la sécurité *1-4*

L

Liste Communications *5-9*
Liste Tâches *6-23*
Liste Tâches en cours *6-23*

M

Marge de reliure *4-8*
Marques commerciales et droits de reproduction *9-3*
Mise sous/hors tension *1-27*
Mode brillant *4-10*
Mode Eco. Énergie *3-17*
Mode Veille *3-17*

O

Options *1-50*

P

Panneau de contrôle *1-25*
Paramétrage police *4-11*
Plateau d'introduction *3-9*
Programme *3-12*

Q

Qualité *5-17*
Qualité de l'image *4-10*

R

Rechercher une destination *6-17*
Relais IP *5-24*
Remplacement de la cartouche de toner *1-44*
Remplacement des consommables *1-42*
Remplacer le flacon de toner usagé *1-46*
Remplacer une unité image *1-48*
Réglage Couleur *4-10*
Réglage des informations de source d'émission Fax *5-15*
Réglage qualité *4-10*
Réglages Utilisateur *8-3*
Résolution *6-9*

S

Sélectionner Couleur *4-10*
Sélectionner les destinations *5-25*
Sélectionner une destination *2-10*, *2-13*
Stabilisation Image *7-8*
Suivi de Volume (E.K.C.) *4-6*
Superposition *4-9*

T

Transmission de diffusion *5-11*
Tri *4-5*
Type Fichier *6-13*
Type image originale *6-9*

Z

Zoom *4-4*
Zoom Auto *3-7*
Zoom+/Zoom- *3-7*